

Bulletin hebdomadaire
2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Version électronique :
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

1. AVIS		
1.1 Avis d'audience publique	1	
1.2 Consultations en cours	1	
– Projet de Règlement 52-108 sur la surveillance des vérificateurs	1	
– Projet de Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés.....	1	
– Projet de Règlement 52-110 sur le comité de vérification	1	
– Projet de Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché et projet de Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation	2	
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 6642 des Règles et Politiques.....	2	
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 6751 et 6757 des Règles et Politiques	2	
1.3 Calendrier des audiences	3	
1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec	3	
1.5 Autres avis	3	
– Communiqué de presse - Convocation à une conférence de presse des Autorités canadiennes en valeurs mobilières	3	
– Communiqué de presse - Réorganisation des Autorités canadiennes en valeurs mobilières	3	
2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC		
2.1 Décisions de la Commission.....	4	
– Banque Nationale de Grèce (Canada).....	4	
– CDC IXIS North America Inc.....	4	
– Enviromondial Inc.....	6	
– Financière Banque Nationale Inc. (Banque Nationale du Canada).....	6	
– FMR Corp.....	8	
– TD Commodity & Energy Trading Inc.....	9	
3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES		
4. POURSUITES JUDICIAIRES		
4.1 Poursuites criminelles	11	
4.2 Poursuites pénales	11	
4.3 Poursuites civiles	11	
5. INTERDICTIONS		
5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs.....	12	
– Minéraux Sierra Inc.	12	
– Sacopan, Inc.	12	
5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs.....	12	
5.3 Levées d'interdiction	12	
– American Natural Energy Corporation	12	
6. PLACEMENTS		
6.1a Prospectus provisoires.....	12	
– Calpine Natural Gas Trust	12	
– Convertible & Yield Advantage Trust	12	
– EnerVest Diversified Income Trust	12	
– Fonds fiduciaire de revenu Clarington	13	
– Gestions Global (GMPC) Inc.	13	
– International Forest Products Limited.....	13	
– Movie Distribution Income Fund	13	
– Noranda Inc.	13	
– Rio Narcea Gold Mines, Ltd.....	13	
– Tax Optimized Return Oriented Securities Trust	13	
– VFC Inc.....	13	
– Volume Services America Holdings, Inc.	14	
6.1b Prospectus définitifs	14	
– Big 8 Split Inc.	14	
– Call-Net Enterprises Inc.....	14	
– Corporation Énergie Split Inc.	14	
– Fonds communs de placement Integra	14	
– Fonds d'investissement Dynamique	14	
– Fonds Synergy.....	15	
– Groupe d'OPC AGF	15	
– Groupe de Fonds GGOF	15	
– Régime fiduciaire d'épargne-études Global... ..	16	
– Ressources Pershimco inc.	16	
– Royalty Fund.....	16	
6.1c Modifications du prospectus	16	
– Groupe de Fonds communs de placement Coopérateurs	16	
6.1d Modifications de la notice d'offre	17	
6.2 Dispenses de prospectus	17	
– Baytex Energy Ltd., Crew Energy Inc., Baytex Energy Trust, Baytex Acquisition Corp., Baytex Exchangeco Ltd., Baytex Resources Ltd. et Baytex Exploration Ltd.	17	
– BCE Emergis Inc.	17	
– Bolcar Énergie Inc.	17	
– Crescent Point Energy Ltd., Crescent Point Energy Trust, Crescent Point Acquisition Ltd., StarPoint Energy Ltd., Crescent Point Exchange Ltd. et Tappit Resources Ltd.	17	
– Dundee Real Estate Investment Trust.....	18	
– Golden Valley Mines Ltd.	18	
– Golden Valley Mines Ltd.	19	
– KremeKo Inc.	19	
– Microsoft Corporation	19	
– Microsoft Corporation	19	
– NHC Communications Inc.	20	
– Purcell Energy Ltd.	20	
– Ressources minières Pro-or inc.....	20	
– Ressources Pershimco Inc.	20	
– Ressources Pershimco Inc.	20	
– Technologies Rutter inc.	20	
6.3 Avis de placement	21	
6.4 Refus	25	
6.5 Divers	25	
– Les Fonds Saxon.....	25	
– Microsoft Corporation	25	
– Westcoast Energy Inc.....	25	
6.6 Dépôt de suppléments.....	25	
– La Banque Toronto Dominion.....	25	
7. OFFRES PUBLIQUES		
7.1 Avis.....	25	
7.2 Dispenses.....	25	

7.3 Refus..... 25

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs..... 26
 – ING Gestion de placements inc. 26
 – Services Ponctuels Guardian 26

8.2 Inscriptions 26

8.3 Inscriptions conditionnelles 26

8.4 Agréments 26

8.5 Reprises d'activités 27

8.6 Interruptions d'activités 27

8.7 Radiations 27

8.8 Cessations de fonctions 27

8.9 Dispenses 27
 – Services Ponctuels Guardian 27
 – Maurant & Co. Trustees Limited..... 27
 – ING Gestion de placements inc. 28
 – Services Ponctuels Guardian 28

8.10 Exercice d'une autre activité 29
 – ING Gestion de placements inc. 29

8.11 Refus 29

8.11 Divers 29
 – ING Gestion de placements inc. 29
 – ING Gestion de placements inc. 29

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers..... 30

9.2 Dispenses 30
 – Rockwater Capital Corporation 30

9.3 Refus..... 30

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti..... 30
 – CitiFinancière Canada, Inc. 30
 – Dundee Realty Corporation..... 30
 – Stackpole Limited..... 30

9.5 Divers 30
 – Crescent Point Energy Ltd. 30
 – Glencairn Gold Corporation 30

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONA-1

A. Dépôt de documents d'information A-1

B. Déclarations d'initiés
 – B1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées dans SEDI B-1
 – B2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées auprès de la CVMQ..... B-12

C. Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées C-1

D. Liste des déclarations d'initiés déposées hors délai
 – D1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées hors délai dans SEDI D-1
 – D2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées hors délai auprès de la CVMQ..... D-12

E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec E-1

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique

1.2 Consultations en cours

Projet de Règlement 52-108 sur la surveillance des vérificateurs

La Commission, de concert avec les autorités en valeurs mobilières de tous les territoires sauf la Colombie-Britannique, publie, pour consultation, le projet de *Règlement 52-108 sur la surveillance des vérificateurs*.

(Les textes originaux anglais et français ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-06-27 vol. XXXIV, n°25)

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **25 septembre 2003** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

M^e Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Diane Joly
Direction de l'expertise comptable, de la recherche et de la gouvernance
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4551
Courriel : diane.joly@cvmq.com

Projet de Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés

La Commission, de concert avec les autorités en valeurs mobilières de tous les territoires sauf la Colombie-Britannique, publie, pour consultation, le projet de *Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés*, d'Annexes 52-109A1, 52-109A2 et d'*Instruction*

générale relative au Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés

(Les textes originaux anglais et français ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-06-27 vol. XXXIV, n°25)

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **25 septembre 2003** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

M^e Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Sylvie Anctil-Bavas
Analyste
Service de l'expertise comptable
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4556
Courriel : sylvie.anctil-bavas@cvmq.com

Projet de Règlement 52-110 sur le comité de vérification

La Commission, de concert avec les autorités en valeurs mobilières de tous les territoires sauf la Colombie-Britannique, publie, pour consultation, le projet de *Règlement 52-110 sur le comité de vérification*, d'Annexes 52-110A1, 52-110A2 et d'*Instruction générale relative au Règlement 52-110 sur le comité de vérification*.

(Les textes originaux anglais et français ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-06-27 vol. XXXIV, n°25)

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **25 septembre 2003** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

M^e Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Sylvie Anctil-Bavas
Analyste
Service de l'expertise comptable
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4556
Courriel : sylvie.anctil-bavas@cvmq.com

Projet de Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché et projet de Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publie, pour consultation, le projet de Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le *fonctionnement du marché*, le projet de Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les *règles de négociation* et les modifications des instructions générales y relatives.

(Les textes de l'avis de publication ainsi que les versions françaises et anglaises de ces projets de règlements modifiant les règlements, des modifications aux instructions générales ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-07-11 vol. XXXIV, n°27)

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **11 septembre 2003** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

Me Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Serge Boisvert
Conseiller en réglementation
Service de la réglementation

Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4576
Courriel : serge.boisvert@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 6642 des Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications à l'article 6642 des Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs aux conditions d'admissibilité d'un commanditaires sur les options commanditées.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-08-15, Vol. XXXIV, n° 32)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **15 septembre 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Yves Cloutier
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4235
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : yves.cloutier@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 6751 et 6757 des Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications aux articles 6751 et 6757 des Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs à l'extension de la gamme des échéances OBX.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-08-15, Vol. XXXIV, n° 32)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **15 septembre 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Normand Bergeron
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4333
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : normand.bergeron@cvmq.com

1.3 Calendrier des audiences

Le 16 septembre 2003, 9 h 30	Valeurs Mobilières Internat D & B Inc.
Le 18 septembre 2003, 9 h 30	Corporation Ced-Or
Le 22 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 22 septembre 2003, 17 h 00	Jean-Eudes Arsenault
Le 23 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 24 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 25 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 26 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Communiqué de presse - Convocation à une conférence de presse des Autorités canadiennes en valeurs mobilières

Montréal, le 3 septembre 2003 – Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) convient les journalistes de tous les médias canadiens à une conférence de presse au cours de laquelle des changements importants à leur structure organisationnelle seront annoncés. M. Stephen Sibold, président des ACVM et de l'Alberta Securities Commission, de même que M. Pierre Godin, président de la Commission des valeurs mobilières du Québec, expliqueront les principaux enjeux de cette restructuration.

Date : Jeudi, le 4 septembre 2003

Heure : 10 heures

Lieu : L'Hotel Delta (Salle Verrière B), 777, University, Montréal

Les journalistes de l'extérieur de Montréal pourront assister par téléphone à la conférence de presse en composant le 1 877 711-5151 (sans frais). Ils devront demander à la réceptionniste de les référer à cet événement des ACVM. *R.S.V.P. auprès de Barbara Timmins au (514) 940-2176.*

Communiqué de presse - Réorganisation des Autorités canadiennes en valeurs mobilières

Montréal, le 4 septembre 2003 – Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) remanient leur structure organisationnelle pour devenir un organisme officiel mieux structuré regroupant les treize autorités en valeurs mobilières provinciales et territoriales.

« Comme organisation sans caractère officiel, les ACVM ont réussi à coordonner et à harmoniser la réglementation en valeurs mobilières du Canada, mais il est temps de franchir une nouvelle étape », a déclaré Stephen

Sibold, président des ACVM. « La réorganisation des ACVM est importante pour rendre les marchés des capitaux du Canada plus efficaces à l'échelle internationale. »

Pour améliorer la coopération et la coordination entre les territoires, les ACVM perfectionnent et officialisent leurs principes de fonctionnement et leurs pratiques. À cette fin, elles :

1. créent un Comité de coordination de la réglementation (CCR), composé de six membres nommés pour deux ans, pour superviser la mise en oeuvre du plan stratégique et l'élaboration permanente d'instructions et de règlements. Le premier CCR regroupe les présidents des commissions des valeurs mobilières de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, du Manitoba, de l'Ontario, du Québec et de la Nouvelle-Écosse. David Brown, président de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, a été élu président du CCR pour un an;

2. établissent un secrétariat permanent pour assurer la stabilité organisationnelle nécessaire au fonctionnement d'un organisme présent dans plusieurs territoires. Le secrétariat sera situé à Montréal et se composera dans un premier temps d'un directeur exécutif, d'un coordonnateur de la réglementation et d'une secrétaire;

3. adoptent officiellement une structure de gouvernance. Le président et le vice-président des ACVM seront élus par les membres et exerceront leurs fonctions pendant deux ans.

« Grâce à notre structure de gouvernance et à nos ressources, nous serons en mesure de réaliser plus efficacement nos objectifs stratégiques, qui sont d'harmoniser la législation des provinces et territoires sans toucher à leurs pouvoirs décisionnels », a déclaré M. Sibold.

Les ACVM sont un conseil composé des treize autorités provinciales et territoriales en valeurs mobilières. Elles coordonnent et harmonisent la réglementation des marchés des capitaux du Canada.

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1 Décisions de la Commission

Banque Nationale de Grèce (Canada)

À l'occasion de l'audience du 2 septembre 2003 relative à une demande de renouvellement de l'ordonnance de blocage prononcée le 24 janvier 2003 par la décision 2003-C-0030, telle que renouvelée le 22 avril 2003 par la décision 2003-C-0156 et le 18 juillet 2003 par la décision 2003-C-0270, la Commission a prononcé verbalement la décision 2003-C-0315 rapportée ci-dessous.

Les différences entre la décision verbale et le texte reproduit ci-dessous s'expliquent par sa transposition en langage écrit.

« Suite à la demande verbale présentée par maître Jacques Breton et à la lettre de consentement signée par maître Gilles Seguin et expédiée au Secrétariat de la Commission en date du 29 août 2003, la Commission renouvelle le présent blocage jusqu'au 15 septembre 2003.

La Commission convoque toutefois les parties, afin de déterminer les suites du présent dossier et les disponibilités pour une prochaine audition, au 5 septembre prochain à 15 h 00. »

Décision n° : 2003-C-0315

Article(s) : L-250

Date : 2003-09-02

CDC IXIS North America Inc.

La société américaine CDC IXIS North America Inc. (« CDC IXIS N.A. ») s'est adressée à la Commission, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), afin qu'elle lui accorde, ainsi qu'à ses filiales, une dispense d'établir un prospectus et d'être inscrite à titre de courtier, tel que le prescrivent les articles 11 et 148 de la Loi, dans le cadre du placement de produits dérivés négociés au comptoir (les « produits dérivés »).

Elle demande aussi, conformément à l'article 263 de la Loi, une dispense de l'obligation de payer les droits exigibles prévus au paragraphe 7 de l'article 267 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1) (le « Règlement »), lors des transactions concernant les produits dérivés dans le cadre de ses activités d'affaires.

Considérant que :

1. CDC IXIS N.A. est une société constituée sous les lois de l'État de New York. Elle est une filiale à part entière de la société CDC Finance-CDC IXIS (« CDC IXIS »). Cette dernière est autorisée à opérer une banque sous le régime des lois de la République française;

2. Les principales filiales de CDC IXIS N.A. sont :

a) Caisse des Dépôts Securities Inc. (« CDC Securities »), un courtier en valeurs mobilières et un conseiller en placement inscrit auprès de la Securities and Exchange Commission des États-Unis (« SEC ») et de la National Association of Securities Dealers. CDC Securities est aussi inscrite à titre de négociant de contrats à terme auprès de la U.S. Commodity Futures Trading Commission. Enfin, cette société est également inscrite auprès de la National Futures Association;

b) CDC Derivatives Inc., un courtier inscrit auprès de la SEC. Son entreprise consiste à effectuer des transactions sur des produits dérivés admissibles, aux termes *Rule 3b-13* de la SEC. Cette société bénéficie de la garantie de CDC IXIS relativement à ses obligations financières résultant des transactions qu'elle effectue sur les marchés des capitaux et les marchés financiers;

c) CDC Financial Products Inc. et CDC Funding Corp., des sociétés qui réalisent des transactions sur les marchés des capitaux et des activités de financement aux États-Unis. Ces sociétés bénéficient également d'une garantie de CDC IXIS;

3. CDC IXIS N.A. et chacune de ses filiales sont soumises à la réglementation bancaire de la Banque de France et à la supervision directe de la Commission Bancaire, l'entité réglementaire de la Banque de France;

4. Les produits dérivés qui seront offerts par l'intermédiaire des filiales de CDC IXIS N.A. comprendront un des produits suivants ou une combinaison de ceux-ci : une option, un contrat à livrer, un contrat de swap, un contrat lié à des variations d'un type généralement considéré comme étant un produit dérivé, et ceux-ci auront les caractéristiques suivantes :

a) le contrat visant ces produits dérivés, ainsi que les termes économiques importants de ceux-ci seront établis sur mesure, pour les besoins de chacune des parties au contrat. De plus, le contrat ne fera pas partie d'une catégorie de contrats standardisés quant aux termes économiques importants;

b) la cote de crédit d'une partie ayant une obligation aux termes du contrat sera un élément important en vue de conclure ou de déterminer les termes du contrat;

c) le contrat n'est pas négocié par l'intermédiaire d'un marché organisé ou négocié sur une Bourse et n'est pas compensé par l'entremise d'une chambre de compensation;

5. Les sous-jacents des produits dérivés qui seront transigés porteront uniquement sur un taux d'intérêt, sur la monnaie canadienne ou une monnaie étrangère, un taux de change sur une monnaie étrangère, une marchandise, une valeur mobilière, un indice, une référence ou une autre variable, un autre produit dérivé au comptoir, ou porteront sur une combinaison de plus d'un de ceux-ci, ou une d'une relation entre ceux-ci;

6. Les transactions et la commercialisation des différents produits dérivés seront effectuées par une filiale de CDC IXIS N.A., avec des personnes morales ou physiques admissibles (les « parties admissibles ») et les transactions sur ces produits dérivés seront effectuées aux fins de la gestion de risque et d'opérations de couverture, ou aux fins d'activités d'investissement dans le cours normal des affaires;

7. Les parties admissibles seront des personnes morales ou des individus ayant un haut degré de sophistication en affaires et en finances, qui auront accès à des conseillers compétents et indépendants. Dans le cas d'individus, ces derniers auront un avoir minimum net de 5 millions \$US, excluant de cet avoir leur résidence personnelle;

Considérant les représentations faites à la Commission par CDC IXIS N.A.;

En conséquence :

La Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, accorde les dispenses demandées, aux fins du placement auprès des parties admissibles, de produits dérivés qui, au moment du placement, constituent des valeurs mobilières assujetties à la Loi et au Règlement.

La présente décision est prononcée pour les motifs suivants :

- les produits dérivés que proposent CDC IXIS N.A. et ses filiales ne s'adressent pas au public en général;
- ils ne seront pas négociés sur un marché organisé ou sur une Bourse, ni compensés

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

par l'entremise d'une chambre de compensation;

- chacun des contrats comportera des termes spécifiquement adaptés aux besoins de la partie au contrat;
- la dispense recherchée ne porte pas préjudice à l'intérêt public ou à la protection des épargnants.

La présente décision prend effet le 10 juin 2003.

Fait le 6 juin 2003.

Décision n° : 2003-C-0216

Article(s) : L-263, L-11, L-148, R-267, 7°)

Date : 2003-06-06

Enviromondial Inc.

(En raison d'une erreur technique empêchant la publication en temps opportun, nous publions la décision qui suit :)

Le 7 juillet 2003, dans l'affaire Enviromondial Inc., la Commission considérait, conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1), s'il y avait lieu de prolonger l'ordonnance de blocage n 2002-C-0277 rendue le 26 juillet 2002, lequel a fait l'objet d'une levée partielle le 6 août 2002 par la décision n 2002-C-0287, d'un premier renouvellement et d'une modification le 21 octobre 2002 par la décision 2002-C-0399, d'un second renouvellement le 17 janvier 2003 par la décision 2003-C-0017 et d'un troisième renouvellement le 9 avril 2003 par la décision 2003-C-0141.

Au terme de cette audience, la Commission a prononcé sur le banc, la décision suivante, sous le numéro 2003-C-0259. Les différences entre la décision verbale et le texte reproduit ci-dessous s'expliquent par sa transposition en langage écrit.

« La Commission constate que les procédures dans le présent dossier ont été dûment signifiées aux parties intéressées. Que les parties intéressées ne se sont pas manifestées et sont absentes aujourd'hui.

La Commission a entendu les représentations de maître France Saint-Denis et estime qu'il y a lieu de prononcer le renouvellement du blocage sollicité par maître Saint-Denis et ce, pour une période de 90 jours [à compter de ce jour]. »

Décision n° : 2003-C-0259

Article(s) : L-249, L-250

Date : 2003-07-07

Financière Banque Nationale Inc. (Banque Nationale du Canada)

La société Financière Banque Nationale Inc. (« FBN ») et la Banque Nationale du Canada (la « Banque ») se sont adressées à la Commission, afin que cette dernière dispense FBN de l'application des articles 236.1, 236.2 et 237.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1) (le « Règlement »), le tout, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c.-V 1.1) (la « Loi »).

La dispense est requise aux fins de permettre à FBN d'agir à titre de promoteur, de placeur pour compte ou de preneur ferme dans le cadre du placement de billets liés au rendement total Extra de la BNC (les « billets ») de la Banque, d'un montant en capital maximal de 500 000 000 \$ (ou l'équivalent en devises désignées), y compris les billets déjà émis (le « placement »). Les billets pourront être émis en séries.

Considérant que :

1. La Banque est une banque régie par la *Loi sur les banques* (L.R.C. (1985), c. B-1.01), dont le siège est situé au Québec. La Banque est un émetteur assujéti aux termes de la Loi, qui n'est pas en défaut de ses obligations aux termes de la Loi;
2. FBN est inscrite à titre de courtier de plein exercice auprès de la Commission;
3. FBN est une filiale en propriété exclusive de la Banque. En conséquence, cette dernière est un émetteur relié à FBN aux termes de l'article 230.1 du Règlement, d'où la présente demande;
4. FBN à l'intention d'agir comme placeur de compte exclusif dans le cadre des placements;
5. Le placement sera effectué au moyen d'un prospectus préalable simplifié (le « prospectus ») et de suppléments de prospectus (les « suppléments de prospectus »), qui seront déposés auprès de la Commission;
6. Les billets pourront être émis en séries. Ils ne porteront pas intérêt.
7. À la date d'échéance désignée, chaque porteur de billets d'une série pourra toucher, pour chaque billet qu'il détient, une somme correspondant à la valeur de l'indice (la « valeur de l'indice »). Celle-ci sera calculée hebdomadairement en fonction du rendement de la valeur liquidative par part du programme de négociateurs-conseils externes de la Banque (le « programme »), exprimée en dollars américains, convertie en la devise désignée;

8. Le programme est exclusif à la Banque et constitue une stratégie de placement qu'elle applique à ses propres fonds et à ceux de tiers. Le programme vise à répartir de façon efficace les capitaux entre un nombre optimal de négociateurs-conseils externes hautement spécialisés (les « négociateurs-conseils »), en vue d'optimiser les rendements ajustés en fonction du risque par la diversification et le choix des négociateurs;

9. Les billets émis à la date de clôture aux termes d'un supplément de prospectus seront vendus à un prix par billet équivalant à la valeur de l'indice du billet à cette date;

10. La valeur liquidative du programme correspond à la valeur marchande (matérialisée ou non) fondée sur les cours de clôture, telle que l'établit le gestionnaire du programme, ou tout autre prix qui, selon le gestionnaire du programme, est fiable ou représentatif de la valeur marchande de la totalité des liquidités et des instruments du marché monétaire, des positions ouvertes de contrats à terme sur divers instruments financiers et sur marchandises, et des autres éléments d'actif détenus par le programme, déduction faite de l'ensemble du passif applicable du programme, calculée chaque jour en dollars US. La valeur liquidative par part est obtenue en divisant la valeur liquidative du programme par le nombre de parts en circulation à la date pertinente;

11. Parmi les frais réglés par le programme et prélevés sur les actifs, on retrouve les suivants : les frais de gestion, la rémunération incitative des négociateurs-conseils, les frais de courtage, les frais de compensation, les frais de Bourse, les frais de vérification et les frais d'emprunt. En général, le programme paiera à un négociateur-conseil, par prélèvement sur les éléments d'actif du programme, une rémunération de base correspondant à 1 % des capitaux attribués à ce négociateur-conseil et une rémunération incitative d'environ 20 % des profits nets réalisés et non réalisés. La rémunération incitative est calculée pour chaque négociateur-conseil sur une base cumulative et, s'il y a des pertes, elle ne sera pas payable au négociateur-conseil en cause tant que toutes les pertes nettes antérieures n'auront pas été recouvrées. Dans certains cas, le rendement doit être supérieur à un certain indice de référence avant d'être payable. Ces frais viendront réduire la valeur liquidative par part et seront donc reflétés dans la valeur de l'indice;

12. La valeur de l'indice sera réduite du taux annuel correspondant aux frais de gestion et à la commission de maintien à la fin de chaque période de calcul (le taux appliqué sera

proportionnel au nombre de jours compris dans la période de calcul). Cette réduction reflètera les frais de gestion payables mensuellement auxquels l'émetteur a droit en contrepartie de ses services de gestion du programme et la commission de maintien que la Banque verse mensuellement aux conseillers en placement inscrits pour les services continus qu'ils rendent à leurs clients. La commission de maintien payable à chaque conseiller en placement inscrit le dernier jour ouvrable du mois en contrepartie des services continus qu'il rend à ses clients équivaudra à un certain pourcentage annuel de la moyenne de la valeur des billets détenus par ses clients (exception faite des billets émis ce mois-là), payable mensuellement le 15^e jour du mois suivant. La commission de maintien ne sera pas payable à l'égard des billets remboursés au cours du mois. Le montant des frais de gestion et de la commission de maintien sera indiqué dans le supplément de prospectus pertinent;

13. le prix d'émission de chaque placement, de même que d'autres renseignements concernant chaque émission de billets, y compris le montant en capital global des billets offerts, la devise désignée, la date de clôture, le prix d'émission, la date d'échéance, les frais de gestion, la commission de maintien, le produit revenant à l'émetteur et la rémunération du placeur pour compte, seront indiqués dans le supplément de prospectus qui accompagnera le prospectus;

14. Aux termes de la décision n 2003-C-0047 du 11 février 2003, la Commission a dispensé, en vertu de l'article 263 de la Loi, les courtiers de plein exercice de l'application des articles 236.1 et 236.2 du Règlement, à la condition qu'ils se conforment à toutes les dispositions de la Norme 33-105, notamment à la condition qu'un placeur indépendant souscrive à une proportion au moins égale au moindre de 20 % et du pourcentage le plus élevé souscrit par un placeur qui n'est pas indépendant;

Considérant les déclarations qui lui ont été faites par FBN et la Banque;

En conséquence :

La Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense FBN de l'application des articles 236.1, 236.2 et 237.1 du Règlement, à la condition que le prospectus contienne les informations spécifiées à l'annexe C de la Norme canadienne 33-105, *Conflicts d'intérêts chez les placeurs* en tenant compte du fait que la Banque est un émetteur relié de FBN. Le prospectus devra contenir une déclaration expliquant la relation de FBN avec la Banque.

La présente décision est prononcée pour les motifs suivants :

- en raison de la nature des billets, FBN n'aura aucune influence sur la fixation du prix de ceux-ci;
- les services d'un vérificateur indépendant ont été retenus, pour le bénéfice des porteurs, afin de vérifier, sur une base semestrielle, les états financiers du programme, la valeur liquidative par part et la valeur de l'indice;
- FBN, en qualité de placeur pour compte, ne tirera aucun bénéfice dans le cadre des placements, à l'exception de la rémunération que la Banque doit verser à FBN à titre de placeur pour compte;
- la Banque n'est pas en difficulté financière et on ne prévoit pas qu'il le devienne.

La présente décision prend effet le 17 juin 2003.

Fait le 6 juin 2003.

Décision n° : 2003-C-0214

Article(s) : L-263, R-236.1, R-236.2, R-237.1

Date : 2003-06-06

FMR Corp.

La société FMR Corp. (« FMR »), s'est adressée à la Commission, afin qu'elle la dispense, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), de l'application des dispositions prévues aux articles 11 et 148 de la Loi, afin de permettre à FMR d'exploiter un centre d'appel, situé à Toronto, en Ontario.

Considérant que :

1. FMR a été constituée sous les lois de l'État du Delaware;
2. FMR n'est pas un émetteur assujéti aux termes de la Loi, et elle n'a pas l'intention de le devenir;
3. FMR est un holding pour un groupe de sociétés affiliées connues sous le nom de « Fidelity Investments ». Les sociétés affiliées qui incluent des courtiers, des conseillers et des agents de transfert en Amérique du Nord et dans plusieurs autres pays à travers le monde;
4. FMR est présente au Canada, par l'intermédiaire de la société Investments Fidelity Canada. Cette dernière est dûment inscrite à titre de conseiller en valeurs de plein exercice, limitant ses activités exclusivement auprès de la clientèle décrite à l'article 30 de l'Instruction

générale n° Q-9, *Courtiers, conseillers en valeurs et représentants*;

5. FMR propose de transférer une partie des opérations de son centre d'appel à un bureau situé à Toronto (le « centre d'appel »). Celui-ci sera exploité par l'entremise de Fidelity Canadian Corporation, une filiale à part entière de FMR, qui a été constituée sous la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* (L.R.C. (1985), c. C-44);

6. Le centre d'appel servira les clients de la société Fidelity Employer Services Company (« FESCO »), une division de FMR. FESCO offre à des employeurs (les « clients ») des services administratifs dans le cadre de régimes de retraite, de régimes de pensions à prestation définie, de régimes de soins médicaux et d'assistance. Elle offrira aussi à ses clients des services administratifs relatifs à la gestion des ressources humaines et de la paie;

7. Le centre d'appel sera établi afin de répondre aux appels provenant de l'extérieur des clients et de leurs employés concernant les divers programmes gérés par FESCO;

8. la présente dispense est requise seulement à l'égard des services offerts par FESCO dans le cadre de régimes de pension à prestation définie américains, auxquels participent des employés, qui résident au Québec (les « participants »);

9. Les participants peuvent être :

- des employés de sociétés canadiennes qui ont des filiales américaines, et qui contribuent à des régimes de pension américains pour leurs employés; ou
- des personnes qui résident au Québec, qui sont l'emploi d'un employeur américain, ou l'ont été, et qui participent à un régime de pension situé aux États-Unis;

10. Environ 5 100 participants qui résident au Canada participent à des régimes de pension administrés par FMR;

11. Les services offerts au centre d'appel comprendront initialement les activités suivantes :

- fournir aux clients et aux participants de l'information concernant les régimes;
- entrer et maintenir les données des participants sur le système informatique;
- déterminer l'admissibilité des participants aux différents régimes;

- fournir de l'information aux participants concernant le processus d'inscription;
- procéder aux demandes des participants visant le transfert entre les diverses options d'investissement disponibles;
- procéder aux transactions de retrait;
- fournir des rapports au client, ou en fournir en son nom;
- fournir des rapports et des avis aux participants;
- procéder aux transactions, en cas de décès.

12. Outre les demandes de transferts, le centre d'appel ne sera qu'un service à la clientèle, lequel sera limité aux demandes d'information pouvant être résolues de manière administrative;

13. Initialement, les représentants ne seront pas et n'auront pas à être inscrits en vertu de la réglementation américaine. Par ailleurs, le centre d'appel sera opéré conformément aux règles établies par plusieurs autorités réglementaires américaines;

14. Aux termes du paragraphe a) de l'article 2.1 de la Norme canadienne 35-101, *Dispense conditionnelle d'inscription accordée aux courtiers et aux représentants des États-Unis* (« NC 35-101 »), l'exigence d'inscription à titre de courtier ne s'applique pas au courtier américain qui n'a pas de bureau ni de présence physique dans un territoire du Canada, et qui rencontre les autres conditions prévues à la NC 35-101;

15. Il est possible que les représentants soient inscrits en vertu de la législation américaine sur les valeurs mobilières, afin de leurs permettre de procéder à des activités de courtage;

16. le centre d'appel n'exécutera aucune transaction avec des sociétés ou des individus qui résident au Québec, ou pour leur compte, à moins qu'il ne s'agissent de clients auprès desquels un courtier américain peut effectuer des transactions en vertu de la NC 35-101;

Considérant les représentations qui lui ont été faites par FMR;

En conséquence :

La Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, dispense FMR de l'application des articles 11 et 148 de la Loi, relativement à l'obligation d'établir un prospectus et de s'inscrire à titre de courtier, de manière à lui permettre d'exploiter un centre d'appel, situé à Toronto.

La présente dispense est accordée FMR aux conditions suivantes :

- le centre d'appel n'exécutera aucune transaction avec des sociétés ou des individus qui résident au Québec, ou pour leur compte, à moins qu'il ne s'agissent de clients auprès desquels un courtier peut effectuer des transactions en vertu de la NC 35-101;
- le seul bureau ou présence physique de FMR au Canada, est le centre d'appel situé à Toronto;
- FMR et ses affiliées respectent les dispositions de la NC 35-101, à l'exception du paragraphe a) de l'article 2.1 de la NC 35-101 relatif au courtier qui n'a pas de bureau ni de présence physique dans un territoire du Canada.

La présente décision prend effet le 10 juin 2003.

Fait le 6 juin 2003.

Décision n° : 2003-C-0215
Article(s) : L-263, L-11, L-148
Date : 2003-06-06

TD Commodity & Energy Trading Inc.

La société TD Commodity & Energy Trading Inc. (« TD Energy ») s'est adressée à la Commission, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) (la « Loi »), afin qu'elle lui accorde une dispense de l'obligation d'établir un prospectus prévue à l'article 11 de la Loi, dans le cadre du placement de produits dérivés négociés au comptoir (les « produits dérivés »).

Elle demande aussi, conformément à l'article 263 de la Loi, une dispense de l'obligation de payer les droits exigibles prévus au paragraphe 7 de l'article 267 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.1) (le « Règlement »), lors des transactions concernant les produits dérivés dans le cadre de ses activités d'affaires.

Considérant que :

1. TD Energy une société dont le siège est à Calgary, est une filiale à part entière de la société Valeurs Mobilières TD Inc. (« VMTD »), qui est elle-même une filiale à part entière de la Banque Toronto-Dominion. VMTD est inscrite à titre de courtier en valeurs mobilières de plein exercice auprès de la Commission, et elle est membre de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières;

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

2. TD Energy n'est pas inscrite à titre de courtier ou de conseiller en valeurs mobilières et n'est pas un émetteur assujéti au Québec, ou ailleurs au Canada;

3. TD Energy se propose de développer, créer et offrir une large gamme de produits dérivés reliés aux marchandises, qui permettront de répondre aux besoins de ses clients en matière de gestion de risque et d'investissement. TD Energy ainsi que des sociétés de son groupe agiront à titre de parties aux contrats des clients, que ces contrats soient réglés au comptant ou par livraison physique;

4. Les produits dérivés au comptoir comprendront un des produits suivants ou une combinaison de ceux-ci : une option, un contrat à livrer, un contrat de swap, un contrat lié à des variations d'un type généralement considéré comme étant un produit dérivé, et ceux-ci auront les caractéristiques suivantes :

a) le contrat visant ces produits dérivés, ainsi que les termes économiques importants de ceux-ci seront établis sur mesure, pour les besoins de chacune des parties au contrat. De plus, le contrat ne fera pas partie d'une catégorie de contrats standardisés quant aux termes économiques importants;

b) la cote de crédit d'une partie ayant une obligation aux termes du contrat sera un élément important en vue de conclure ou de déterminer les termes du contrat;

c) le contrat n'est pas négocié par l'intermédiaire d'un marché organisé ou négocié sur une Bourse et n'est pas compensé par l'entremise d'une chambre de compensation;

5. Les sous-jacents des produits dérivés qui seront transigés porteront uniquement sur une marchandise, un taux d'intérêt, un taux de change sur une monnaie étrangère, une marchandise, une valeur mobilière, un indice, une référence ou une autre variable, un autre produit dérivé au comptoir, ou porteront sur une combinaison de plus d'un de ceux-ci ou d'une relation entre ceux-ci;

6. Les transactions et la commercialisation des différents produits dérivés seront effectuées avec des personnes morales ou physiques admissibles (les « parties admissibles ») et les transactions sur ces produits dérivés seront effectuées aux fins de la gestion de risque et d'opérations de couverture, ou aux fins d'activités d'investissement dans le cours normal des affaires;

7. Les parties admissibles seront des personnes morales ou des individus ayant un

haut degré de sophistication en affaires et en finances, qui auront accès à des conseillers compétents et indépendants. Dans le cas d'individus, ces derniers auront un avoir minimum net de 5 millions \$US, excluant de cet avoir leur résidence personnelle;

Considérant les représentations faites à la Commission par TD Energy;

En conséquence :

La Commission, conformément à l'article 263 de la Loi, accorde les dispenses demandées, aux fins du placement auprès des parties admissibles, de produits dérivés qui, au moment du placement, constituent des valeurs mobilières assujéties à la Loi et au Règlement.

La présente décision est prononcée pour les motifs suivants :

- les produits dérivés que proposent TD Energy ne s'adressent pas au public en général;
- ils ne seront pas négociés sur un marché organisé ou sur une Bourse, ni compensés par l'entremise d'une chambre de compensation;
- chacun des contrats comportera des termes spécifiquement adaptés aux besoins de la partie au contrat;
- la dispense recherchée ne porte pas préjudice à l'intérêt public ou à la protection des épargnants.
- chaque contrat est commercialisé par TD Energy et intervient entre cette dernière et une partie admissible, ou entre deux parties admissibles, chacune agissant à titre de contrepartiste.

La présente décision prend effet le 9 juin 2003.

Fait le 6 juin 2003.

Décision n° : 2003-C-0217
Article(s) : L-263, L-11, R-267, 7°)
Date : 2003-06-06

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

4. POURSUITES JUDICIAIRES

4.1 Poursuites criminelles

4.2 Poursuites pénales

4.3 Poursuites civiles

5. INTERDICTIONS

5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Mineraux Sierra Inc.

Interdit à Mineraux Sierra Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations d'information prévues par la Loi.

L'interdiction est prononcée le 29 août 2003.

Sacopan, Inc.

Interdit à Sacopan, Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations d'information prévues par la Loi.

L'interdiction est prononcée le 29 août 2003.

5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs

5.3 Levées d'interdiction

American Natural Energy Corporation

Lève l'interdiction, adressée à American Natural Energy Corporation, à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, affectant les opérations sur les valeurs de l'émetteur.

La levée de l'interdiction est prononcée le 29 août 2003.

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires

Calpine Natural Gas Trust

Visa du prospectus provisoire du 25 août 2003 concernant le placement de parts de fiducie au prix de 10 \$ la part.

Le visa prend effet le 27 août 2003.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Corporation Canaccord Capital
Firstenergy Capital Corp.

Numéro de projet Sédar : 567718

Convertible & Yield Advantage Trust

Visa du prospectus provisoire du 25 août 2003 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 27 août 2003.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Corporation Canaccord Capital
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Raymond James Ltée
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Investissements Premiers Associés Inc.

Numéro de projet Sédar : 567478

EnerVest Diversified Income Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 29 août 2003 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 29 août 2003.

Courtier(s) :

Griffiths McBurney & Associés
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 569797

Fonds fiduciaire de revenu Clarington

Visa du prospectus simplifié provisoire du 25 août 2003 concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 26 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 567182

Gestions Global (GMPC) Inc.

Visa du prospectus provisoire du 29 août 2003 concernant le placement d'un maximum de 50 000 000 d'unités, au prix unitaire de 0,30 \$.

Le visa prend effet le 29 août 2003.

Courtier(s) :

Dlouhy Merchant Group Inc.

Numéro de projet Sédar : 570208

International Forest Products Limited

Visa du prospectus simplifié provisoire du 27 août 2003 concernant le placement de 10 000 000 d'actions à droit de vote subalterne de catégorie A, au prix de 5,85 \$ par action.

Le visa prend effet le 27 août 2003.

Courtier(s) :

Financière Banque Nationale Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 568104

Movie Distribution Income Fund

Visa du prospectus provisoire du 29 août 2003 concernant le placement de parts au prix de 10,00 \$ la part.

Le visa prend effet le 30 août 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 570714

Noranda Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 29 août 2003 concernant le placement de titres de créance non garantis.

Le visa prend effet le 29 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 569573

Rio Narcea Gold Mines, Ltd.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 26 août 2003 concernant le placement de 16 100 000 unités au prix de 2,80 \$ l'unité.

Le visa prend effet le 26 août 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Valeurs Mobilières Sprott Inc.
Griffiths McBurney & Associés
Paradigm Capital Inc.

Numéro de projet Sédar : 567341

Tax Optimized Return Oriented Securities Trust

Visa du prospectus provisoire du 20 août 2003 concernant le placement de titres ROC et de titres à revenu au prix de 10 \$ par titre ROC ou par titre à revenu.

Le visa prend effet le 22 août 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Corporation Canaccord Capital
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Investissements Premiers Associés Inc.
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 566667

VFC Inc.

Visa du prospectus provisoire du 29 août 2003 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 29 août 2003.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières Sprott Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Investissements Premiers Associés Inc.
Corporation Recherche Capital

Numéro de projet Sédar : 569759

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Volume Services America Holdings, Inc.

Visa du prospectus provisoire modifié du 27 août 2003 concernant le placement de titres représentatifs d'actions étrangères productives de revenu (Titres IDS).

Le visa prend effet le 28 août 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.

Numéro de projet Sédar : 513442

6.1b Prospectus définitifs

Big 8 Split Inc.

Visa pour le prospectus du 28 août 2003 de Big 8 Split Inc. concernant le placement d'un maximum de 4 500 000 actions privilégiées et 4 500 000 actions de capital au prix de 25 \$ l'action privilégiée et 22,92 \$ l'action de capital.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières TD Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Corporation Canaccord Capital
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Investissements Premiers Associés Inc.
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 554359

Call-Net Enterprises Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 2 septembre 2003 de Call-Net Enterprises Inc. concernant le placement de 11 500 000 actions sans droit de vote de catégorie B au prix de 3,75 \$ l'action de catégorie B.

Le visa prend effet le 2 septembre 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar : 566281

Corporation Énergie Split Inc.

Visa pour le prospectus du 28 août 2003 de Corporation Énergie Split Inc. concernant le placement d'un maximum de 8 395 000 actions

de rendement du capital au prix de 11,50 \$ l'action et d'un maximum de 4 197 500 actions privilégiées RDC au prix de 25 \$ l'action.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Corporation Canaccord Capital
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Investissements Premiers Associés Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 559814

Fonds communs de placement Integra

Visa pour le prospectus simplifié du 26 août 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds équilibré Integra

Fonds d'obligations Integra

Fonds canadien de croissance soutenue Integra

Fonds d'actions Integra

Fonds d'actions internationales Integra

Fonds de placement à court terme Integra

Fonds d'actions américaines petite capitalisation Integra

Fonds américain de croissance soutenue Integra

Fonds d'actions américaines de base Analytic

Fonds d'actions internationales de base Acadian

Fonds de valeur d'actions américaines grande capitalisation NWQ

Le visa prend effet le 29 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 559434

Fonds d'investissement Dynamique

Visa pour le prospectus simplifié du 26 août 2003 concernant le placement de parts de série A de :

Fonds de fiducies de revenu énergétiques Focus+ Dynamique

Le visa prend effet le 28 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 562880

Fonds Synergy

Visa pour le prospectus simplifié du 25 août 2003 concernant le placement de parts et d'actions des séries suivantes de :

FONDS CANADIEN SYNERGY INC.

comprenant les Fonds suivants :

Catégorie croissance canadienne Synergy

(parts de série A, F et I)

Catégorie momentum canadien Synergy

(parts de série A, F et I)

Catégorie sociétés à petite capitalisation canadiennes Synergy

(parts de série A, F et I)

Catégorie valeur canadienne Synergy

(parts de série A, F et I)

Catégorie gestion de style canadien Synergy

(parts de série A, F et I)

Catégorie revenu à court terme canadien Synergy

(parts de série A et F)

FONDS MONDIAL SYNERGY INC.

comprenant les Fonds suivants :

Catégorie croissance mondiale Synergy

(parts de série A et F)

Catégorie momentum mondial Synergy

(parts de série A et F)

Catégorie valeur mondiale Synergy

(parts de série A et F)

Catégorie gestion de style mondial Synergy

(parts de série A, F et I)

Catégorie croissance américaine Synergy

(parts de série A et F)

Catégorie momentum européen Synergy

(parts de série A et F)

Catégorie revenu à court terme mondial Synergy

(parts de série A et F)

Fonds extrême d'actions canadiennes Synergy

(parts de série A et F)

Fonds extrême d'actions mondiales Synergy

(parts de série A et F)

Fonds de répartition tactique d'actifs Synergy

(parts de série A, F et I)

Fonds revenu canadien Synergy

(parts de série A et F)

Fonds RER croissance mondiale Synergy

(parts de série A et F)

Fonds RER momentum mondial Synergy

(parts de série A et F)

Fonds RER valeur mondiale Synergy

(parts de série A et F)

Fonds RER gestion de style mondial Synergy

(parts de série A et F)

Fonds RER momentum européen Synergy

(parts de série A et F)

Fonds RER croissance américaine Synergy

(parts de série A et F)

Fonds RER extrême d'actions mondiales Synergy

(parts de série A et F)

Le visa prend effet le 27 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 558906

Groupe d'OPC AGF

Visa pour le prospectus simplifié du 28 août 2003 concernant le placement de parts de série D et de série F de :

Fonds américain de répartition tactique de l'actif AGF

Le visa prend effet le 29 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 561022

Groupe de Fonds GGOF

Visa pour le prospectus simplifié du 25 août 2003 concernant le placement de parts de :

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Fonds asiatique de croissance et de revenu GGOF (parts de fond mutuel)

Fonds d'obligations canadiennes à rendement élevé GGOF (parts de catégorie I)

Fonds du marché monétaire canadien GGOF (parts de catégorie F)

Fonds de revenu mensuel diversifié GGOF (parts de fonds mutuel et parts de catégorie F)

Fonds de revenu mensuel élevé GGOF (parts de catégorie I)

Fonds de revenu mensuel élevé II GGOF (parts de catégorie I)

Le visa prend effet le 27 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 559746

Régime fiduciaire d'épargne-études Global

Visa pour le prospectus du 26 août 2003 de Régime fiduciaire d'épargne-études Global concernant le placement de parts.

Numéro de projet Sédar : 563216

Ressources Pershimco inc.

Visa pour le prospectus du 28 août 2003 de Ressources Pershimco inc. concernant le placement :

1. d'unités A au prix de 1 000 \$ l'unité et d'unités B au prix de 225 \$ l'unité pour un maximum de 2 000 000 \$. Chaque unité A est composée de 4 000 actions accréditives au prix de 0,20 \$ l'action et de 1 333 actions ordinaires au prix de 0,15 \$ l'action. Chaque unité B est composée de 1 500 actions ordinaires au prix de 0,149 \$ l'action et de 1 500 bons de souscription au prix de 0,001 \$ le bon, chaque bon de souscription donnant droit de souscrire à une action ordinaire;
2. d'options incessibles d'unités B auprès du placeur pour compte permettant l'acquisition d'un maximum de 800 unités B; et
3. de 1 120 107 actions ordinaires au prix de 0,15 \$ l'action auprès d'un administrateur de la société et d'une société liée à ce dernier, en règlement complet et final d'une dette.

Courtier(s) :

Jones, Gable & Compagnie Limitée

Numéro de projet Sédar : 549285

Royalty Fund

Octroie le visa pour le prospectus du 28 août 2003 de Royalty Fund aux seules fins de devenir émetteur assujéti.

Numéro de projet Sédar : 562871

6.1c Modifications du prospectus

Groupe de Fonds communs de placement Coopérateurs

Visa pour la modification n° 1 du 22 août 2003 du prospectus simplifié du 4 octobre 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds axé sur les actions canadiennes de premier ordre Coopérateurs

Fonds canadien d'actions principales Coopérateurs

Fonds équilibré canadien Coopérateurs

Fonds canadien d'obligations Coopérateurs

Fonds du marché monétaire canadien Coopérateurs

Fonds américain de plus-value du capital Coopérateurs/Crédit Suisse

Fonds d'actions internationales Coopérateurs/Crédit Suisse

Fonds mondial Science et Technologie Coopérateurs/Crédit Suisse

Fonds mondial de sociétés dotées de capital de risque Coopérateurs/Crédit Suisse

Fonds RER Indice amélioré Coopérateurs/Crystal (parts de catégorie A et de catégorie F)

Fonds Indice mondial amélioré Coopérateurs/Crystal (parts de catégorie A)

Cette modification est faite à la suite du changement de dénomination sociale du Fonds d'actions internationales Coopérateurs/Crédits Suisse pour Fonds d'actions mondiales Coopérateurs/Crédits Suisse et modifications objectifs de placement de celui-ci, au regroupement de certains fonds sujet à l'approbation des porteurs de titres le 15 octobre 2003 et proposition par l'Industrielle Alliance d'acquérir toutes les actions ordinaires

de Fonds Communs de placement Coopérateurs Limitée.

Le visa prend effet le 28 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 475414

6.1d Modifications de la notice d'offre

6.2 Dispenses de prospectus

Baytex Energy Ltd., Crew Energy Inc., Baytex Energy Trust, Baytex Acquisition Corp., Baytex Exchangeco Ltd., Baytex Resources Ltd. et Baytex Exploration Ltd.

Dispense Baytex Energy Ltd., Crew Energy Inc., Baytex Energy Trust, Baytex Acquisition Corp., Baytex Exchangeco Ltd., Baytex Resources Ltd. et Baytex Exploration Ltd. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de titres auprès des porteurs visés dans le cadre d'un arrangement impliquant Baytex Energy Ltd., Crew Energy Inc., Baytex Energy Trust, Baytex Acquisition Corp., Baytex Exchangeco Ltd., Baytex Resources Ltd. et Baytex Exploration Ltd. (l'« Arrangement »).

L'aliénation des titres acquis ou qui seront acquis par les actionnaires de Baytex Energy Ltd. dans le cadre de l'Arrangement conformément à la présente décision constituera un placement, sauf si :

- 1) Baytex Energy Trust est un émetteur assujéti au Québec et a satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation, en tenant compte de la période d'assujettissement de Baytex Energy Ltd. au Québec immédiatement avant l'Arrangement;
- 2) aucun effort inhabituel n'est fait pour préparer le marché ou pour créer une demande pour les titres;
- 3) aucune commission ou contrepartie extraordinaire n'est versée à l'égard des opérations;
- 4) si le vendeur est un initié ou un dirigeant de l'émetteur, le vendeur n'a aucune raison de croire que l'émetteur ne satisfait pas à ses obligations d'information.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Baytex Energy Trust, Crew Energy

Inc. et Baytex Energy Ltd. (la société résultante de la fusion de Baytex Energy Ltd. et Baytex Acquisition Corp.) deviennent émetteurs assujettis aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

BCE Emergis Inc.

Dispense BCE Emergis Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 355 832 actions ordinaires au prix de 4,00 \$ US l'action pour une valeur totale de 1 666 666,75 \$ US auprès de Richard Blomquist à titre de portion du prix d'achat dans le cadre de l'acquisition de la société Associates for Health Care, Inc.

Numéro de projet Sédar : 564628

Bolcar Energie Inc.

Dispense Bolcar Energie Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de 100 000 actions ordinaires auprès de son dirigeant M. Jean-Guy Lambert conformément à la notice d'offre du 29 août 2003.

Crescent Point Energy Ltd., Crescent Point Energy Trust, Crescent Point Acquisition Ltd., StarPoint Energy Ltd., Crescent Point Exchange Ltd. et Tappit Resources Ltd.

Dispense Crescent Point Energy Ltd., Crescent Point Energy Trust, Crescent Point Acquisition Ltd., StarPoint Energy Ltd., Crescent Point Exchange Ltd. et Tappit Resources Ltd. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de titres auprès des porteurs visés dans le cadre d'un arrangement impliquant Crescent Point Energy Ltd., Crescent Point Energy Trust, Crescent Point Acquisition Ltd., StarPoint Energy Ltd., Crescent Point Exchange Ltd. et Tappit Resources Ltd. (l'« Arrangement »).

L'aliénation des actions ordinaires de StarPoint Energy Ltd., des actions échangeables de Crescent Point Acquisition Ltd., des parts de fiducie de Crescent Point Energy Trust acquises par les actionnaires de Crescent Point Energy Ltd. et de Tappit Resources Ltd. dans le cadre de l'Arrangement conformément à la présente décision constituera un placement, sauf si :

- 1) StarPoint Energy Ltd. ou Crescent Point Energy Trust, selon le cas, est un émetteur

assujetti au Québec et que la Commission a reconnu la période d'assujettissement en Alberta de Crescent Point Energy Ltd. immédiatement avant l'Arrangement;

- 2) aucun effort inhabituel n'est fait pour préparer le marché ou pour créer une demande pour les titres;
- 3) aucune commission ou contrepartie extraordinaire n'est versée à l'égard des opérations;
- 4) si le vendeur est un initié ou un dirigeant de l'émetteur, le vendeur n'a aucune raison de croire que l'émetteur ne satisfait pas à ses obligations d'information.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, StarPoint Energy Ltd., Crescent Point Energy Trust et Crescent Point Resources Ltd. (la société résultante de la fusion de Crescent Point Acquisition Ltd., Tappit Resources Ltd. et Crescent Point Energy Ltd.) deviendront émetteurs assujettis aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Dundee Real Estate Investment Trust

Dispense Dundee Real Estate Investment Trust de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de parts de fiducie auprès de ses porteurs de parts par l'entremise de son régime de réinvestissement de distributions et de souscription supplémentaire (le « Régime ») conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- a) lors de chacune des distributions de parts, Dundee Real Estate Investment Trust est un émetteur assujetti et n'est pas dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières;
- b) aucune commission ne sera exigée lors de chacune des distributions;
- c) Dundee Real Estate Investment Trust a fait parvenir aux personnes ou sociétés qui recevront les parts, pas plus de 12 mois avant la date de la distribution, une copie du Régime qui inclura un communiqué décrivant :
 - i) le droit de chacune des personnes ou sociétés de ne plus participer au

Régime et de choisir de recevoir un paiement en espèces au lieu de parts de fiducie additionnelles lors de la distribution des revenus de Dundee Real Estate Investment Trust; et

- ii) les instructions concernant la façon d'exercer leur droit de choisir décrit en (i).
- d) le nombre total de parts émises en vertu de l'option de souscription supplémentaire du Régime au cours d'une année financière de Dundee Real Estate Investment Trust n'excédera pas 2 % du nombre total de parts série A et série B émises et en circulation au début de cette année financière;
- e) l'aliénation des titres placés en vertu de la présente décision ne pourra s'effectuer sans un prospectus ou une dispense de prospectus à moins que :
 - i) au moment de l'aliénation, Dundee Real Estate Investment Trust est un émetteur assujetti et a satisfait à ses obligations en découlant de la législation en valeurs mobilières;
 - ii) aucun effort inhabituel n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour les titres visés;
 - iii) aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de l'aliénation; et
 - iv) dans le cas où le vendeur est initié à l'égard de l'émetteur, il n'a pas raison de croire que l'émetteur est dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Golden Valley Mines Ltd.

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement des 1 106 500 actions ordinaires du capital-actions de la société Golden Valley Mines Ltd. acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options de souscription d'actions ordinaires antérieurement octroyées en vertu du régime intitulé « *Amended 2002 Stock Option Incentive Plan* », le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Golden Valley Mines Ltd.

Dispense Golden Valley Mines Ltd. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'un nombre additionnel de 2 411 000 options de souscription d'actions ordinaires portant ainsi à 3 882 000 le total d'actions ordinaires pouvant être placées lors de l'exercice d'options octroyées en vertu du régime intitulé « *Amended 2002 Stock Option Incentive Plan* » auprès des salariés, dirigeants et consultants de la société et de ceux de sociétés du même groupe, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Le nombre d'actions acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense N° 2003-MC-2380 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu du régime.

KremeKo Inc.

Dispense KremeKo Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement d'actions ordinaires auprès de Christiane Germain et Placements Germain inc. conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujetti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujetti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Microsoft Corporation

Dispense Microsoft Corporation de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de ses titres en vertu de ses régimes intitulés « *Microsoft Corporation 1997 Employee Stock Purchase Plan* » et « *Microsoft Corporation 2003 Employee Stock Purchase Plan* » auprès de ses

salariés et dirigeants et de ceux de sociétés du même groupe, et, pour le placement de ses titres en vertu de son régime intitulé « *Microsoft Corporation 2001 Stock Plan* » auprès de ses salariés, dirigeants et consultants et de ceux de sociétés du même groupe, aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes américaines soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Microsoft Corporation de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 3, 4, 6, 7, 8 et 10 de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de ses régimes intitulés « *Microsoft Corporation 1997 Employee Stock Purchase Plan* » et « *Microsoft Corporation 2003 Employee Stock Purchase Plan* » présentés à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujetti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Dispense Microsoft Corporation de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2, 3, 4, 6, 7, 8 et 10 de l'article 2.1 de l'Instruction générales n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de son régime intitulé « *Microsoft Corporation 2001 Stock Plan* » présenté à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujetti au Québec et qu'elle respectera les normes américaines.

Le nombre d'actions acquises, ou d'actions à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées et faisant l'objet de la dispense N° 2003-MC-2325 n'a pas pour effet d'augmenter le nombre d'actions ou d'options de souscription d'actions pouvant être émises en vertu des régimes.

Microsoft Corporation

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement de 15 358 248 actions ordinaires du capital-actions de Microsoft Corporation acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées dans le cadre de son régime intitulé « *Microsoft Corporation 1991 Stock Option Plan* » à la condition que l'aliénation de ces titres ait lieu

entre les porteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement des 340 120 actions ordinaires du capital-actions de Microsoft Corporation acquises ou à être acquises lors de l'exercice d'options antérieurement octroyées dans le cadre de son régime intitulé « *Microsoft Corporation 2001 Stock Plan* » à la condition que l'aliénation de ces titres ait lieu entre les porteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Dispense les porteurs de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement des 32 313 actions ordinaires du capital-actions de Microsoft Corporation acquises dans le cadre du régime intitulé « *Microsoft Corporation 1997 Employee Stock Purchase Plan* » à la condition que l'aliénation de ces titres ait lieu entre les porteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

NHC Communications Inc.

Dispense NHC Communications Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec auprès de Bruce Fogel de 208 500 \$ en débenture convertible en actions ordinaires à un prix de conversion de 0,61 \$ l'action et 180 000 bons de souscription, chaque bon donnant le droit d'acquérir une action ordinaire au prix de 0,70 \$ l'action pendant une période de 2 ans.

Numéro de projet Sédar : 565534

Purcell Energy Ltd.

Dispense Purcell Energy Ltd. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de ses actions ordinaires auprès des actionnaires de BelAir Energy Corporation en échange de leurs titres dans le cadre d'un regroupement de sociétés, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, Purcell Energy Ltd. devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 562034

Ressources minières Pro-or inc.

Dispense Ressources minières Pro-or inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 700 000 actions catégorie A auprès de Mario Bergeron et Marc Richer-Lafleche en contrepartie partielle de terrains miniers, conformément à la convention du 30 juillet 2003.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Ressources Pershimco Inc.

Dispense Ressources Pershimco Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'options de souscription d'un maximum de 3 614 756 actions ordinaires auprès des salariés, dirigeants et fournisseurs de la société dans le cadre du Régime d'options d'achat d'actions conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Ressources Pershimco Inc.

Dispense Ressources Pershimco Inc. de l'application des dispositions prévues au paragraphe 1 de l'article 4 de l'Instruction générale n° Q-3 relativement au placement d'un maximum de 800 unités B au placeur pour compte.

Technologies Rutter inc.

Dispense Technologies Rutter inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 1 875 000 actions ordinaires au prix de 0,80 \$ l'action.

Numéro de projet Sédar : 567021

6.3 Avis de placement

LE PERSONNEL DE LA COMMISSION TIENT À RAPPELER QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER QU'ILS BÉNÉFICIENT DE LA DISPENSE STATUTAIRE (PRÉVUE AUX ARTICLES 43 OU 51 DE LA LOI).

LE PERSONNEL RAPPELLE ÉGALEMENT QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER DU RESPECT DES DÉLAIS IMPARTIS POUR DÉCLARER LES PLACEMENTS DE MÊME QUE DE FOURNIR UNE INFORMATION EXACTE. TOUTE CONTRAVENTION AUX DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC CONSTITUE UNE INFRACTION.

Souscripteur :

Québecor

Description du placement :

placement de 248 048,781 parts de CC&L Balanced Canadian Equity Fund.

Date du dépôt :

le 5 mai 2003

Souscripteur :

Ultramar Ltd.

Description du placement :

placement de 28 588,008 parts de CC&L Diversified Fund.

Date du dépôt :

le 5 mai 2003

Souscripteurs :

Ultramar Ltd.

The Standard Life Assurance Company

Description du placement :

placement de 4 756 062,905 parts de CC&L Genesis Fund.

Date du dépôt :

le 5 mai 2003

Souscripteur :

RTZ International

Description du placement :

placement de 7 694,499 parts de CC&L Money Market Fund.

Date du dépôt :

le 5 mai 2003

Souscripteur :

St. Lawrence Cement Pension Plan

Description du placement :

placement de 545,538 parts de Putnam Canadian Global Trusts.

Date du dépôt :

le 27 juin 2003

Souscripteur :

CDP Capital inc.

Description du placement :

placement de 25 000 actions ordinaires de The Chubb Corporation.

Date du dépôt :

le 30 juin 2003

Souscripteur :

Hypothèques CDPQ inc.

Description du placement :

placement de titres adossés à des créances immobilières catégorie E,F,G série 2003-1 de n-45° First CMBS Issuer Corporation.

Date du dépôt :

le 30 juin 2003

Souscripteurs :

Société Innovatech du Grand Montréal

Banque de Développement du Canada

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Description du placement :

placement de huit (8) débetures non-convertibles et de 1 011 000 actions catégorie A de Toon Boom Technologies inc.

Date du dépôt :

le 2 juillet 2003

Souscripteur :

Les Grands Travaux Soter inc.

Description du placement :

placement de 1 923 119,58 parts de La Fiducie CE.

Date du dépôt :

le 2 juillet 2003

Souscripteur :

Fonds régional de solidarité FTQ Nord-du-Québec, société en commandite

Description du placement :

placement de 500 000 actions ordinaires de Ressources Sirios inc.

Date du dépôt :

le 4 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts du Fonds de placement de la BDC.

Date du dépôt :

le 23 juillet 2003

Souscripteurs :

Interinvest Corp.- City of Westmount Pension Plan

Interinvest Corp.- Q Settlement

Interinvest Corp.- Hedge Hog

Interinvest Corp.- Savosa Trading

Interinvest Corp.- 140797 Canada Ltd.

Interinvest Corp.- John &/or Delores Weaver

Interinvest Corp.- 3366677 Canada Inc.

Interinvest Corp.-Argau Ltd.

Renald Gauthier

Roxy & Bear Investments Inc.

Ghislain Theberge

Description du placement :

placement de 674 850 unités de Dominion Citrus Limited.

Date du dépôt :

le 24 juillet 2003

Souscripteur :

Sidex, limited partnership

Description du placement :

placement de 1 000 000 unités de Eastmain Resources Inc.

Date du dépôt :

le 24 juillet 2003

Souscripteur :

TAL Investment Counsel

Description du placement :

placement de 2 000 000 de billets de premier rang garantis de Calpine Corporation.

Date du dépôt :

le 25 juillet 2003

Souscripteur :

TD Asset Management

Description du placement :

placement de 242 billets de premier rang convertibles de Duke Energy.

Date du dépôt :

le 25 juillet 2003

Souscripteur :

Vincent Lacroix

Description du placement :

placement de 1 500 parts du Fonds Hedgevest- Actions.

Date du dépôt :

le 25 juillet 2003

Souscripteur :

Vincent Lacroix

Description du placement :

placement de 1 500 parts du Fonds Hedgevest- Global.

Date du dépôt :

le 25 juillet 2003

Souscripteur :

Vincent Lacroix

Description du placement :

placement de 1 500 parts du Fonds Hedgevest- Obligations.

Date du dépôt :

le 25 juillet 2003

Souscripteurs :

TAL Investments

TAL Global Management

Description du placement :

placement de 20 000 actions ordinaires de FormFactor Inc.

Date du dépôt :

le 25 juillet 2003

Souscripteur :

Ivanhoé Cambridge

Description du placement :

placement de 4 000 actions privilégiées de Les Boutiques San Francisco Incorporées.

Date du dépôt :

le 25 juillet 2003

Souscripteurs :

ING Investment Management

CDP Capital

Description du placement :

placement de 2 000 000 unités de SR Telecom inc.

Date du dépôt :

le 25 juillet 2003

Souscripteur :

TAL Investment Counsel

Description du placement :

placement de 750 000 billets de premier rang de Western Wireless Corporation.

Date du dépôt :

le 25 juillet 2003

Souscripteur :

Aventures en excellence inc.

Description du placement :

placement de dix (10) billets émis à escompte de Fiducie Renaissance.

Date du dépôt :

le 30 juillet 2003

Souscripteur :

Genephi 3 inc.

Description du placement :

placement de dix huit (18) billets émis à escompte de Fiducie Renaissance.

Date du dépôt :

le 30 juillet 2003

Souscripteur :

Vincent Lacroix

Description du placement :

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

placement de 1 500 parts du Fonds Hedgevest- Obligations.

Date du dépôt :

le 30 juillet 2003

Souscripteurs :

Pierre Lortie

2807955 Canada inc.

Description du placement :

placement de 60 actions privilégiées catégorie A série 1 rachetables de CAI Capital Corporation.

Date du dépôt :

le 31 juillet 2003

Souscripteur :

Caisse de dépôt et placement du Québec

Description du placement :

placement de 450 000 unités de Desert Sun Mining Corp.

Date du dépôt :

le 31 juillet 2003

Souscripteur :

Zave Climan

Description du placement :

placement de 882 353 unités de Ressources Freewest Canada inc.

Date du dépôt :

le 31 juillet 2003

Souscripteur :

Sprucegrove Investment Management Ltd.

Description du placement :

placement de 430 584,092 parts de Sprucegrove Global Fund.

Date du dépôt :

le 31 juillet 2003

Souscripteur :

BJS Holdings Ltd.

Description du placement :

placement d'un placement hypothécaire consortial de Trez Capital Corporation.

Date du dépôt :

le 31 juillet 2003

Souscripteur :

Cadim (CDP Capital)

Description du placement :

placement de 40 000 actions ordinaires de Correctional Properties Trust.

Date du dépôt :

le 1^{er} août 2003

Souscripteur :

4130979 Canada inc.

Description du placement :

placement de 1 957 581 actions ordinaires de MedCases, Inc.

Date du dépôt :

le 1^{er} août 2003

Souscripteur :

Jones, Gable & Company Limited

Description du placement :

placement d'options de rémunérations permettant de souscrire 323 076 actions ordinaires de Technologies Rutter inc.

Date du dépôt :

le 1^{er} août 2003

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS RELATIVEMENT AUX PLACEMENTS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS, VEUILLEZ CONSULTER LES DOSSIERS DISPONIBLES À LA SALLE DES DOSSIERS DE LA COMMISSION.

6.4 Refus

6.5 Divers

Les Fonds Saxon

Autorise en vertu du paragraphe 2° de l'article 5.5 de la NC 81-102, le changement de contrôle de Howson Tattersall Investment Counsel Limited (« HT »), gérant des Fonds Saxon.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 559719

Microsoft Corporation

Dispense Microsoft Corporation de l'application des articles 147.19 à 147.23 de la Loi, dans le cadre d'un rachat possible des actions ordinaires de son capital-actions auprès de ses salariés, dirigeants et consultants et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de son régime intitulé « *Microsoft Corporation 2001 Stock Plan* », conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Westcoast Energy Inc.

Dispense Westcoast Energy Inc. de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 500 000 000 \$ en titres de créance et actions privilégiées par voie de prospectus, à la condition que le coût total de souscription soit d'au moins 150 000 \$ par personne ou auprès d'acquéreurs avertis.

6.6 Dépôt de suppléments

La Banque Toronto Dominion

Réception du supplément de prospectus daté du 28 août 2003 au prospectus simplifié définitif de La Banque Toronto Dominion daté du 12 décembre 2002, visant le placement de billets à moyen terme. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 500218

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis

7.2 Dispenses

7.3 Refus

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

ING Gestion de placements inc.

Inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice. Les dirigeants de la société sont MM. Patrick Roy, dirigeant responsable de l'établissement au Québec, Thomas K. Brown Jr., Michael W. Cunningham, John B. Scopis, Robert Normand, Heather M. Schoeler, Yves Brouillette, Robert W. Crispin, Claude Dussault, John H. Lockbaum, Joseph G. Wicijowski, Michael A. Mackenzie et Mmes Johanne Brossard, Géraldine H. Merkley, Françoise Guenette et Chantal Denommée.

Services Ponctuels Guardian

Inscription de la société à titre de conseiller en valeurs de plein exercice, Les dirigeants de la société sont MM. Selwyn J. Kletz, dirigeant responsable des activités au Québec, J. Russell Lindsay et Monina Davy.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant des personnes suivantes :

- **Cyr, Christian**
Gestion de Portefeuille Natcan Inc.
- **Muehlemann, Werner**
ING Gestion de placements inc.
- **Robitaille, Marc-André**
ING Gestion de placements inc.
- **Roy, Patrick**
ING Gestion de placements inc.
- **Therrien, Gilles**
Financière Banque Nationale Inc.

8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Leblanc, Jean-Benoit**
Gestion de Portefeuille Natcan Inc.

laquelle est assortie de la restriction suivante :

- il exerce son activité de représentant sous la responsabilité d'un représentant du conseiller en valeurs ayant l'expérience requise pendant une période de 2 ans et 1 mois.

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Kletz, Selwyn John**
Services Ponctuels Guardian

laquelle est assortie de la restriction suivante :

- le représentant n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de BMO Nesbitt Burns Inc. et BMO Nesbitt Burns Ltée :

- **Hyma, David Richard**
- **Mickelson, Andrew John**
- **Peters, Robert Arthur**
- **Trumbley, Sharon Patricia**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc. :

- **Barr, Justin William**
- **Foglietta, Nicholas Allan**
- **Hoffer, Kelley Jo-Anne**
- **Sorhaug, Jan**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Boulrice, Jason Arthur**
Services d'Investissement TD
Waterhouse (Canada) Inc.
- **Charland, Martin**
Fonds des Professionnels Fonds
d'Investissement
- **D'Costa, Brian Clifford Peter**
Valeurs Mobilières TD Inc.

- **Happy, David Lawrence**
Services d'Investissement TD
Waterhouse (Canada) Inc.
- **Lawrence, David Gregory**
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- **Molnar, George Stephen**
RBC Gestion Mondiale des
Investissements Inc.
- **Morphet, Gaelen Jane**
TAL Gestion Globale d'Actifs Inc.
- **Munkley, Ronald David**
Marchés Mondiaux CIBC Inc.
- **Ruel, François**
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
- **Steep, Paul Christopher**
Valeurs Mobilières Orion Inc.

8.5 Reprises d'activités

8.6 Interruptions d'activités

8.7 Radiations

Radiation de l'inscription à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Dubé, Lucie**
Valeurs Mobilières Toronto Dominion inc.
- **Lin, Mark**
UBS Bunting Warburg Inc.
- **Millette, Jean-François**
Financière Banque Nationale Inc.
- **Nelson, Arthur David**
Merrill Lynch Canada Incorporée
- **Nicodemo, Anthony**
FIMAT Produits Dérivés Canada Inc.
- **Perron, Anne-Marie**
Groome Capital.com Inc.
- **Pidgeon, David Charles**
Corporation Canaccord Capital (La)
- **Plante, Diane**
Courtage à escompte Banque Nationale Inc.
- **Proulx, Michèle**
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

- **Weinstein, Cynthia Lynn**
BMO Nesbitt Burns Ltée

8.8 Cessations de fonctions

8.9 Dispenses

Services Ponctuels Guardian

Une dispense est accordée au conseiller de posséder un établissement principal au Québec;

assortit le bénéficiaire de cette dispense des restrictions ou conditions suivantes :

- limite l'exercice de son activité aux personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9;
- s'engage par écrit à se soumettre, sur demande, à une inspection de ses livres et registres par la Commission;
- présente à la Commission une fois par année et sur demande, une copie de chacun des contrats-types qu'il a conclus avec les différentes catégories de clients.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

Mourant & Co. Trustees Limited

Une dispense est accordée à Mourant & Co. Trustees Limited de l'application de l'article 148 de la Loi sur les valeurs mobilières et l'autorise à agir à titre de courtier en valeurs dans le cadre du régime d'actionnariat intitulé « Nortel Networks Stock Purchase Plan » à l'intention des employés résidants du Québec de la société Nortel Networks Limited, de ses filiales ou sociétés affiliées ou des membres de son groupe.

Cette dispense est accordée pour les motifs suivants :

- les actions de Nortel Networks Limited sont inscrites à la cote des bourses de Toronto et de New York;
- la société Mourant & Co. Trustees Limited est dûment inscrite en vertu de la réglementation américaine sur les valeurs mobilières et ses services sont limités à l'administration du régime qui fait l'objet de la présente décision;

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

- 1259 personnes résidant au Québec sont admissibles au régime;
- une notice d'offre établie en français est remise aux participants du régime qui résident au Québec.

Dispense de l'obligation prévue aux articles 232, 247, 248 et 249 du Règlement.

ING Gestion de placements inc.

Une dispense est accordée à ING Gestion de placements inc. de l'application des articles 232, 247, 248 et 249 du Règlement sur les valeurs mobilières dans le cadre de ces activités de conseiller en valeurs.

Assortit cette dispense de la condition suivante :

- Elle n'est valide que pour la gestion des compagnies d'assurance ING Canada IARD, le groupe des fonds ING et la caisse de retraite des employés d'ING Canada.

Services Ponctuels Guardian

Une dispense est accordée à Services Ponctuels Guardian de l'application des articles 232, 247, 248 et 249 du Règlement.

Assortit le bénéfice de cette dispense de la condition suivante :

- La dispense cesse dès que Services Ponctuels Guardian a plus d'un client au Québec.

Dérogation à l'Instruction générale n° Q-9

- **Leblanc, Jean-Benoit**
Gestion de Portefeuille Natcan Inc.

permet une dérogation aux dispositions du paragraphe 1° de l'article 48 de l'Instruction générale n° Q-9 concernant l'expérience requise.

- **Kletz, Selwyn John**
Services Ponctuels Guardian

permet à Selwyn John Kletz de déroger aux dispositions du paragraphe 1° de l'article 16 de l'Instruction générale n° Q-9.

Dispense d'exercer leur fonction à temps plein.

- **Therrien, Gilles**
Financière Banque Nationale Inc.
- **Kletz, Selwyn John**
Services Ponctuels Guardian

Ces personnes sont dispensées de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 afin de leur permettre d'exercer une autre activité;

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant exerce une autre activité d'une façon qui, de l'avis du Directeur, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du Directeur, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;
- le courtier émetteur-placeur auprès duquel le représentant est inscrit consent par écrit à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de la Commission l'engagement d'informer par écrit le Directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Kletz, Selwyn John**

Cette personne est dispensée de résider au Québec aux conditions suivantes :

- Elle est inscrite à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions de valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.
- Elle n'exerce l'activité de conseiller en valeurs qu'auprès des personnes visées à l'article 30 de l'Instruction générale n° Q-9.

Le Directeur se réserve la possibilité de réviser sa décision advenant modification de l'Instruction générale n° Q-9 par la Commission ou suite à une modification réglementaire.

Erratum aux bulletins du 21-03-03 et 04-04-03 vol. XXXIV n° 11 et n° 13, aurait dû paraître comme suit :

Dispense de l'obligation prévue à l'article 204 du Règlement concernant le lieu de résidence.

- **Choy, Elsa Yuk Ying**
- **Fu, Chi Pui Felix**

Ces personnes sont dispensées de résider au Québec aux conditions suivantes :

- le représentant devra se soumettre aux droits applicables au Québec et aux tribunaux du Québec en cas de litige avec un client domicilié au Québec;
- le représentant est également inscrit à titre de représentant d'un courtier en valeurs inscrit auprès des Commissions des valeurs mobilières du Québec et de l'Ontario.
- **la dispense prendra fin le 4 décembre 2004 en même temps que la décision 2001-C-0555.**
- **cette dispense de résider au Québec ne s'appliquera qu'auprès du courtier exécutant Merrill Lynch HSBC Canada Inc.**

8.10 Exercice d'une autre activité

ING Gestion de placements inc.

Une autorisation est accordée à ING Gestion de placements inc. à offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

assortit cette autorisation des restrictions ou conditions suivantes :

- le responsable des titres dérivés devra avoir réussi le cours à l'intention des responsables des contrats d'option et l'Examen d'aptitude de responsable des contrats à terme de l'Institut canadien des valeurs mobilières au plus tard 6 mois à compter de la présente;
- Le conseiller en valeurs ne pourra embaucher d'autre représentant pour les opérations sur titres dérivés tant que le responsable n'aura pas réussi le cours et l'examen mentionnés ci-dessus.

- **Roy, Patrick**

ING Gestion de placements inc.

autorise Patrick Roy à offrir des services de conseil en matière de titres dérivés et à agir à titre de responsable des titres dérivés pour le compte de ING Gestion de placements inc.

assortit cette autorisation de la condition suivante :

- Patrick Roy doit réussir avant le 24 février 2004 le cours à l'intention des responsables des contrats d'options et l'Examen d'aptitude de responsable des contrats à terme exigés par les organismes d'autoréglementation.

La Commission se réserve le droit d'annuler la présente autorisation en tout temps sur information que l'obligation définie ci-dessus ne soit pas satisfaite à l'intérieur du délai prescrit.

8.11 Refus

8.11 Divers

ING Gestion de placements inc.

Approbation d'un l'emprunt de 25 656 542 \$ assorti d'une renonciation à concourir de ING Canada Holding Inc. en faveur de ING Gestion de placements inc., conseiller en valeurs de plein exercice.

ING Gestion de placements inc.

Approbation d'un emprunt de 4 114 166 \$ assorti d'une renonciation à concourir de ING Canada Inc. en faveur de ING Gestion de placements inc., conseiller en valeurs de plein exercice.

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

9.2 Dispenses

Rockwater Capital Corporation

Dispense les initiés de Rockwater Capital Corporation (« Rockwater ») ou de sa filiale importante First Associates Investments Inc. (« FAIL ») qui sont théoriquement des initiés parce qu'ils portent le titre de vice-président, mais qui n'ont accès à aucune information privilégiée, des exigences de déclaration d'initié contenue dans la Loi, aux conditions suivantes :

- (i) la personne est un vice-président de FAIL;
- (ii) la personne n'est en charge d'aucune unité d'exploitation, division ni fonction principale de Rockwater ou de FAIL;
- (iii) la personne ne reçoit pas d'information et n'a pas accès à de l'information, dans le cours normal de ses activités, sur des faits ou des changements importants concernant Rockwater avant que ces faits ou changements importants ne soient rendus publics;
- (iv) la personne ne peut être considérée autrement comme un initié de Rockwater qu'en raison du fait qu'elle soit vice-président de FAIL;
- (v) Rockwater accepte de rendre disponible, sur demande de la Commission, une liste de toutes les personnes qui se proposent de se prévaloir de la dispense accordée par la présente décision à la date de la demande.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale et expirera à la date d'entrée en vigueur des modifications de la Norme Canadienne 55-101.

9.3 Refus

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

CitiFinancière Canada, Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de CitiFinancière Canada, Inc.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Dundee Realty Corporation

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Dundee Realty Corporation.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Stackpole Limited

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Stackpole Limited.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

9.5 Divers

Crescent Point Energy Ltd.

Décide que la société Crescent Point Energy Ltd. devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en Alberta et l'autorise à faire valoir une période de 1 an et 10 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

Glencairn Gold Corporation

Décide que la société Glencairn Gold Corporation devient émetteur assujetti au motif qu'elle est tenue à des obligations d'information continue équivalentes en et l'autorise à faire valoir une période de 15 ans et 10 mois pendant laquelle elle a satisfait à ces obligations.

**ANNEXES -
AUTRES INFORMATIONS**

A. Dépôt de documents d'information*Rapports trimestriels*

	Date du document		
A & E CAPITAL FUNDING INC.	2003-06-30	BLUMONT STRATEGIC PARTNERS HEDGE FUND	2003-06-30
A.I.S. RESOURCES LIMITED	2003-06-30	BNN INVESTMENTS LTD.	2003-06-30
AASTRA TECHNOLOGIES LIMITED	2003-06-30	BNN SPLIT CORP.	2003-06-30
ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND	2003-06-30	BOARDWALK EQUITIES INC.	2003-06-30
AFM HOSPITALITY CORPORATION	2003-06-30	BOLIDEN AB	2003-06-30
AIC DIVERSIFIED CANADA SPLIT CORP.	2003-06-30	BORALEX INC.	2003-06-30
ALDEA VISION INC.	2003-06-30	BOREALIS INFRASTRUCTURE TRUST	2003-06-30
ALGONQUIN POWER INCOME FUND	2003-06-30	BOULDER MINING CORPORATION	2003-06-30
ALIANZ INC.	2003-06-30	BOWATER PRODUITS FORESTIERS DU CANADA INC.	2003-06-30
ALL-CANADIAN CAPITALFUND	2003-06-30	BPO PROPERTIES LTD.	2003-06-30
ALL-CANADIAN COMPOUND FUND	2003-06-30	BRASCAN FINANCIAL CORPORATION	2003-06-30
ALL-CANADIAN CONSUMERFUND	2003-06-30	BROMPTON MVP INCOME FUND	2003-06-30
ALL-CANADIAN RESOURCES CORPORATION	2003-06-30	BROMPTON VIP INCOME TRUST	2003-06-30
ALSTOM	2003-06-30	BURLINGTON RESOURCE CANADA LTD.	2003-06-30
ALTAGAS SERVICES INC.	2003-06-30	BURMIS ENERGY INC.	2003-06-30
ALTAREX CORP.	2003-06-30	BURNTSAND INC.	2003-06-30
AMALGAMATED INCOME LIMITED PARTNERSHIP	2003-06-30	CABLE SATISFACTION INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
AMERICAN INCOME TRUST	2003-06-30	CADE STRUKTUR CORPORATION	2003-06-30
AMERICAN NATURAL ENERGY CORPORATION	2003-06-30	CAISSE PRIVEE ACTION INTERNATIONALE BANQUE NATIONALE (#17248)	2003-06-30
AMERICAN RESOURCE CORPORATION LIMITED	2003-06-30	CAISSE PRIVEE ACTIONS AMERICAINES TRUST BANQUE NATIONALE (#17248)	2003-06-30
AMERICREDIT CANADA AUTOMOBILE RECEIVABLES TRUST	2003-06-30	CAISSE PRIVEE ACTIONS CANADIENNES TRUST BANQUE NATIONALE (#17248)	2003-06-30
AMERISTAR RSP INCOME TRUST	2003-06-30	CAISSE PRIVEE ACTIONS DE CROISSANCE TRUST BANQUE NATIONALE (#17248)	2003-06-30
AMISK INC.	2003-06-30	CAISSE PRIVEE FIDUCIE ET SUCCESSIONS TRUST BANQUE NATIONALE (#17248)	2003-06-30
ANORMED INC.	2003-06-30	CAISSE PRIVEE MARCHE MONETAIRE TRUST BANQUE NATIONALE (#17248)	2003-06-30
ANTHEM WORKS LTD.	2003-06-30	CAISSE PRIVEE OBLIGATIONS CANADIENNES COURT TERME TBN (#17248)	2003-06-30
APF ENERGY TRUST	2003-06-30	CAISSE PRIVEE OBLIGATIONS CANADIENNES TRUST BANQUE NATIONALE (#17248)	2003-06-30
ARCA EXPLORATIONS INC.	2003-06-30	CAISSE PRIVEE OBLIGATIONS CORPORATIVES TRUST BANQUE NATIONALE (#17248)	2003-06-30
ARGO ENERGY LTD.	2003-06-30	CALLOWAY REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-06-30
ASIA PACIFIC RESOURCES LTD.	2003-06-30	CANABRAVA DIAMOND CORPORATION	2003-06-30
ATEBA TECHNOLOGY & ENVIRONMENTAL INC.	2003-06-30	CANADIAN FINANCIAL SERVICES NT CORP.	2003-06-30
ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2003-06-30	CANADIAN MANOIR INDUSTRIES LIMITED	2003-06-30
ATLAS COLD STORAGE INCOME TRUST	2003-06-30	CANADIAN OIL SANDS LIMITED	2003-06-30
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.	2003-06-30	CANADIAN RESOURCES INCOME TRUST	2003-06-30
AURORA PLATINUM CORP.	2003-06-30	CANADIAN ROYALTIES INC.	2003-06-30
AUTORITE AEROPORTUAIRE DU GRAND TORONTO	2003-06-30	CANADIAN SUPERIOR ENERGY INC.	2003-06-30
BANQUE NATIONALE DU CANADA	2003-07-31	CANADIAN WORLD FUND LIMITED	2003-06-30
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2003-07-31	CANAM INTERNATIONAL PARTNERSHIP 1991	2003-06-30
BAYTEX ENERGY LTD.	2003-06-30	CANNON OIL & GAS LTD.	2003-06-30
BELAIR ENERGY CORPORATION	2003-06-30	CANSCOT RESOURCES LTD.	2003-06-30
BIOCAPITAL FONDS EN BIOTECHNOLOGIE ET SANTE	2003-06-30	CAPITAL DESJARDINS INC.	2003-06-30
BIOCRYPT INC.	2003-06-30	CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS AMERICAINES (#18518)	2003-06-30
BIOXEL PHARMA INC.	2003-06-30	CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS INTERNATIONALES (#18518)	2003-06-30

CAPITAL INTERNATIONAL - ACTIONS MONDIALES (#18518)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV ACTIONS MONDIALES AIC (#11176)	2003-06-30
CAPITAL INTERNATIONAL - DECOUVERTE MONDIALE (#18518)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV AVANTAGE AMERICAINE AIC (#11176)	2003-06-30
CAPITAL INTERNATIONAL - PETITES SOCIETES AMERICAINES (#18518)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV AVANTAGE II AIC (#11176)	2003-06-30
CAPITAL INTERNATIONAL - PETITES SOCIETES MONDIALES (#18518)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2003-06-30
CAT. SOC. A PETITE CAPITALISATION CANADIENNES SYNERGY (#14973)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV CANADA DIVERSIFIE AIC (#11176)	2003-06-30
CATEGORIE CROISSANCE DE DIVIDENDES STONE & CIE (#14055)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV CIBLE AMERICAIN AIC (#11176)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE BALISE MUTUAL (#9072)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV CIBLE CANADIEN AIC (#11176)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE CANADIENNE D'ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV DIVERSIFIE SCIENCE ET TECHNOLOGIE AIC (#11176)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE D'ACTIONS CANADIENNES BISSETT (#9072)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV DIVERSIFIE UNIVERSEL AIC (#11176)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE D'OBLIGATIONS BISSETT (#9072)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV EQUILIBRE AMERICAIN AIC (#11176)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DE CR. DE PETITES SOCIETES AMERICAINES FRANKLIN (#9072)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV EQUILIBRE CANADIEN AIC (#11176)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE MULTINATIONALE BISSETT (#9072)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV MARCHE MONETAIRE AIC (#11176)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV RENDEMENT GLOBAL AIC (#11176)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE A CAPITALISATION VARIABLE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30	CATEGORIE SICAV VALEUR AIC (#11176)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE DE GRANDE SOC. AMERICAINE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30	CATEGORIE VALEUR AMERICAINE CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DE CROISSANCE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30	CATEGORIE VALEUR DE SOCIETES AMERICAINES A FORTE CAP. CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DE MARCHES EMERGENTS TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	CATEGORIE VALEUR MONDIALE CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DE SOCIETE A PETITE CAPITALISATION BISSETT (#9072)	2003-06-30	CDG INVESTMENTS INC.	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DE TECHNOLOGIE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30	CDI SOCIETE D'EDUCATION	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DECOUVERTE MUTUAL (#9072)	2003-06-30	CENTURION ENERGY INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	CHROMOS MOLECULAR SYSTEMS INC.	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE DU MARCHE MONETAIRE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	CIMATEC ENVIRONMENTAL ENGINEERING INC.	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE EUROPEENNE TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	CITADEL DIVERSIFIED INVESTMENT TRUST	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE INTERNATIONALE D'ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	CITADEL GOLD MINES INC.	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE JAPONAISE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30	CITADEL HYPES FUND	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE MONDIALE DE PETITES SOCIETES TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	CITADEL MULTI-SECTOR INCOME FUND	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE MONDIALE DE SCIENCES DE LA SANTE ET BIOTECH.FRANKLIN (#9072)	2003-06-30	CITADEL S-1 INCOME TRUST FUND	2003-06-30
CATEGORIE FISCALE MONDIALE DE TELECOMS FRANKLIN (#9072)	2003-06-30	CITADEL SMART FUND	2003-06-30
CATEGORIE MOMENTUM EUROPEEN SYNERGY (#14973)	2003-06-30	CLARKE INC.	2003-06-30
		CLUB DE GOLF NOMININGUE INC.	2003-07-31
		CML HEALTHCARE INC.	2003-06-30
		CMN INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
		COM DEV INTERNATIONAL LTD.	2003-07-31
		COMPAGNIE MINIERE BLACK HAWK INC.	2003-06-30
		COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR LIMITEE	2003-06-30
		COMPTON PETROLEUM CORPORATION	2003-06-30
		CONCERT INDUSTRIES LTD.	2003-06-30
		CONNOR, CLARK & LUNN PRINTS TRUST	2003-06-30
		CONNOR, CLARK & LUNN TIGERS TRUST	2003-06-30
		CONSOLIDATED ENFIELD CORPORATION	2003-06-30
		CONSOLIDATED FIRSTFUND CAPITAL CORP.	2003-06-30

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

CONSOLIDATED HCI HOLDINGS CORPORATION	2003-06-30	AMERICAINES RER (#16362)	
CONSOLIDATED MERCANTILE INCORPORATED	2003-06-30	ETHICAL FUNDS ACTIONS SPECIALES (#16362)	2003-06-30
CONTRANS INCOME FUND	2003-06-30	ETHICAL FUNDS EQUILIBRE (#16362)	2003-06-30
CORECO INC.	2003-06-30	ETHICAL FUNDS MARCHE MONETAIRE (#16362)	2003-06-30
CORPORATION CIRCUIT WORLD CORPORATION D'ACTIONS PRIVILEGIEES	2003-06-30	ETHICAL FUNDS OBLIGATIONS INTERNATIONALES (#16362)	2003-06-30
CANCAP CORPORATION DE PORTEFEUILLE EVENTS INTERNATIONAL	2003-06-30	ETHICAL FUNDS PAYS DU PACIFIQUE (#16362)	2003-06-30
CORPORATION FINANCIERE POWER	2003-06-30	ETHICAL FUNDS REVENU (#16362)	2003-06-30
CORPORATION FUTURE BEACH	2003-06-30	ETHICAL GROWTH FUND (#16362)	2003-06-30
CORPORATION GENOMIQUE UN	2003-06-30	EUROPEAN GOLDFIELDS LTD.	2003-06-30
CORPORATION HYDROGENIQUE	2003-06-30	EXCELLENCE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE (L')	2003-06-30
CORPORATION INTERNATIONALE MASONITE (LA)	2003-06-30	EXPATRIATE RESOURCES LTD.	2003-06-30
CORPORATION MINIERE AFCAN	2003-06-30	EXPLORATION DIA BRAS INC.	2003-06-30
CORPORATION MINIERE NORD ABITIBI	2003-06-30	EXPLORATION FIELDEX INC.	2003-06-30
CORPORATION MINIERE SCORPIO	2003-06-30	EXPLORATION LOUBEL INC.	2003-06-30
CORPORATION TREEGENIC	2003-06-30	EXPLORATION NORTHGATE LIMITEE	2003-06-30
CORRIENTE RESOURCES INC.	2003-06-30	EXPLOSIFS NORDEX LTEE (LES)	2003-06-30
CRESCENT POINT ENERGY LTD.	2003-06-30	FAIRCOURT INCOME SPLIT TRUST	2003-06-30
CRESTSTREET RESOURCE FUND LIMITED	2003-06-30	FET RESOURCES LTD.	2003-06-30
CRESTSTREET 2002 LIMITED PARTNERSHIP	2003-06-30	FIDUCIE A REVENU ELEVE DE YIELD MANAGEMENT GROUP	2003-06-30
CRESTSTREET 2003 LIMITED PARTNERSHIP	2003-06-30	FIDUCIE A TERME DE CREANCES HOLLIS	2003-06-30
CROSSOFF INCORPORATED	2003-06-30	FIDUCIE DE CAPITAL TD II	2003-06-30
CRYOCATH TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30	FIDUCIE FALCON	2003-06-30
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	2003-06-30	FIDUCIE ONYX, SERIES A-1	2003-06-30
CUMBERLAND RESOURCES LTD	2003-06-30	FIRST ASIA INCOME FUND	2003-06-30
DACHA CAPITAL INC.	2003-06-30	FIRST CAPITAL REALTY INC.	2003-06-30
DDJ CANADIAN HIGH YIELD FUND	2003-06-30	FIRST QUANTUM MINERALS LTD.	2003-06-30
DEFIANCE MINING CORPORATION	2003-06-30	FOCUS ENERGY TRUST	2003-06-30
DESTINY RESOURCE SERVICES CORP.	2003-06-30	FONDS A PETITE CAPITALISATION BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-06-30
DEVINE ENTERTAINMENT CORPORATION	2003-06-30	FONDS A REVENU ELEVE MILLENIUM	2003-06-30
DEVON CANADA CORPORATION	2003-06-30	TALVEST (#3411)	
DITEM EXPLORATIONS INC.	2003-06-30	FONDS A REVENU FIXE CANADIEN RUSSELL (#17335)	2003-06-30
DIVERSITRUST INCOME FUND	2003-06-30	FONDS A REVENU MENSUEL CIBC (#5089)	2003-06-30
DIVERTISSEMENTS MDP WORLDWIDE INC.	2003-06-30	FONDS A REVENU MENSUEL ELEVE	2003-06-30
DOMINION EQUITY RESOURCE FUND INC.	2003-06-30	ELLIOTT & PAGE (#6814)	
DUNDEE BANCORP INC.	2003-06-30	FONDS ACTIF D'OBLIGATIONS ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30
DYNETEK INDUSTRIES LTD.	2003-06-30	FONDS ACTIONS AMERICAINES	2003-06-30
ECHO BAY MINES LTD.	2003-06-30	IMPOSABLES MONTRUSCO BOLTON (#4888)	
EMGOLD MINING CORPORATION	2003-06-30	FONDS ACTIONS CANADIENNES CI (#3673)	2003-06-30
ENDEV ENERGY INC.	2003-06-30	FONDS ACTIONS EUROPE CONTINENTALE	2003-06-30
ENERGIE PACIFIC TIGER INC.	2003-06-30	MONTRUSCO BOLTON (#4888)	
ENVOY COMMUNICATIONS GROUP INC.	2003-06-30	FONDS ACTIONS INTERNATIONALES	2003-06-30
ESPERANZA SILVER CORPORATION	2003-06-30	MONTRUSCO BOLTON (#4888)	
ETHICAL FUNDS ACTIONS CANADIENNES (#16362)	2003-06-30	FONDS ACTIONS MONDIALES AIC (#11176)	2003-06-30
ETHICAL FUNDS ACTIONS INTERNATIONALES (#16362)	2003-06-30	FONDS AMERICAIN A MOYENNE	2003-06-30
ETHICAL FUNDS ACTIONS INTERNATIONALES RER (#16362)	2003-06-30	CAPITALISATION ELLIOTT & PAGE (#6814)	
ETHICAL FUNDS ACTIONS NORD-AMERICAINES (#16362)	2003-06-30	FONDS AMERICAIN A MOYENNE	2003-06-30
ETHICAL FUNDS ACTIONS NORD-	2003-06-30	CAPITALISATION RER ELLIOTT & PAGE (#6814)	
		FONDS AMERICAIN ALPHAMETRICS ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30
		FONDS AMERICAIN D'OBLIGATIONS DE	2003-06-30

BASE+ APOGEE (#14334)		(#13697)	
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE A GRANDE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2003-06-30	FONDS CANADIEN D' ACTIONS DE PREMIER ORDRE CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE A MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2003-06-30	FONDS CANADIEN D' ACTIONS PRINCIPALES COOPERATEURS (#18102)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE CLARINGTON (#13697)	2003-06-30	FONDS CANADIEN D' ACTIONS TEMPLETON QUADRUS (#9072)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE DU CAPITAL HARTFORD (#19023)	2003-06-30	FONDS CANADIEN D' OBLIGATIONS COOPERATEURS (#18102)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30	FONDS CANADIEN D' OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE RER ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30	FONDS CANADIEN D' OBLIGATIONS CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE SOUTENUE INTEGRA (#13931)	2003-06-30	FONDS CANADIEN D' OBLIGATIONS CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN DE PLUS-VALUE DU CAPITAL COOPERATEURS/CREDIT SUISSE (#18102)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE CROISSANCE APOGEE (#14334)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN DE VALEUR A MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE CROISSANCE CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN DE VALEUR APOGEE (#14334)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE CROISSANCE SELECT TRIMARK (#3023)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN LANDMARK (#3673)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE CROISSANCE SOUTENUE INTEGRA (#13931)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN PETITE CAPITALISATION CLARICA (#3123)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS AMERICAIN PETITES SOCIETES CI (#3673)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS AMERIQUE LATINE CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE PARTICIPATIONS CI (#3673)	2003-06-30
FONDS AMERIQUE LATINE STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE REPARTITION D'ACTIF STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS ASIATIQUE DE CROISSANCE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE REPARTITION DE L'ACTIF TEMPLETON (#9072)	2003-06-30
FONDS ASIATIQUE TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE RESSOURCES NATURELLES STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS ASIE PACIFIQUE CLARINGTON (#13697)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE REVENU A COURT TERME RBC (#3713)	2003-06-30
FONDS AVANTAGE AMERICAIN AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS AVANTAGE II AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE REVENU CLARINGTON II (#13697)	2003-06-30
FONDS AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE SOCIETES A PETITE CAPITALISATION RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS AXE SUR LES ACTIONS CANADIENNES DE PREMIER ORDRE COOPERATEURS (#18102)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE TECHNOLOGIE STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS BALISE MUTUAL (#14091)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE VALEUR A MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2003-06-30
FONDS BONS DU TRESOR CANADIEN CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE VALEUR APOGEE (#14334)	2003-06-30
FONDS BONS DU TRESOR CANADIENS TD (#6819)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DE VALEUR CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS BONS DU TRESOR FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	FONDS CANADIEN DU MARCHE MONETAIRE STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS CAN. DE REPARTITION D'ACTIF TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS CANADIEN EQUILIBRE BISSETT (#9072)	2003-06-30
FONDS CAN. MULTIGESTION TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS CANADIEN EQUILIBRE CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS CANADA DIVERSIFIE AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS CANADIEN IMPERIAL D' ACTIONS (#5089)	2003-06-30
FONDS CANADIEN A PETITE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2003-06-30	FONDS CANADIEN LANDMARK (#3673)	2003-06-30
FONDS CANADIEN A VALEUR INTRINSEQUE BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-06-30	FONDS CANADIEN OPPORTUNISTE HIRSH	2003-06-30
FONDS CANADIEN ALPHAMETRICS ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30		
FONDS CANADIEN D' ACTIONS CLARINGTON	2003-06-30		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

BURGEONVEST (#15360)		(#21034)	
FONDS CANADIEN PETITE/MOYENNE CAPITALISATION CLARICA (#3123)	2003-06-30	FONDS COMMUN MARCHE MONETAIRE IMPERIAL (#21034)	2003-06-30
FONDS CANADIEN SELECT SIGNATURE (#3673)	2003-06-30	FONDS COMMUNICATIONS ET DIVERTISSEMENT TD (#6819)	2003-06-30
FONDS CANADIEN SYNERGY INC. - CATEGORIE CROISSANCE CANADIENNE SYNERGY (#14973)	2003-06-30	FONDS COTE VTA ACTIONS AMERICAINES (#10561)	2003-06-30
FONDS CANADIEN SYNERGY INC. - CATEGORIE MOMENTUM CANADIEN SYNERGY (#14973)	2003-06-30	FONDS COTE VTA ACTIONS CANADIENNES (#10561)	2003-06-30
FONDS CANADIEN SYNERGY INC. - CATEGORIE VALEUR CANADIENNE SYNERGY (#14973)	2003-06-30	FONDS COTE VTA REPARTITION (#10561)	2003-06-30
FONDS CANADIEN SYNERGY INC. -CAT. REVENU A COURT TERME CANADIEN SYNERGY (#14973)	2003-06-30	FONDS COTE VTA REVENU (#10561)	2003-06-30
FONDS CANADIEN SYNERGY INC.-CAT.GESTION DE STYLE CANADIEN SYNERGY (#14973)	2003-06-30	FONDS COTE 100 EXCEL (#10561)	2003-06-30
FONDS CHEFS DE FILE MONDIAUX HARTFORD (#19023)	2003-06-30	FONDS COTE 100 EXP (#10561)	2003-06-30
FONDS CHINE ELARGIE DYNAMIQUE (#18387)	2003-06-30	FONDS COTE 100 PREMIER (#10561)	2003-06-30
FONDS CHINE PLUS TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS COTE 100 REA-ACTION (#10561)	2003-06-30
FONDS CIBLE AMERICAIN AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS COTE 100 US (#10561)	2003-06-30
FONDS CIBLE CANADIEN AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS CROISSANCE DE GRANDES SOCIETE US STRATEGICNOVA LTEE (#18387)	2003-06-30
FONDS COLLECTIF D'ACTIONS INTERNATIONALES GPPMD (#5407)	2003-06-30	FONDS CROISSANCE DE GRANDES SOCIETES CANADIENNES STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS COLLECTIF D'ACTIONS AMERICAINES GPPMD (#5407)	2003-06-30	FONDS CROISSANCE DE SOCIETES CANADIENNES MOYENNES STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS COLLECTIF D'ACTIONS CANADIENNES GPPMD (#5407)	2003-06-30	FONDS CROISSANCE DES DIVIDENDES GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS COLLECTIF D'OBLIGATIONS CANADIENNES GPPMD (#5407)	2003-06-30	FONDS CROISSANCE ET DIVIDENDES SOMMET CLARICA (#3123)	2003-06-30
FONDS COMMONWEALTH MONDIAL EQUILIBRE STRATEGICNOVA LTEE (#18387)	2003-06-30	FONDS CROISSANCE ET REVENU SOMMET CLARICA (#3123)	2003-06-30
FONDS COMMUN D'ACTIONS CANADIENNES IMPERIAL (#21034)	2003-06-30	FONDS CROISSANCE MAXIMALE ETATS-UNIS MACKENZIE UNIVERSAL (#5672)	2003-06-30
FONDS COMMUN D'ACTIONS INTERNATIONALES IMPERIAL (#21034)	2003-06-30	FONDS CROISSANCE MAXIMALE ETATS-UNIS RER MACKENZIE UNIVERSAL (#5672)	2003-06-30
FONDS COMMUN D'ACTIONS U.S. IMPERIAL (#21034)	2003-06-30	FONDS D'ACTIONS "U.S." VALUE LINE TALVEST (#3411)	2003-06-30
FONDS COMMUN D'OBLIGATIONS INTERNATIONALES IMPERIAL (#5089)	2003-06-30	FONDS D'ACTIONS AMERICAINES A PETITE CAPITALISATION BRANDES (#20482)	2003-06-30
FONDS COMMUN D'OBLIGATIONS A COURT TERME IMPERIAL (#21034)	2003-06-30	FONDS D'ACTIONS AMERICAINES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-06-30
FONDS COMMUN D'OBLIGATIONS CANADIENNES IMPERIAL (#21034)	2003-06-30	FONDS D'ACTIONS AMERICAINES BISSETT (#9072)	2003-06-30
FONDS COMMUN DE REVENU DE DIVIDENDES CANADIENS IMPERIAL (#21034)	2003-06-30	FONDS D'ACTIONS AMERICAINES BPI (#3673)	2003-06-30
FONDS COMMUN ECONOMIES EMERGENTES IMPERIAL (#5089)	2003-06-30	FONDS D'ACTIONS AMERICAINES BRANDES (#20482)	2003-06-30
FONDS COMMUN ELANTIS ACTIONS CANADIENNES VALEUR (#6982)	2003-06-30	FONDS D'ACTIONS AMERICAINES DE BASE ANALYTIQUE (#13931)	2003-06-30
FONDS COMMUN ELANTIS OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES A LONG TERME (#6982)	2003-06-30	FONDS D'ACTIONS AMERICAINES HARTFORD (#19023)	2003-06-30
FONDS COMMUN ELANTIS STRATEGIQUE AMERICAIN - VALEUR (#6982)	2003-06-30	FONDS D'ACTIONS AMERICAINES MERITAS (#18949)	2003-06-30
FONDS COMMUN ENREGISTRE INDICE BOURSIER INTERNATIONAL IMPERIAL	2003-06-30	FONDS D'ACTIONS AMERICAINES PETITE CAPITALISATION INTEGRA (#13931)	2003-06-30
		FONDS D'ACTIONS AMERICAINES RBC (#3713)	2003-06-30
		FONDS D'ACTIONS AMERICAINES RUSSELL (#17335)	2003-06-30
		FONDS D'ACTIONS AMERICAINES TD (#6819)	2003-06-30
		FONDS D'ACTIONS ASIATIQUES RBC (#3713)	2003-06-30

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

FONDS D' ACTIONS CAN. A FAIBLE CAPITALISATION CARTIER (#15863)	2003-06-30	CAPITALISATION BRANDES (#20482)	
FONDS D' ACTIONS CAN. A FAIBLE CAPITALISATION TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS GLOBALES BRANDES (#20482)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CAN. CARTIER (#15863)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTEGRA (#13931)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CAN. DE CROISSANCE TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONAL CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES COOPERATEURS/CREDIT SUISSE (#18102)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES ACUITY (#10929)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES APOGEE (#14334)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BISSETT (#9072)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BISSETT (#9072)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BRANDES (#20482)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BPI (#3673)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES CLARICA (#3123)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BRANDES (#20482)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES CTI (#15195)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES DE BASE ACADIAN (#13931)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES ELLIOTT & PAGE (#11462)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES GGOF (#5791)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES HARTFORD (#19023)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES INTEGRA (#13931)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES OPTIMAL TD (#6819)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES MERITAS (#18949)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES PLUS BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES RBC (#3713)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES RUSSELL (#17335)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS JAPONAISES CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SOMMET CLARICA (#3123)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES APOGEE (#14334)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES TD (#6819)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES BPI (#3673)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES CI (#3673)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES 30 SOCIETES TOUTES CAPITALISATIONS ACUITY (#10929)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS DE CROISSANCE ALPIN CLARICA (#3123)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS BRANDES (#20482)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES SEI (#14488)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS DE QUALITE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER RUSSELL (#17335)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS DIVERSIFIE SEI (#14488)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS TOTALES ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS ENVIRONNEMENT SAIN ACUITY (#10929)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS TOTALES RER ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS ETRANGERES SOMMET CLARICA (#3123)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS U.S. CARTIER (#15863)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS VALEUR CAN. TALVEST (#3411)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30	FONDS D' APPRECIATION DU CAPITAL CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS D' ENTREPRISE GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS GLOBALES A PETITE	2003-06-30	FONDS D' ENTREPRISES TRIMARK (#3023)	2003-06-30
		FONDS D' HYPOTHEQUES CIBC (#5089)	2003-06-30
		FONDS D' INTERET TRIMARK (#3023)	2003-06-30
		FONDS D' INVESTISSEMENT A COURT TERME CANADIEN EMERAUDE (#6819)	2003-06-30
		FONDS D' INVESTISSEMENT REA INC. (LE)	2003-06-30

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

FONDS D'OBLIGATION A COURT TERME TD (#6819)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE CANADIEN GGOF LTEE (#4353)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A HAUT RENDEMENT TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE CANADIEN RBC (#3713)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A LONG TERME (#14488)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL (#14488)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE D' ACTIONS CANADIENNES MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL TD (#6819)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE D' ACTIONS CANADIENNES OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS BISSETT (#9072)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE D' ACTIONS INTERNATIONALES OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE D' ACTIONS AMERICAINE OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE DE DIVIDENDES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT ELEVE GGOF (#5791)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES FRANKLIN (#9072)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT REEL RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE DE METAUX PRECIEUX SENTRY SELECT (#15141)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES A HAUT RENDEMENT RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE DE PETITES SOCIETE AMERICAINES CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES A HAUT RENDEMENT STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE DE PETITES SOCIETES AMERICAINES FRANKLIN (#14091)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE DU REVENU (#14488)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES GGOF (#5791)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE DU REVENU TRIMARK (#3023)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES MERITAS (#18949)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE ENERGETIQUE CANADIEN SENTRY SELECT (#15141)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CANADIENNES TD (#6819)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE CANADIEN GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS CARTIER (#15863)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE RBC (#3713)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS ETRANGERES RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE TD (#6819)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS HARTFORD (#19023)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS INTEGRA (#13931)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE EUROPEEN GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE EUROPEEN TD (#6819)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES CLARICA (#3123)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE FONDAMENTALE AMERICAIN RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE INTERNATIONAL RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE INTERNATIONAL TD (#6819)	2003-06-30
FONDS D'OCCASIONS DE CROISSANCE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE JAPONAIS TD (#6819)	2003-06-30
FONDS DE BASE D' ACTIONS CANADIENNES ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE LATINO-AMERICAIN TD (#6819)	2003-06-30
FONDS DE BONS DU TRESOR CANADIEN RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE MONDIAL GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS DE COMMUNICATIONS MONDIALES CLARINGTON (#13697)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS DE CROISSANCE A CAPITALISATION VARIABLE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS DE CROISSANCE MONDIALES RER GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN GGOF (#4353)	2003-06-30		
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN RER GGOF (#4353)	2003-06-30		
FONDS DE CROISSANCE ASIATIQUE TD (#6819)	2003-06-30		

FONDS DE CROISSANCE MULTINATIONALE BISSETT (#9072)	2003-06-30	SENTRY SELECT (#15141)	
FONDS DE CROISSANCE SELECT TRIMARK (#3023)	2003-06-30	FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION ACTIONS (#4706)	2003-06-30
FONDS DE CROISSANCE TALVEST FPX (#3411)	2003-06-30	FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION EQUILIBREE (#4706)	2003-06-30
FONDS DE DECOUVERTES MONDIALES CAPITAL (#8827)	2003-06-30	FONDS DE REPARTITION TACTIQUE RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS DE DIVIDENDES CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS DE REPARTITION TACTIQUE D'ACTIFS SYNERGY (#14973)	2003-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-06-30	FONDS DE REPARTITION TACTIQUE GLOBALE APOGEE (#14334)	2003-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MENSUELS GGOF LTEE (#5791)	2003-06-30	FONDS DE REPARTITION TACTIQUE HIRSH BURGEONVEST (#15360)	2003-06-30
FONDS DE DIVIDENDES RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES SIGNATURE (#3673)	2003-06-30
FONDS DE DIVIDENDES SIGNATURE (#3673)	2003-06-30	FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES ALPIN CLARICA (#3123)	2003-06-30
FONDS DE DIVIDENDES TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES SENTRY SELECT LTEE (#15141)	2003-06-30
FONDS DE FIDUCIE DE REVENU ACUITY (#10929)	2003-06-30	FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES TRIMARK (#3023)	2003-06-30
FONDS DE GRANDES SOCIETES INTERNATIONALES CAPITAL (#8827)	2003-06-30	FONDS DE RESSOURCES NATURELLES CANADA DOMINION STRATEGICNOVA LTEE (#18387)	2003-06-30
FONDS DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES CAPITAL (#8827)	2003-06-30	FONDS DE RESSOURCES NATURELLES ENERVEST LTEE	2003-06-30
FONDS DE MARCHES EMERGENTS TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	FONDS DE REVENU A COURT TERME APOGEE (#14334)	2003-06-30
FONDS DE MARCHES FINANCIERS EN DEVELOPPEMENT RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30	FONDS DE REVENU A COURT TERME CANADIEN OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS DE REVENU A GESTION FISCALE RBC (#3713)	2003-06-30
FONDS DE MOYENNES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)	2003-06-30	FONDS DE REVENU A HAUT RENDEMENT TD (#6819)	2003-06-30
FONDS DE PETITES ENTREPRISES TRIMARK (#3023)	2003-06-30	FONDS DE REVENU A RENDEMENT SUPERIEUR APOGEE (#14334)	2003-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES AMERICAINES CAPITAL (#8827)	2003-06-30	FONDS DE REVENU APOGEE (#14334)	2003-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)	2003-06-30	FONDS DE REVENU BISSETT (#9072)	2003-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES CLARINGTON (#13697)	2003-06-30	FONDS DE REVENU BORALEX ENERGIE	2003-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30	FONDS DE REVENU BROMPTON STABLE	2003-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES TRIMARK (#3023)	2003-06-30	FONDS DE REVENU CANADIEN SENTRY SELECT (#15141)	2003-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES CI (#3673)	2003-06-30	FONDS DE REVENU CANADIEN SIGNATURE (#3673)	2003-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)	2003-06-30	FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES BISSETT (#9072)	2003-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES MONDIALES CAPITAL (#8827)	2003-06-30	FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES US STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30	FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT A COURT TERME INTEGRA (#13931)	2003-06-30	FONDS DE REVENU ELEVE ACUITY (#10929)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT ETUDIANT DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES	2003-06-30	FONDS DE REVENU ELEVE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER ALEXIS NIHON	2003-06-30	FONDS DE REVENU ELEVE SIGNATURE (#3673)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR	2003-06-30	FONDS DE REVENU EQUILIBRE TD (#6819)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER COMMERCIAL - REVENU AMERICAIN DE IPC	2003-06-30	FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE ACUITY (#10929)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER INNVEST	2003-06-30	FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE HARBOUR (#3673)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER	2003-06-30	FONDS DE REVENU FIXE ACUITY (#10929)	2003-06-30

FONDS DE REVENU FIXE CANADIEN OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30	NWQ (#13931)	
FONDS DE REVENU FIXE INTERNATIONAL OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR D' ACTIONS AMERICAINES OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30
FONDS DE REVENU GOUVERNEMENTAL TRIMARK (#3023)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR D' ACTIONS CANADIENNES OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30
FONDS DE REVENU MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR D' ACTIONS INTERNATIONALE OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL ELEVE GGOF (#5791)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR DE BASE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR EQUILIBRE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL TD (#6819)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR INTERNATIONAL C.I. (#3673)	2003-06-30
FONDS DE REVENU PRUDENT (#14488)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR JAPONAIS GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS DE REVENU STRATEGIQUE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR MONDIAL C.I. (#3673)	2003-06-30
FONDS DE REVENU TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR MONDIAL GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS DE REVENU TALVEST FPX (#3411)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR MONDIAL RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS DE REVENU TRANSFORCE	2003-06-30	FONDS DE VALEURS SURES AMERICAINES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS DE ROTATION DE SECTEURS ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30	FONDS DE VALEURS SURES CANADIENNES RBC (#3713)	2003-06-30
FONDS DE SCIENCES BIOLOGIQUES ET DE TECHNOLOGIE RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS DE VALEURS SURES CANADIENNES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS DE SECTEURS MONDIAUX RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30	FONDS DE VALEURS SURES ELLIOTT & PAGE (#11462)	2003-06-30
FONDS DE SOC. DE PETITES CAP. D' ACTIONS CANADIENNES OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30	FONDS DECOUVERTE MUTUAL (#9072)	2003-06-30
FONDS DE SOCIETES A GRANDE CAPITALISATION BISSETT (#9072)	2003-06-30	FONDS DECOUVERTE TRIMARK (#3023)	2003-06-30
FONDS DE SOCIETES A MICRO CAPITALISATION BISSETT (#9072)	2003-06-30	FONDS DEMOGRAPHIE AMERIQUE DU NORD CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS DE SOCIETES A PETITE CAPITALISATION BISSETT (#9072)	2003-06-30	FONDS DEMOGRAPHIQUES CANADIENS BURGEONVEST (#15360)	2003-06-30
FONDS DE SOCIETES AMERICAINES A MOYENNE CAPITALISATION RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS DES BONS DU TRESOR CANADIENS RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS DE SOCIETES AMERICAINES TOUTES CAP. NAVELLIER CLARINGTON (#13697)	2003-06-30	FONDS DES CONSEILLERS HARTFORD (#19023)	2003-06-30
FONDS DE SOCIETES AMERICAINES TRIMARK (#3023)	2003-06-30	FONDS DES MARCHES EMERGENTS STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS DE TECHNOLOGIE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30	FONDS DES MARCHES EMERGENTS GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS DE TECHNOLOGIE MONDIALE RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30	FONDS DES MARCHES EMERGENTS TD (#6819)	2003-06-30
FONDS DE TITRES IMMOBILIERS MONDIAUX APOGEE (#14334)	2003-06-30	FONDS DES SCIENCES DE LA SANTE STONE & CIE (#15006)	2003-06-30
FONDS DE VALEUR AMERICAIN GGOF LTEE (#5791)	2003-06-30	FONDS DESTINEE MONDIALE TRIMARK (#3023)	2003-06-30
FONDS DE VALEUR AMERICAIN O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS DIAMANT STRATEGIE CONTRE-COURANT (#18990)	2003-06-30
FONDS DE VALEUR AMERICAIN RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30	FONDS DIAMANT VALEUR MONDIALE (#18990)	2003-06-30
FONDS DE VALEUR AMERICAIN RER GGOF (#5791)	2003-06-30	FONDS DIVERSIFIE CANADIEN CLARICA (#3123)	2003-06-30
FONDS DE VALEUR AMERICAINE CI (#3673)	2003-06-30	FONDS DIVERSIFIE D' ACTIONS INTERNATIONALES OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30
FONDS DE VALEUR CANADIEN A GRANDE CAPITALISATION GGOF (#5791)	2003-06-30	FONDS DIVERSIFIE D' ACTIONS AMERICAINES OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30
FONDS DE VALEUR CANADIEN GGOF (#5791)	2003-06-30	FONDS DIVERSIFIE D' ACTIONS CANADIENNES OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30
FONDS DE VALEUR CANADIEN RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS DIVERSIFIE DE REVENU (#14488)	2003-06-30
FONDS DE VALEUR D' ACTIONS AMERICAINES GRANDE CAPITALISATION	2003-06-30		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

FONDS DIVERSIFIE DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE CANADIEN BRANDES (#20482)	2003-06-30
FONDS DIVERSIFIE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE CANADIEN COOPERATEURS (#18102)	2003-06-30
FONDS DIVERSIFIE SCIENCE ET TECHNOLOGIE AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE CANADIEN EMERAUDE (#6819)	2003-06-30
FONDS DIVERSIFIE UNIVERSEL AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE CANADIEN GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE CANADIEN MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN TRIMARK (#3023)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE CANADIEN SIGNATURE (#3673)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE CANADIEN STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN TD (#6819)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE CLARICA (#3123)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN BRANDES (#20482)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE DE BASE SEI (#14488)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN COOPERATEURS (#18102)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE PLUS SEI (#14488)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE SEI (#14488)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN GGOF (#5791)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE DE L'ASSOCIATION DES POLICIERS PROVINCIAUX DU QUEBEC	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE DE REVENU SEI (#14488)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN TD (#6819)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CLARINGTON (#13697)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE ENVIRONNEMENT SAIN ACUITY (#10929)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE GLOBAL BRANDES (#20482)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE MACKENZIE MAXXUM (#5672)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE INTEGRA (#13931)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE MERITAS (#18949)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE INTERNATIONAL C.I. (#3673)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE PLUS RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE MONDIAL RBC (#3713)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE PLUS TD (#6819)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE PRUDENT (#14488)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE RBC (#3713)	2003-06-30
FONDS DYNASTIE ASIATIQUE CI (#3673)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE SELECT TRIMARK (#3023)	2003-06-30
FONDS ECONOMIES EMERGENTES CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE STRATEGIQUE APOGEE (#14334)	2003-06-30
FONDS ENERGETIQUE RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE TALVEST FPX (#3411)	2003-06-30
FONDS ENERGIE CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE TD (#6819)	2003-06-30
FONDS ENTREPRISE MONTRUSCO BOLTON (#4888)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE TEMPLETON (#9072)	2003-06-30
FONDS ENVIRONNEMENT SAIN, SCIENCE ET TECHNOLOGIE ACUITY (#10929)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE UNIVERSEL AIC (#11176)	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE + MONTRUSCO BOLTON (#4888)	2003-06-30	FONDS EURO RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE AMERICAIN AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS EUROPE RER STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-06-30	FONDS EUROPE STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN ACUITY (#10929)	2003-06-30	FONDS EUROPEEN C.I. (#3673)	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS EUROPEEN TALVEST (#3411)	2003-06-30
		FONDS EUROPLUS TRIMARK (3023)	2003-06-30
		FONDS EVOLUTION ACTIONS CANADIENNES-VALEUR (#15760)	2003-06-30
		FONDS EVOLUTION ACTIONS CANADIENNES - GRANDES CAPITALISATIONS (#15760)	2003-06-30
		FONDS EVOLUTION AMERICAIN (#15760)	2003-06-30
		FONDS EVOLUTION AMERICAIN RER (#15760)	2003-06-30
		FONDS EVOLUTION DEMOGRAPHIE	2003-06-30

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

CANADIENNE (#15760)		FONDS INDICE BOURSIER CANADIEN	2003-06-30
FONDS EVOLUTION EQUILIBRE (#15760)	2003-06-30	PROTECTION 5 ANS (#5089)	
FONDS EVOLUTION EXPANSION QUEBEC (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICE BOURSIER CANADIEN CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION FINANCE ET TECHNOLOGIE (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICE BOURSIER EUROPEEN CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION GESTION D'ACTIF CONSERVATEUR (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICE BOURSIER INTERNATIONAL PROTECTION 5 ANS (#5089)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION GESTION D'ACTIF CROISSANCE CANADIENNE (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICE BOURSIER INTERNATIONAL CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION GESTION D'ACTIF CROISSANCE MONDIALE (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICE BOURSIER U.S. CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION GESTION D'ACTIF EQUILIBRE CANADIEN (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICE BOURSIER U.S. PROTECTION 5 ANS (#5089)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION GESTION D'ACTIF SECTEURS D'AVENIR MONDIAUX (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICE MONDIAL AMELIORE COOPERATEURS/CRYSTAL (#19262)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION LEADERS MONDIAUX (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICE NASDAQ CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION LEADERS MONDIAUX RER (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICE OBLIGATAIRE CANADIEN PROTECTION 5 ANS (#5089)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION MARCHE MONETAIRE (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICE OBLIGATAIRE CANADIEN CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION OBLIGATIONS (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICE OBLIGATAIRE INTERNATIONAL CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION REA (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICIEL AMERICAIN RBC (#3713)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION REPARTITION D'ACTIF CANADIEN (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICIEL AMERICAIN TD (#6819)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION SELECTION FTB (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICIEL ASIE-PACIFIQUE CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS EVOLUTION TENDANCES DEMOGRAPHIQUES (#15760)	2003-06-30	FONDS INDICIEL CANADIEN RBC (#3713)	2003-06-30
FONDS EXPLORATEUR CI (#3673)	2003-06-30	FONDS INDICIEL CANADIEN TD (#6819)	2003-06-30
FONDS EXTREME D' ACTIONS CANADIENNES SYNERGY (#14973)	2003-06-30	FONDS INDICIEL COMPOSE S&P/TSX PLAFONNE TD (#6819)	2003-06-30
FONDS EXTREME D' ACTIONS MONDIALES SYNERGY (#14973)	2003-06-30	FONDS INDICIEL COMPOSE S&P/TSX TD (#6819)	2003-06-30
FONDS FERIQUE ASIE (#197)	2003-06-30	FONDS INDICIEL D' ACTIONS CANADIENNES EMERAUDE (#6819)	2003-06-30
FONDS FERIQUE EUROPE (#197)	2003-06-30	FONDS INDICIEL D' ACTIONS INTERNATIONALES EMERAUDE (#6819)	2003-06-30
FONDS FIDUCIAIRE DE REVENU CANADIEN RENAISSANCE (#13184)	2003-06-30	FONDS INDICIEL D' OBLIGATIONS CANADIENNES A COURT TERME CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS FIDUCIAIRE DE REVENU CANADIEN RENAISSANCE II (#13184)	2003-06-30	FONDS INDICIEL D' OBLIGATIONS CANADIENNES EMERAUDE (#6819)	2003-06-30
FONDS GLOBAL A FAIBLE CAPITALISATION TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS INDICIEL D' OBLIGATIONS CANADIENNES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS GLOBAL D' ACTIONS CARTIER (#15863)	2003-06-30	FONDS INDICIEL D' OBLIGATIONS D' ETAT CANADIENNES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS GLOBAL D' ACTIONS TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS INDICIEL DE CONTRATS A TERME PLACEMENTS SEI (#14488)	2003-06-30
FONDS GLOBAL MULTIGESTION TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS INDICIEL DE CROISSANCE CANADIENNE SELECT TD (#6819)	2003-06-30
FONDS GLOBAL RESSOURCES TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS INDICIEL DE VALEUR CANADIENNE SELECT TD (#6819)	2003-06-30
FONDS GLOBAL SCIENCES DE LA SANTE TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS INDICIEL DU MARCHE AMERICAIN EMERAUDE (#6819)	2003-06-30
FONDS GLOBAL SCIENCES ET TECHNOLOGIE TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS INDICIEL EQUILIBRE PROTECTION 5 ANS (#5089)	2003-06-30
FONDS HARBOUR (#3673)	2003-06-30	FONDS INDICIEL EQUILIBRE TD (#6819)	2003-06-30
FONDS HYPOTHECAIRE TD (#6819)	2003-06-30	FONDS INDICIEL EUROPEEN TD (#6819)	2003-06-30
FONDS IMMOBILIER CANADIEN CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS INDICIEL INTERNATIONAL TD (#6819)	2003-06-30
FONDS IMMOBILIER OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30	FONDS INDICIEL JANTZI SOCIAL MD MERITAS (#18949)	2003-06-30
FONDS IMSA STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30	FONDS INDICIEL JAPONAIS TD (#6819)	2003-06-30

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

FONDS INDICIEL MARCHES EMERGENTS CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS MONDIAL C.I. (#3673)	2003-06-30
FONDS INDICIEL MONDIAL D'OBLIGATIONS D'ETAT EMERAUDE (#6819)	2003-06-30	FONDS MONDIAL D' ACTIONS ACUITY (#10929)	2003-06-30
FONDS INDICIEL MOYENNE DOW JONES DES INDUSTRIELLES TD (#6819)	2003-06-30	FONDS MONDIAL D' ACTIONS ENVIRONNEMENT SAIN ACUITY (#10929)	2003-06-30
FONDS INDICIEL OBLIGATAIRE CANADIEN RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS MONDIAL D' ACTIONS RER STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS INDICIEL REER AMERICAIN RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS MONDIAL D' ACTIONS STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS INDICIEL REER INTERNATIONAL RBC (#3713)	2003-06-30	FONDS MONDIAL D' ACTIONS VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2003-06-30
FONDS INDICIEL RER AMERICAIN TD (#6819)	2003-06-30	FONDS MONDIAL D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE TRIMARK (#3023)	2003-06-30
FONDS INDICIEL RER INTERNATIONAL TD (#6819)	2003-06-30	FONDS MONDIAL D' OBLIGATIONS TEMPLETON (#9072)	2003-06-30
FONDS INDICIEL RER NASDAQ TD (#6819)	2003-06-30	FONDS MONDIAL D' OCCASIONS D' INVESTISSEMENT BPI II	2003-06-30
FONDS INTERNATIONAL C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE DEBENTURES CONVERTIBLE STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS INTERNATIONAL D' ACTIONS CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE GRANDES SOCIETES STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS INTERNATIONAL D' ACTIONS TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE METAUX PRECIEUX STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS INTERNATIONAL D' ACTIONS TEMPLETON QUADRUS (#9072)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS INTERNATIONAL D' OBLIGATIONS CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES TEMPLETON (#9072)	2003-06-30
FONDS INTERNATIONAL DE SOCIETES TRIMARK (#3023)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE REPARTITION D' ACTIF STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS INTERNATIONAL DE VALEUR A PETITE MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE REPARTITION DE L' ACTIF TD (#6819)	2003-06-30
FONDS IUNITS INDICE INTERNATIONAL MSCI RER	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS IUNITS INDICE S&P 500 RER	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE SCIENCES DE LA SANTE ET DE BIOTECHNOLOGIE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30
FONDS IUNITS OBLIGATIONS 10 ANS GOUVERNEMENT DU CANADA (#21994)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE SOC. DOTEES DE CAP. DE RIS. COOPERATEURS/CREDIT SUISSE (#18102)	2003-06-30
FONDS IUNITS OBLIGATIONS 5 ANS GOUVERNEMENT DU CANADA (#21994)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE TECHNOLOGIE CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE ACUITY (#10929)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE TELECOMS FRANKLIN (#9072)	2003-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DES SECTEURS ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE AMERICAIN AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS MONDIAL EQUILIBRE TEMPLETON (#9072)	2003-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS MONDIAL EQUILIBRE TRIMARK (#3023)	2003-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS MONDIAL MULTISTYLES ELLIOTT & PAGE (#11462)	2003-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE E-U C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS MONDIAL PETITES SOCIETES CI (#3673)	2003-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS US CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS MONDIAL SCIENCE ET TECHNOLOGIE COOPERATEURS/CREDIT SUISSE (#18102)	2003-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE HARTFORD (#19023)	2003-06-30	FONDS MONDIAL SCIENCES DE LA SANTE GGOF (#5791)	2003-06-30
FONDS MARCHES NOUVEAUX C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS MONDIAL SELECT TD (#6819)	2003-06-30
FONDS METAUX PRECIEUX CIBC (#5089)	2003-06-30	FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CAT. REVENU A COURT TERME MONDIAL SYNERGY (#14973)	2003-06-30
FONDS METAUX PRECIEUX TD (#6819)	2003-06-30		
FONDS MONDIAL A PETITE CAPITALISATION GGOF (#5791)	2003-06-30		
FONDS MONDIAL A RENDMENT ELEVE RBC (#3713)	2003-06-30		
FONDS MONDIAL AVENIR MACKENZIE UNIVERSAL (#5672)	2003-06-30		
FONDS MONDIAL AVENIR RER MACKENZIE UNIVERSAL (#5672)	2003-06-30		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CAT.GESTION DE STYLE MONDIAL SYNERGY (#14973)	2003-06-30	(#14055)	FONDS PRINCIPAL DE CROISSANCE MONDIALE DE STONE & CIE (#14055)	2003-06-30
FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CATEGORIE CROISSANCE AMERICAINE SYNERGY (#14973)	2003-06-30		FONDS PRINCIPAL DES INDUSTRIES DE CROISSANCE STONE & CIE (#15006)	2003-06-30
FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CATEGORIE MOMENTUM MONDIAL SYNERGY (#14973)	2003-06-30		FONDS PRIVE CIBLE AMERICAIN PLUS AIC (#19703)	2003-06-30
FONDS MONDIAL SYNERGY INC. - CATEGORIE VALEUR MONDIALE SYNERGY (#14973)	2003-06-30		FONDS PRIVE D'ACTION AMERICAINES A REVENU TD (#6819)	2003-06-30
FONDS MONDIAL SYNERGY INC. CATEGORIE CROISSANCE MONDIALE SYNERGY (#14973)	2003-06-30		FONDS PRIVE D'ACTION CANADIENNES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS MONDIAL TECHNOLOGIE GGOF (#5791)	2003-06-30		FONDS PRIVE D'ACTION INTERNATIONALES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS MONDIAL TECHNOLOGIE RER GGOF (#5791)	2003-06-30		FONDS PRIVE D'ACTION NORD- AMERICAINES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS MONDIAL TITANS RBC (#3713)	2003-06-30		FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES A RENDEMENT TD (#6819)	2003-06-30
FONDS MONETAIRE CARTIER (#15863)	2003-06-30		FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS CANADIENNES A REVENU TD (#6819)	2003-06-30
FONDS MONETAIRE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30		FONDS PRIVE D'OBLIGATIONS DE SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS MONETAIRE OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30		FONDS PRIVE D'OCCASIONS STRATEGIQUES CANADIENNES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS MULTIGESTION STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30		FONDS PRIVE D'OCCASIONS STRATEGIQUES MONDIALES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS MUNICIPAL - PROFIL QUEBEC (#16832)	2003-06-30		FONDS PRIVE DE DIVIDENDES CANADIENS TD (#6819)	2003-06-30
FONDS NORD-AMERICAIN D'INVESTISSEMENT RBC (#3713)	2003-06-30		FONDS PRIVE DE PETITES ET MOYENNES CAPITALISATIONS TD (#6819)	2003-06-30
FONDS NOUVELLE GENERATION MILLENIUM TALVEST (#3411)	2003-06-30		FONDS PRIVE RER D'ACTION INTERNATIONALES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS NOUVELLE VAGUE ELLIOTT & PAGE (#6814)	2003-06-30		FONDS PRIVE RER D'ACTION AMERICAINES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS NOVATEUR EQUILIBRE CANADIEN STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30		FONDS PRIVILEGIE BONS DU TRESOR CANADIEN CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS OBLIGATIONS A COURT TERME CI (#3673)	2003-06-30		FONDS PROSPERITE DE L'EXTREME- ORIENT CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS OBLIGATIONS A LONG TERME CI (#3673)	2003-06-30		FONDS REER ACTION MONDIALES AIC (#11176)	2003-06-30
FONDS OBLIGATIONS AIC (#11176)	2003-06-30		FONDS REER AVANTAGE AMERICAIN AIC (#11176)	2003-06-30
FONDS OBLIGATIONS INDICE + MONTRUSCO BOLTON (#4888)	2003-06-30		FONDS REER AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2003-06-30
FONDS OBLIGATIONS UNIVERSELLES AIC (#11176)	2003-06-30		FONDS REER AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2003-06-30
FONDS OPTIMUM OBLIGATIONS QUEBEC FONDS PACIFIQUE C.I. (#3673)	2003-06-30		FONDS REER DIVERSIFIE SCIENCE ET TECHNOLOGIE AIC (#11176)	2003-06-30
FONDS PETITES SOCIETES CANADIENNES CIBC (#5089)	2003-06-30		FONDS REER DIVERSIFIE UNIVERSEL AIC (#11176)	2003-06-30
FONDS PETITES SOCIETES INTERNATIONALES CIBC (#5089)	2003-06-30		FONDS REER EQUILIBRE AMERICAIN AIC (#11176)	2003-06-30
FONDS PETITES SOCIETES U.S. CIBC (#5089)	2003-06-30		FONDS REER EQUILIBRE UNIVERSEL AIC (#11176)	2003-06-30
FONDS PLACEMENTS CANADIENS CI (#3673)	2003-06-30		FONDS REER INDICE BOURSIER EUROPEEN CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS PRINCIPAL CANADIEN DE CROISSANCE ET DE REVENU DE STONE & CIE (#14055)	2003-06-30		FONDS REER INDICE BOURSIER INTERNATIONAL CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS PRINCIPAL CANADIEN DU MARCHE MONETAIRE DE STONE & CIE (#14055)	2003-06-30		FONDS REER INDICE BOURSIER JAPONAIS CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS PRINCIPAL D'ACTION CANADIENNES DE STONE & CIE LTEE	2003-06-30		FONDS REER INDICE BOURSIER U.S. CIBC (#5089)	2003-06-30
			FONDS REER INDICE NASDAQ CIBC (#5089)	2003-06-30

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

FONDS REER VALEUR AIC (#11176)	2003-06-30	FONDS RER DE COMMUNICATIONS	2003-06-30
FONDS REPARTITION STRATEGIQUE	2003-06-30	MONDIALES CLARINGTON (#13697)	
CANADIEN CI (#3673)		FONDS RER DE CROISSANCE A	2003-06-30
FONDS RER AMERICAIN D'OBLIGATIONS DE	2003-06-30	CAPITALISATION VARIABLE FRANKLIN	
BASE+ APOGEE (#14334)		(#9072)	
FONDS RER AMERICAIN DE CROISSANCE A	2003-06-30	FONDS RER DE CROISSANCE AMERICAIN	2003-06-30
GRANDE CAPITALISATION APOGEE (#14334)		TD (#6819)	
FONDS RER AMERICAIN DE CROISSANCE A	2003-06-30	FONDS RER DE CROISSANCE ASIATIQUE TD	2003-06-30
MOYENNE CAPITALISATION APOGEE		(#6819)	
(#14334)		FONDS RER DE CROISSANCE DE GRANDES	2003-06-30
FONDS RER AMERICAIN DE VALEUR A	2003-06-30	SOCIETES AMERICAINES FRANKLIN (#9072)	
MOYENNE CAPITALISATION APOGEE		FONDS RER DE CROISSANCE DE PETITES	2003-06-30
(#14334)		SOCIETES AMERICAINES FRANKLIN (#9072)	
FONDS RER AMERICAIN DE VALEUR	2003-06-30	FONDS RER DE CROISSANCE EUROPEEN	2003-06-30
APOGEE (#14334)		TD (#6819)	
FONDS RER AMERICAIN LANDMARK (#3673)	2003-06-30	FONDS RER DE CROISSANCE	2003-06-30
FONDS RER AMERICAIN PETITES SOCIETES	2003-06-30	INTERNATIONAL RENAISSANCE (#13184)	
CI (#3673)		FONDS RER DE CROISSANCE MONDIAL	2003-06-30
FONDS RER ASIATIQUE TALVEST (#3411)	2003-06-30	RENAISSANCE (#13184)	
FONDS RER BALISE MUTUAL (#9072)	2003-06-30	FONDS RER DE CROISSANCE MONDIALE	2003-06-30
FONDS RER BIOTECHNOLOGIE MONDIALE	2003-06-30	FRANKLIN (#9072)	
C.I. (#3673)		FONDS RER DE CROISSANCE	2003-06-30
FONDS RER CHINE PLUS TALVEST (#3411)	2003-06-30	MULTINATIONALE BISSETT (#9072)	
FONDS RER COMMUNICATIONS ET	2003-06-30	FONDS RER DE CROISSANCE SELECT	2003-06-30
DIVERTISSEMENT TD (#6819)		TRIMARK (#3023)	
FONDS RER CROISSANCE AMERICAINE	2003-06-30	FONDS RER DE DECOUVERTES MONDIALES	2003-06-30
SYNERGY (#14973)		CAPITAL (#8827)	
FONDS RER CROISSANCE MONDIALE	2003-06-30	FONDS RER DE GRANDES SOCIETES	2003-06-30
SYNERGY (#14973)		AMERICAINES CAPITAL (#8827)	
FONDS RER D' ACTIONS AMERICAINES	2003-06-30	FONDS RER DE GRANDES SOCIETES	2003-06-30
BISSETT (#9072)		INTERNATIONALES CAPITAL (#8827)	
FONDS RER D' ACTIONS AMERICAINES BPI	2003-06-30	FONDS RER DE MARCHES EMERGENTS	2003-06-30
(#3673)		TEMPLETON (#9072)	
FONDS RER D' ACTIONS AMERICAINES	2003-06-30	FONDS RER DE PETITES SOCIETES	2003-06-30
BRANDES (#20482)		AMERICAINES CAPITAL (#8827)	
FONDS RER D' ACTIONS ETRANGERES	2003-06-30	FONDS RER DE PETITES SOCIETES	2003-06-30
HARBOUR (#3673)		MONDIALES CAPITAL (#8827)	
FONDS RER D' ACTIONS GLOBALES	2003-06-30	FONDS RER DE REPARTITION TACTIQUE	2003-06-30
BRANDES (#20482)		RENAISSANCE (#13184)	
FONDS RER D' ACTIONS G7 ACUITY (#10929)	2003-06-30	FONDS RER DE REVENU FIXE	2003-06-30
FONDS RER D' ACTIONS INTERNATIONALES	2003-06-30	INTERNATIONAL OPTIMA STRATEGIE	
APOGEE (#14334)		(#13303)	
FONDS RER D' ACTIONS INTERNATIONALES	2003-06-30	FONDS RER DE SECTEURS MONDIAUX	2003-06-30
BRANDES (#20482)		RENAISSANCE (#13184)	
FONDS RER D' ACTIONS INTERNATIONALES	2003-06-30	FONDS RER DE SOCIETES AMERICAINES	2003-06-30
CLARINGTON (#13697)		TRIMARK (#3023)	
FONDS RER D' ACTIONS INTERNATIONALES	2003-06-30	FONDS RER DE SOCIETES AMERICAINES	2003-06-30
BPI (#3673)		TOUTE CAP. NAVELLIER CLARINGTON	
FONDS RER D' ACTIONS MONDIALES	2003-06-30	(#13697)	
APOGEE (#14334)		FONDS RER DE TECHNOLOGIE MONDIALE	2003-06-30
FONDS RER D' ACTIONS MONDIALES BPI	2003-06-30	RENAISSANCE (#13184)	
(#3673)		FONDS RER DE TITRES IMMOBILIERS	2003-06-30
FONDS RER D' ACTIONS MONDIALES	2003-06-30	MONDIAUX APOGEE (#14334)	
CLARINGTON (#13697)		FONDS RER DE VALEUR AMERICAIN CI	2003-06-30
FONDS RER D' INDICES AMERICAINS	2003-06-30	(#3673)	
RENAISSANCE (#13184)		FONDS RER DE VALEUR DE FIDUCIE CI	2003-06-30
FONDS RER D' INDICES INTERNATIONAUX	2003-06-30	(#3673)	
RENAISSANCE (#13184)		FONDS RER DE VALEUR INTERNATIONAL CI	2003-06-30
FONDS RER D' OBLIGATIONS MONDIALES	2003-06-30	(#3673)	
C.I. (#3673)		FONDS RER DE VALEUR MONDIAL CI (#3673)	2003-06-30
FONDS RER D' OBLIGATIONS MONDIALES TD	2003-06-30	FONDS RER DE VALEUR MONDIAL	2003-06-30
(#6819)		RENAISSANCE (#13184)	

FONDS RER DECOUVERTE MUTUAL (#9072)	2003-06-30	(#3673)	
FONDS RER DES MARCHES EMERGENTS TD (#6819)	2003-06-30	FONDS RER MOMENTUM EUROPEEN SYNERGY (#14973)	2003-06-30
FONDS RER DESTINEE MONDIALE TRIMARK (#3023)	2003-06-30	FONDS RER MOMENTUM MONDIAL SYNERGY (#14973)	2003-06-30
FONDS RER DIVERSIFIE D' ACTIONS AMERICAINES OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30	FONDS RER MOND. DE SCIENCES DE LA SANTE ET DE BIOTECHNOLOGIE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30
FONDS RER DIVERSIFIE D' ACTIONS INTERNATIONALES OPTIMA STRATEGIE (#13303)	2003-06-30	FONDS RER MONDIAL DE PETITES SOCIETE TEMPLETON (#9072)	2003-06-30
FONDS RER ECONOMIE DEMOGRAPHIQUE MONDIALE C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS RER MONDIAL DE REPARTITION D'ACTIF STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS RER ENERGIE MONDIALE C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS RER MONDIAL DE REVENU CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS RER EQUILIBRE GLOBAL BRANDES (#20482)	2003-06-30	FONDS RER MONDIAL DE TELECOMS FRANKLIN (#9072)	2003-06-30
FONDS RER EQUILIBRE INTERNATIONAL C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS RER MONDIAL DE VALEUR CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS RER EUROPEEN C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS RER MONDIAL EQUILIBRE TEMPLETON (#9072)	2003-06-30
FONDS RER EUROPEEN TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS RER MONDIAL LANDMARK (#3673)	2003-06-30
FONDS RER EUROPLUS TRIMARK (#3023)	2003-06-30	FONDS RER MONDIAL PETITES SOCIETES CI (#3673)	2003-06-30
FONDS RER EXTREME D' ACTIONS MONDIALES SYNERGY (#14973)	2003-06-30	FONDS RER MONDIAL SELECT TD (#6819)	2003-06-30
FONDS RER GESTION DE STYLE MONDIAL SYNERGY (#14973)	2003-06-30	FONDS RER PACIFIQUE C.I. (#3673)	2003-06-30
FONDS RER GESTIONNAIRES AMERICAINS CI (#3673)	2003-06-30	FONDS RER PRODUITS DE CONSOMMATION MONDIAUX C.I. (#3673)	2003-06-30
FONDS RER GESTIONNAIRES MONDIAUX CI (#3673)	2003-06-30	FONDS RER SCIENCE ET TECHNOLOGIE TD (#6819)	2003-06-30
FONDS RER GLOBAL A FAIBLE CAPITALISATION TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS RER SCIENCES DE LA SANTE MONDIALES C.I. (#3673)	2003-06-30
FONDS RER GLOBAL D' ACTIONS TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS RER SCIENCES DE LA SANTE TD (#6819)	2003-06-30
FONDS RER GLOBAL D' OBLIGATIONS TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS RER SCIENCES ET TECHNOLOGIES MANDIALES C.I. (#3673)	2003-06-30
FONDS RER GLOBAL DE REPARTITION D'ACTIF TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS RER SCOTIA SELECTION DE CROISSANCE DYNAMIQUE (#8827)	2003-06-30
FONDS RER GLOBAL DE RESSOURCES TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS RER SCOTIA SELECTION DE CROISSANCE MOYENNE (#8827)	2003-06-30
FONDS RER GLOBAL MULTIGESTION TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS RER SERVICES FINANCIERS MONDIAUX C.I. (#3673)	2003-06-30
FONDS RER GLOBAL SCIENCES & TECHNOLOGIE TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS RER TACTONICS CI (#3673)	2003-06-30
FONDS RER GLOBAL SCIENCES DE LA SANTE TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS RER TECHNOLOGIE CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS RER GLOBAL TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS RER TECHNOLOGIE FRANKLIN (#9072)	2003-06-30
FONDS RER INDICE AMELIORE COOPERATEURS/CRYSTAL (#19262)	2003-06-30	FONDS RER TITRES DE CROISSANCE AMERICAINS CI (#3673)	2003-06-30
FONDS RER INT. DE VALEUR A PETITE ET MOYENNE CAPITALISATION APOGEE (#14334)	2003-06-30	FONDS RER TITRES DE CROISSANCE EUROPEENS CI (#3673)	2003-06-30
FONDS RER INTERNATIONAL C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS RER VALEUR MONDIALE SYNERGY (#14973)	2003-06-30
FONDS RER INTERNATIONAL D' ACTIONS TALVEST (#3411)	2003-06-30	FONDS RER VALEURS SURES AMERICAINES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS RER INTERNATIONAL D' ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	FONDS RESSOURCES CANADIENNES CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS RER INTERNATIONAL DES SOCIETES TRIMARK (#3023)	2003-06-30	FONDS RESSOURCES ENERGETIQUES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS RER JAPONAIS C.I. (#3673)	2003-06-30	FONDS RESSOURCES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS RER LEADERS MONDIAUX CARTIER (#15863)	2003-06-30	FONDS REVENU BEUTEL GOODMAN (#9475)	2003-06-30
FONDS RER MARCHES NOUVEAUX C.I.	2003-06-30	FONDS REVENU CANADIEN SYNERGY	2003-06-30

(#14973)		FONDS SECTEUR A COURT TERME EN	2003-06-30
FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE TD	2003-06-30	DOLLARS US CI (#3673)	
(#6819)		FONDS SECTEUR BIOTECHNOLOGIE	2003-06-30
FONDS SCIENCES DE LA SANTE TD (#6819)	2003-06-30	MONDIALE CI (#3673)	
FONDS SCOTIA CANADIEN EQUILIBRE	2003-06-30	FONDS SECTEUR CANADIEN LANDMARK	2003-06-30
(#8827)		(#3673)	
FONDS SCOTIA CANAM DE REVENU EN \$ US	2003-06-30	FONDS SECTEUR CANADIEN SELECT	2003-06-30
(#8827)		SIGNATURE (#3673)	
FONDS SCOTIA CANAM DU MARCHE	2003-06-30	FONDS SECTEUR CI LIMITEE - FONDS	2003-06-30
MONETAIRE EN \$ US (#8827)		SECTEUR AMERICAIN LANDMARK (#3673)	
FONDS SCOTIA CANAM INDICIEL (#8827)	2003-06-30	FONDS SECTEUR CI LIMITEE - FONDS	2003-06-30
FONDS SCOTIA D' ACTIONS CANADIENNES A	2003-06-30	SECTEUR AMERICAIN PETITES SOCIETES CI	
FAIBLE CAPITALISATION (#8827)		(#3673)	
FONDS SCOTIA DE CROISSANCE	2003-06-30	FONDS SECTEUR CI LIMITEE - FONDS	2003-06-30
AMERICAINE (#8827)		SECTEUR D' ACTIONS AMERICAINES BPI	
FONDS SCOTIA DE CROISSANCE	2003-06-30	(#3673)	
CANADIENNE (#8827)		FONDS SECTEUR CI LIMITEE - FONDS	2003-06-30
FONDS SCOTIA DE CROISSANCE	2003-06-30	SECTEUR D' ACTIONS INTERNATIONALES	
D' AMERIQUE LATINE (#8827)		BPI (#3673)	
FONDS SCOTIA DE CROISSANCE DE LA	2003-06-30	FONDS SECTEUR CI LIMITEE - FONDS	2003-06-30
REGION DU PACIFIQUE (#8827)		SECTEUR D' ACTIONS MONDIALES BPI	
FONDS SCOTIA DE CROISSANCE	2003-06-30	(#3673)	
EUROPEENNE (#8827)		FONDS SECTEUR CI LIMITEE - FONDS	2003-06-30
FONDS SCOTIA DE CROISSANCE MONDIALE	2003-06-30	SECTEUR HARBOUR (#3673)	
(#8827)		FONDS SECTEUR CI LIMITEE - FONDS	2003-06-30
FONDS SCOTIA DE DIVIDENDES CANADIENS	2003-06-30	SECTEUR MONDIAL PETITES SOCIETES CI	
(#8827)		(#3673)	
FONDS SCOTIA DE RENDEMENT GLOBAL	2003-06-30	FONDS SECTEUR CLARINGTON -	2003-06-30
(#8827)		CATEGORIE SCIENCES DE LA SANTE	
FONDS SCOTIA DE REVENU CANADIEN	2003-06-30	CLARINGTON (#13697)	
(#8827)		FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-CAT.	2003-06-30
FONDS SCOTIA DE REVENU CANGLOBAL	2003-06-30	SOC. AMER.TOUTES CAP.NAVELLIER	
(#8827)		CLAR.(#13697)	
FONDS SCOTIA DE VALEURS CANADIENNES	2003-06-30	FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-	2003-06-30
DE PREMIER ORDRE (#8827)		CATEGORIE ACTIONS CANADIENNES	
FONDS SCOTIA DES BONS DU TRESOR	2003-06-30	CLARINGTON (#13697)	
(#8827)		FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-	2003-06-30
FONDS SCOTIA DES JEUNES	2003-06-30	CATEGORIE ACTIONS MONDIALES	
INVESTISSEURS (#8827)		CLARINGTON (#13697)	
FONDS SCOTIA DES RESSOURCES (#8827)	2003-06-30	FONDS SECTEUR CLARINGTON INC.-	2003-06-30
FONDS SCOTIA DU MARCHE MONETAIRE	2003-06-30	CATEGORIE REVENU A COURT TERME	
(#8827)		CLARINGTON (#13697)	
FONDS SCOTIA HYPOTHECAIRE DE	2003-06-30	FONDS SECTEUR D' ACTIONS ETRANGERES	2003-06-30
REVENU (#8827)		HARBOUR (#3673)	
FONDS SCOTIA INDICIEL AMERICAIN (#8827)	2003-06-30	FONDS SECTEUR DIVIDENDES SIGNATURE	2003-06-30
FONDS SCOTIA INDICIEL CANADIEN (#8827)	2003-06-30	(#3673)	
FONDS SCOTIA INDICIEL INTERNATIONAL	2003-06-30	FONDS SECTEUR ECONOMIE	2003-06-30
(#8827)		DEMOGRAPHIQUE MONDIALE CI (#3673)	
FONDS SCOTIA INDICIEL NASDAQ (#8827)	2003-06-30	FONDS SECTEUR ENERGIE MONDIALE CI	2003-06-30
FONDS SCOTIA INDICIEL OBLIGATAIRE	2003-06-30	(#3673)	
CANADIEN (#8827)		FONDS SECTEUR EQUILIBRE	2003-06-30
FONDS SCOTIA PRIVILEGIE DES BONS DU	2003-06-30	INTERNATIONAL CI (#3673)	
TRESOR (#8827)		FONDS SECTEUR EUROPEEN CI (#3673)	2003-06-30
FONDS SCOTIA SELECTION DE	2003-06-30	FONDS SECTEUR EXPLORATEUR CI (#3673)	2003-06-30
CROISSANCE DYNAMIQUE (#8827)		FONDS SECTEUR GESTIONNAIRES	2003-06-30
FONDS SCOTIA SELECTION DE	2003-06-30	AMERICAIN CI (#3673)	
CROISSANCE MOYENNE (#8827)		FONDS SECTEUR GESTIONNAIRES	2003-06-30
FONDS SCOTIA SELECTION DE REVENU ET	2003-06-30	MONDIAUX CI (#3673)	
DE CROISSANCE MODEREE (#8827)		FONDS SECTEUR INTERNATIONAL CI	2003-06-30
FONDS SECTEUR A COURT TERME CI	2003-06-30	(#3673)	
(#3673)		FONDS SECTEUR JAPONAIS CI (#3673)	2003-06-30
		FONDS SECTEUR MARCHES NOUVEAUX CI	2003-06-30

(#3673)			HYPOTHECAIRES CLARICA (#3123)	
FONDS SECTEUR MONDIAL CI (#3673)	2003-06-30		FONDS SUPERIEUR INTERNATIONAL	2003-06-30
FONDS SECTEUR MONDIAL LANDMARK (#3673)	2003-06-30		CLARICA (#3123)	
FONDS SECTEUR OBLIGATIONS CANADIENNES CI (#3673)	2003-06-30		FONDS T-MAX MONTRUSCO BOLTON (#4888)	2003-06-30
FONDS SECTEUR OBLIGATIONS MONDIALES CI (#3673)	2003-06-30		FONDS TACTONICS CI (#3673)	2003-06-30
FONDS SECTEUR PACIFIQUE CI (#3673)	2003-06-30		FONDS TECHNOLOGIE CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
FONDS SECTEUR PRODUITS DE CONSOMMATION MONDIAUX CI (#3673)	2003-06-30		FONDS TECHNOUS STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS SECTEUR RESSOURCES CANADIENNES SIGNATURE (#3673)	2003-06-30		FONDS TITRES DE CROISSANCE AMERICAINS CI (#3673)	2003-06-30
FONDS SECTEUR REVENU ELEVE SIGNATURE (#3673)	2003-06-30		FONDS TITRES DE CROISSANCE EUROPEENS CI (#3673)	2003-06-30
FONDS SECTEUR SCIENCES DE LA SANTE MONDIALES CI (#3673)	2003-06-30		FONDS TRIMARK (#3023)	2003-06-30
FONDS SECTEUR SCIENCES ET TECHNOLOGIES MONDIALES CI (#3673)	2003-06-30		FONDS VALEUR AIC (#11176)	2003-06-30
FONDS SECTEUR SERVICES FINANCIERS MONDIAUX CI (#3673)	2003-06-30		FONDS VALEUR DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)	2003-06-30
FONDS SECTEUR VALEUR AMERICAINE CI (#3673)	2003-06-30		FONDS VALEUR DE GRANDES SOCIETES CANADIENNES STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS SECTEUR VALEUR DE FIDUCIE CI (#3673)	2003-06-30		FONDS VALEUR DE GRANDES SOCIETES US STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS SECTEUR VALEUR INTERNATIONALE CI (#3673)	2003-06-30		FONDS VALEUR DE SOCIETES CANADIENNES MOYENNES STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS SECTEUR VALEUR MONDIALE CI (#3673)	2003-06-30		FONDS VALEUR DE SOCIETES MOYENNE US STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS SECTORIEL MONDIAL INDUSTRIES RBC (#3713)	2003-06-30		FONDS VALEUR GRANDE CAPITALISATION CANADIENNE CLARICA (#3123)	2003-06-30
FONDS SECTORIEL MONDIAL MEDIAS ET COMMUNICATIONS RBC (#3713)	2003-06-30		FONDS VALEUR GRANDE CAPITALISATION MONDIALE CLARICA (#3123)	2003-06-30
FONDS SECTORIEL MONDIAL RESSOURCES RBC (#3713)	2003-06-30		FONDS VALEUR RER DE SOCIETES MOYENNES US STRATEGICNOVA (#18387)	2003-06-30
FONDS SECTORIEL MONDIAL SCIENCES DE LA SANTE RBC (#3713)	2003-06-30		FONDS VALEURS LIQUIDES RENDEMENT ELEVE CIBC (#5089)	2003-06-30
FONDS SECTORIEL MONDIAL SERVICES FINANCIERS RBC (#3713)	2003-06-30		FONDS ZERO COUPON - PROFIL QUEBEC (#16832)	2003-06-30
FONDS SECTORIEL MONDIAL TECHNOLOGIES RBC (#3713)	2003-06-30		FOREMOST INDUSTRIES INCOME FUND	2003-06-30
FONDS SECTORIEL MONDIAL TENDANCES EN CONSOMMATION RBC (#3713)	2003-06-30		FORT CHICAGO ENERGY PARTNERS L.P.	2003-06-30
FONDS SECURITE CANADIEN CLARICA (#3123)	2003-06-30		FRV MEDIA INC.	2003-06-30
FONDS SENTRY SELECT SPECIALITE BIOTECHNOLOGIE (#15141)	2003-06-30		GABRIEL RESOURCES LTD.	2003-06-30
FONDS SENTRY SELECT SPECIALITE TECHNOLOGIE (#15141)	2003-06-30		GATEWAY CASINOS INCOME FUND	2003-06-30
FONDS SENTRY SELECT SPECIALITE ENERGIES DE REMPLACEMENT (#15141)	2003-06-30		GAZODUC TRANS QUEBEC & MARITIMES INC.	2003-06-30
FONDS SENTRY SELECT SPECIALITE GESTION DES FORTUNES (#15141)	2003-06-30		GENSCI REGENERATION SCIENCES INC.	2003-06-30
FONDS SOCIETES CANADIENNES EMERGENTES CIBC (#5089)	2003-06-30		GERDAU AMERISTEEL CORPORATION	2003-06-30
FONDS SOCIETES CANADIENNES MONTRUSCO BOLTON (#4888)	2003-06-30		GESTION DE CAPITAL YMG INC.	2003-06-30
FONDS SOCIETES FINANCIERES CIBC (#5089)	2003-06-30		GESTION DE PATRIMOINE DUNDEE	2003-06-30
FONDS SUPERIEUR D'OBLIGATIONS CLARICA (#3123)	2003-06-30		GIE ENVIRONMENT TECHNOLOGIES LTD.	2003-06-30
FONDS SUPERIEUR DE PLACEMENTS	2003-06-30		GITENNES EXPLORATION INC.	2003-06-30
			GLACIER VENTURES INTERNATIONAL CORP.	2003-06-30
			GLOBAL THERMOELECTRIC INC.	2003-06-30
			GLOBESTAR MINING CORPORATION	2003-06-30
			GOLD RESERVE INC.	2003-06-30
			GOLDEN QUEEN MINING CO. LTD.	2003-06-30
			GOLDEN VALLEY MINES LTD.	2003-06-30
			GOLDMARK MINERALS LTD	2003-06-30
			GOLDRUSH RESOURCES LTD.	2003-06-30
			GRANIZ MONDAL INC.	2003-06-30

GREAT BASIN GOLD LTD.	2003-06-30	LANGIS SILVER & COBALT MINING	2003-06-30
GRIFFIN CORPORATION (THE)	2003-06-30	COMPANY LIMITED	
GROUPE AECON INC.	2003-06-30	LEXXOR ENERGY INC.	2003-06-30
GROUPE ALGO INC.	2003-06-30	LYDIA DIAMOND EXPLORATION OF CANADA	2003-06-30
GROUPE BMTC INC.	2003-06-30	LTD.	
GROUPE INVESTORS INC.	2003-06-30	LYRTECH INC.	2003-06-30
GROUPE ROYAL TECHNOLOGIES LIMITEE (LE)	2003-06-30	MACKENZIE MASTER LIMITED	2003-06-30
GROUPE SANTE MEDISYS INC.	2003-06-30	PARTNERSHIP	
GROUPE SODISCO-HOWDEN INC.	2003-06-30	MAGISTRAL BIOTECH INC.	2003-06-30
GUYANOR RESSOURCES S.A.	2003-06-30	MAINFRAME ENTERTAINMENT, INC.	2003-06-30
GVIC COMMUNICATIONS INC.	2003-06-30	MANITOBA TELECOM SERVICES INC.	2003-06-30
HALTERM INCOME FUND	2003-06-30	MATAMEC EXPLORATIONS INC.	2003-06-30
HEALTH CARE AND BIOTECHNOLOGY VENTURE FUND (THE)	2003-06-30	MD MULTIMEDIA INC.	2003-06-30
HEATING OIL PARTNERS INCOME FUND	2003-06-30	MDSI MOBILE DATA SOLUTIONS INC.	2003-06-30
HEROUX-DEVTEK INC.	2003-06-30	MEADOWBROOK APARTMENTS	2003-06-30
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION	2003-06-30	MED-EMERG INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
HUMMINGBIRD LTD.	2003-06-30	MEDBROADCAST CORPORATION	2003-06-30
HUNTINGTON EXPLORATION INC.	2003-06-30	MEDISOLUTION LTEE	2003-06-30
IAMGOLD CORPORATION	2003-06-30	MENA RESOURCES INC.	2003-06-30
IAT AIR CARGO FACILITIES INCOME FUND	2003-06-30	MENU FOODS INCOME FUND	2003-06-30
IMC GLOBAL INC.	2003-06-30	MERIDIAN GOLD INC.	2003-06-30
IMI INTERNATIONAL MEDICAL INNOVATIONS INC.	2003-06-30	MFC BANCORP LTD.	2003-06-30
IMPERIAL METALS CORPORATION	2003-06-30	MIDDLEFIELD ENHANCED YIELD FUND (#5423)	2003-06-30
INCOME FINANCIAL PLUS TRUST	2003-06-30	MIDDLEFIELD INDEX INCOME CLASS (#5423)	2003-06-30
INCOME FINANCIAL TRUST	2003-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - ALTERNATIVE ENERGY CLASS (#5423)	2003-06-30
INDUSTRIES AVCORP INC.	2003-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - CANADIAN BALANCED CLASS (#5423)	2003-06-30
INDUSTRIES RAYMOR INC.	2003-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - EQUITY INDEX PLUS CLASS (#5423)	2003-06-30
INFLAZYME PHARMACEUTICALS LTD.	2003-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - GLOBAL TECHNOLOGY CLASS (#5423)	2003-06-30
INNOVA LIFESCIENCES CORPORATION	2003-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - GROWTH CLASS (#5423)	2003-06-30
INNOVIUM CAPITAL CORP.	2003-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - INCOME PLUS CLASS (#5423)	2003-06-30
INTERNATIONAL CURATOR RESOURCES LTD.	2003-06-30	MIDDLEFIELD MUTUAL FUNDS LIMITED - U.S. EQUITY CLASS (#5423)	2003-06-30
INTERNATIONAL DATASHARE CORPORATION	2003-06-30	MIDDLEFIELD RESOURCE CLASS (#5423)	2003-06-30
INTERNATIONAL UTILITY STRUCTURES INC.	2003-06-30	MINEFINDERS CORPORATION LTD	2003-06-30
INTERNATIONALE, COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE (L')	2003-06-30	MINES DYNACOR INC.	2003-06-30
INVESTISSEMENTS LEONIDES INC.	2003-06-30	MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)	2003-06-30
IVACO INC.	2003-06-30	MIRAMAR MINING CORPORATION	2003-06-30
IVANHOE MINES LTD.	2003-06-30	MOLSON CANADA	2003-07-01
IWAVE INFORMATION SYSTEMS INC.	2003-06-30	MORTGAGE-BACKED SECURITIES TRUST	2003-06-30
JAGUAR NICKEL INC.	2003-06-30	MOSAID TECHNOLOGIES INC.	2003-07-31
JOURNAUX CANADIENS HOLLINGER, SOCIETE EN COMMANDITE	2003-06-30	MRF 2001 LIMITED PARTNERSHIP	2003-06-30
JUNEX INC.	2003-06-30	MRF 2002 II LIMITED PARTNERSHIP	2003-06-30
KEG ROYALTIES INCOME FUND (THE)	2003-06-30	MRF 2002 LIMITED PARTNERSHIP	2003-06-30
KEMESTRIE INC.	2003-06-30	MRF 2003 LIMITED PARTNERSHIP	2003-06-30
KETCH RESOURCES LTD.	2003-06-30	MYDAS FUND	2003-06-30
KICK ENERGY CORPORATION	2003-06-30	NAVIGO ENERGY INC.	2003-06-30
KMS POWER INCOME FUND	2003-06-30	NEWALTA INCOME FUND	2003-06-30
KONTRON AG	2003-06-30	NEXTAIR INC.	2003-06-30
LABOPHARM INC.	2003-06-30	NORTH AMERICAN PALLADIUM LTD	2003-06-30
LABORATOIRES BIO-MED INC. (LES)	2003-06-30	NORTHERN FINANCIAL CORPORATION	2003-06-30
LAKE SHORE GOLD CORP.	2003-06-30	NORTHERN ORION RESOURCES INC.	2003-06-30

NORTHERN SHIELD RESOURCES INC.	2003-06-30	CI (#3673)	
NTI NEWMERICAL INC.	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN D' ACTIONS A	2003-06-30
OCEANEX INCOME FUND	2003-06-30	REVENU BMO HARRIS (#15074)	
OIL SANDS SPLIT TRUST	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN D' ACTIONS DE	2003-06-30
OLYMPIA ENERGY INC.	2003-06-30	CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	
OLYMPUS PACIFIC MINERALS INC.	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN D' ACTIONS DE	2003-06-30
ONTZINC CORPORATION	2003-06-30	VALEURS SURES BMO HARRIS (#15074)	
OPTIPRESS INC.	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN D' OBLIGATION	2003-06-30
OVERLORD FINANCIAL INC.	2003-06-30	D' ENTREPRISE BMO HARRIS (#15074)	
PAN-OCEAN ENERGY CORPORATION LIMITED	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN D' OBLIGATIONS	2003-06-30
PARAMOUNT RESOURCES LTD	2003-06-30	A RENDEMENT GLOBAL BMO HARRIS	
PATHFINDER INCOME FUND	2003-06-30	(#15074)	
PE BEN OILFIELD SERVICES LTD.	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN DE BASE	2003-06-30
PEBERCAN INC.	2003-06-30	CLARINGTON (#13697)	
PETHEALTH INC.	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN DE CROISSANCE	2003-06-30
PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.	2003-06-30	MAXIMALE CI (#3673)	
PETROKAZAKHSTAN INC.	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN DE CROISSANCE	2003-06-30
PHARMAGAP INC.	2003-06-30	CI (#3673)	
PHILEX GOLD INC.	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN DE GESTION	2003-06-30
PHOENIX MATACHEWAN MINES INC.	2003-06-30	PRIVEE AIC (#11176)	
PHOTOCHANNEL NETWORKS INC.	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN DE	2003-06-30
POLAR HEDGE ENHANCED INCOME TRUST	2003-06-30	PERFORMANCE @RGENTUM (#15228)	
PORTEFEUILLE A REVENU DE GESTION	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN DE REVENU	2003-06-30
PRIVEE AIC (#11176)	2003-06-30	D' OBLIGATIONS BMO HARRIS (#15074)	
PORTEFEUILLE AMERICAIN D' ACTIONS BMO HARRIS (#15074)	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN DE REVENU DE	2003-06-30
PORTEFEUILLE AMERICAIN DE BASE CLARINGTON (#13697)	2003-06-30	DIVIDENDES BMO HARRIS (#15074)	
PORTEFEUILLE AMERICAIN DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN DU MARCHE	2003-06-30
PORTEFEUILLE AMERICAIN ELITE @RGENTUM (#15228)	2003-06-30	MONETAIRE BMO HARRIS (#15074)	
PORTEFEUILLE ARTISAN CONSERVATEUR (#15170)	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN EQUILIBRE CI	2003-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN D' AVANTAGE MONDIAL (#15170)	2003-06-30	(#3673)	
PORTEFEUILLE ARTISAN DE CROISSANCE (#15170)	2003-06-30	PORTEFEUILLE CANADIEN SPECIAL DE	2003-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN DE CROISSANCE ELEVEE (#15170)	2003-06-30	CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	
PORTEFEUILLE ARTISAN DE CROISSANCE MAXIMALE (#15170)	2003-06-30	PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE	2003-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN DE LA NOUVELLE ECONOMIE (#15170)	2003-06-30	SOUS GESTION CIBC (#5089)	
PORTEFEUILLE ARTISAN LE PLUS CONSERVATEUR (#15170)	2003-06-30	PORTEFEUILLE CROISSANCE EQUILIBRE	2003-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN PRUDENT (#15170)	2003-06-30	SOUS GESTION CIBC (#5089)	
PORTEFEUILLE ARTISAN RER D' AVANTAGE MONDIAL (#15170)	2003-06-30	PORTEFEUILLE CROISSANCE SOUS	2003-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN RER DE CROISSANCE (#15170)	2003-06-30	GESTION CIBC (#5089)	
PORTEFEUILLE ARTISAN RER DE CROISSANCE ELEVEE (#15170)	2003-06-30	PORTEFEUILLE CROISSANCE SOUS	2003-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN RER DE CROISSANCE MAXIMALE (#15170)	2003-06-30	GESTION EN DOLLARS US CIBC (#5089)	
PORTEFEUILLE ARTISAN RER PRUDENT (#15170)	2003-06-30	PORTEFEUILLE D' ACTIF A COURT TERME	2003-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN CONSERVATEUR	2003-06-30	@RGENTUM (#15228)	
		PORTEFEUILLE D' ACTIONS CANADIENNES	2003-06-30
		@RGENTUM (#15228)	
		PORTEFEUILLE D' ACTIONS MONDIALES	2003-06-30
		LIFEPOINTS (#17330)	
		PORTEFEUILLE D' OBLIGATIONS DE	2003-06-30
		GESTION PRIVEE AIC (#11176)	
		PORTEFEUILLE DE BONS DU TRESOR	2003-06-30
		CANADIEN ARTISAN (#15170)	
		PORTEFEUILLE DE CR. MAX. DE	2003-06-30
		REPARTITION DE L' ACTIF E&P MANUVIE	
		(#6814)	
		PORTEFEUILLE DE CROISSANCE A LONG	2003-06-30
		TERME LIFEPOINTS (#17330)	
		PORTEFEUILLE DE CROISSANCE CHOIX	2003-06-30
		SELECT RBC (#3713)	
		PORTEFEUILLE DE CROISSANCE	2003-06-30
		DYNAMIQUE CHOIX SELECT RBC (#3713)	
		PORTEFEUILLE DE CROISSANCE	2003-06-30
		DYNAMIQUE PARTENAIRES SCOTIA (#8827)	
		PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBRE	2003-06-30

LIFEPOINTS (#17330)		CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)	
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - REVENU (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE GESTION FISCALE E&P MANUVIE (#6814)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MONDIALE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MOYENNE PARTENAIRES SCOTIA (#8827)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE EQUILIBREE (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE SELECT RBC (#3713)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - REVENU (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU @RGENTUM (#15228)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE FONDS EXPERT TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU CANADIEN CI (#3673)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU DIVERSIFIE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU EQUILIBRE LIFEPOINTS (#17330)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU ET DE CROISSANCE EQUILIBRES PARTENAIRES SCOTIA (#8827)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE TD - REVENU (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU ET DE CROISSANCE MODEREE PARTENAIRES SCOTIA (#8827)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GERE TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DECOUVERTES @RGENTUM (#15228)	2003-06-30	PORTEFEUILLE GLOBAL EQUILIBRE MULTIPARTENAIRES (#15863)	2003-06-30
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE FIDUCIES BMO HARRIS (#15074)	2003-06-30	PORTEFEUILLE INTERNATIONAL D'ACTIONS BMO HARRIS (#15074)	2003-06-30
PORTEFEUILLE EN MULTIGESTION CARTIER (#15863)	2003-06-30	PORTEFEUILLE INTERNATIONAL ELITE @RGENTUM (#15228)	2003-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE CHOIX SELECT RBC (#3713)	2003-06-30	PORTEFEUILLE MARCHE NEUTRE US @RGENTUM (#15228)	2003-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE MULTIPARTENAIRES (#15863)	2003-06-30	PORTEFEUILLE MONDIAL CONSERVATEUR CI (#3673)	2003-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE RER MULTIPARTENAIRES (#15863)	2003-06-30	PORTEFEUILLE MONDIAL DE BASE CLARINGTON (#13697)	2003-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE REPARTITION DE L'ACTIF E&P MANUVIE (#6814)	2003-06-30	PORTEFEUILLE MONDIAL DE CROISSANCE MAXIMALE CI (#3673)	2003-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE REVENU FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2003-06-30	PORTEFEUILLE MONDIAL DE CROISSANCE CI (#3673)	2003-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE RER MULTIPARTENAIRES (#15863)	2003-06-30	PORTEFEUILLE MONDIAL EQUILIBRE CI (#3673)	2003-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SELECT RBC (#3713)	2003-06-30	PORTEFEUILLE PRUDENCE CHOIX SELECT RBC (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2003-06-30	PORTEFEUILLE PRUDENCE SELECT RBC (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SOUS GESTION EN DOLLARS US CIBC (#5089)	2003-06-30	PORTEFEUILLE QUEBEC EQUILIBRE @RGENTUM (#15228)	2003-06-30
PORTEFEUILLE FORTE CROISSANCE MULTIPARTENAIRES (#15863)	2003-06-30	PORTEFEUILLE REER CROISSANCE DYNAMIQUE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2003-06-30
PORTEFEUILLE FORTE CROISSANCE RER MULTIPARTENAIRES (#15863)	2003-06-30	PORTEFEUILLE REER CROISSANCE EQUILIBRE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2003-06-30
PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2003-06-30	PORTEFEUILLE REER CROISSANCE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2003-06-30
PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2003-06-30	PORTEFEUILLE REER UNIVERSEL DE GESTION PRIVEE AIC (#11176)	2003-06-30
PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2003-06-30	PORTEFEUILLE RER GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2003-06-30
PORTEFEUILLE GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2003-06-30	PORTEFEUILLE RER GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE BOURSIERE MAXIMALE (#6819)	2003-06-30

PORTEFEUILLE RER GERE ET INDICIEL TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)	2003-06-30	AMERICAINES (#3713)	
PORTEFEUILLE RER GERE ET INDICIEL TD - REVENU (#6819)	2003-06-30	RBC CATEGORIE CONSEILLERS - ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE ET INDICIEL TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2003-06-30	RBC CATEGORIE CONSEILLERS - REVENU A COURT TERME (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2003-06-30	RBC CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - INDUSTRIES (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE BOUSIERE MAXIMALE (#6819)	2003-06-30	RBC CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - RESSOURCES (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE FONDS EXPERT TD - CROISSANCE EQUILIBREE (#6819)	2003-06-30	RBC CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - SCIENCES DE LA SANTE (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE FONDS EXPERT TD - REVENU (#6819)	2003-06-30	RBC CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - SERVICES FINANCIERS (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE FONDS EXPERT TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2003-06-30	RBC CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - TECHNOLOGIES (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - CROISSANCE AUDACIEUSE (#6819)	2003-06-30	RBC CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - TENDANCES EN CONSOMMATIONS (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - CROISSANCE BOUSIERE MAXIMALE (#6819)	2003-06-30	RBC CATEGORIE MONDIALE CONSEILLERS - TITANS (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - CROISSANCE EQUILIBRE (#6819)	2003-06-30	RBC CATEGORIE MONDIALE EQUILIBREE CONSEILLERS (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - REVENU (#6819)	2003-06-30	RBC FONDS CONSEILLERS - OBLIGATIONS CANADIENNES (#3713)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER GERE TD - REVENU ET CROISSANCE MODEREE (#6819)	2003-06-30	REDEX INC.	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER MONDIAL CONSERVATEUR CI (#3673)	2003-06-30	REPUBLIC GOLDFIELDS INC.	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER MONDIAL DE CROISSANCE CI (#3673)	2003-06-30	RESSOURCES ALLICAN INC	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER MONDIAL DE CROISSANCE MAXIMALE CI (#3673)	2003-06-30	RESSOURCES BREAKWATER	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER MONDIAL EQUILIBRE CI (#3673)	2003-06-30	RESSOURCES CAMPBELL INC. (LES)	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER TOUTES ACTIONS (#17330)	2003-06-30	RESSOURCES D'ARIANNE INC. (LES)	2003-06-30
PORTEFEUILLE REVENU PLUS SOUS GESTION CIBC (#5089)	2003-06-30	RESSOURCES ENERGETIQUES FAIRLADY INC.	2003-06-30
PORTEFEUILLE REVENU SOUS GESTION CIBC (#5089)	2003-06-30	RESSOURCES FOREST GATE INC.	2003-06-30
PORTEFEUILLE REVENU SOUS GESTION EN DOLLARS US CIBC (#5089)	2003-06-30	RESSOURCES GOLDEN TAG LTEE	2003-06-30
PORTEFEUILLE TOUTES ACTIONS (#17330)	2003-06-30	RESSOURCES HILLSBOROUGH LIMITEE	2003-06-30
PORTEFEUILLE UNIVERSEL DE GESTION PRIVEE AIC (#11176)	2003-06-30	RESSOURCES MENORA INC.	2003-06-30
POWER CORPORATION DU CANADA	2003-06-30	RESSOURCES MIRABEL INC.	2003-06-30
PRIVA INC.	2003-06-30	RESSOURCES NSR INC.	2003-06-30
PROGRAMME CARS ET PARS DE RBC DOMINION VALEURS MOBILIERES INC.	2003-06-30	RESSOURCES SPIDER INC.	2003-06-30
QUEENSTAKE RESOURCES LTD	2003-06-30	RESSOURCES TANDEM LIMITEE	2003-06-30
QUEENSTON MINING INC.	2003-06-30	RESSOURCES THUNDERMIN INC.	2003-06-30
QUEST CAPITAL CORP.	2003-06-30	RESSOURCES YORBEAU INC. (LES)	2003-06-30
RANCHGATE ENERGY INC.	2003-06-30	REX DIAMOND MINING CORPORATION	2003-06-30
RAND A TECHNOLOGY CORPORATION	2003-06-30	RIO ALTO RESOURCES INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
RBC CAT. MOND. CONSEILLERS - SOCIETES MONDIALES PETITE CAPITALISATION (#3713)	2003-06-30	ROAD NEW MEDIA CORPORATION	2003-06-30
RBC CATEGORIE CONSEILLERS - ACTIONS	2003-06-30	SAMSYS TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30
		SASAMAT CAPITAL CORPORATION	2003-06-30
		SAXON DIVERSIFIED VALUE TRUST	2003-06-30
		SAXON ONGOING BUSINESS TRUST	2003-06-30
		SAXONY EXPLORATIONS LTD	2003-06-30
		SCITI TRUST	2003-06-30
		SCOTIA SCHOOLS TRUST	2003-06-30
		SEMAFO INC.	2003-06-30
		SERIES S-1 INCOME FUND	2003-06-30
		SERVICES FINANCIERS MFP LTEE.	2003-06-30
		SHERMAG INC.	2003-07-01
		SIGNALGENE INC.	2003-06-30
		SINO-FOREST CORPORATION	2003-06-30
		SIRIT INC.	2003-06-30

SKYLON CAPITAL YIELD TRUST	2003-06-30	TECHNOLOGIES D-BOX INC.	2003-06-30
SKYLON GLOBAL CAPITAL YIELD TRUST	2003-06-30	TECHNOLOGIES HOMEBANK INC.	2003-06-30
SKYLON GLOBAL CAPITAL YIELD TRUST II	2003-06-30	TELUS COMMUNICATIONS (QUEBEC) INC.	2003-06-30
SKYLON GLOBAL HIGH YIELD TRUST	2003-06-30	TEMPLETON LIMITED PARTNERSHIP 1994	2003-06-30
SKYLON HIGH YIELD TRUST	2003-06-30	TERRAQUEST ENERGY CORPORATION	2003-06-30
SLATER STEEL INC.	2003-06-30	THIRD CANADIAN GENERAL INVESTMENT TRUST LIMITED	2003-06-30
SOCIETE D'EXPLORATION AURIFERE JILBEY LTEE	2003-06-30	TIVERTON PETROLEUMS LTD	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE CARATAX 1997	2003-06-30	TLC VISION CORPORATION	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE CLARINGTON 1997	2003-06-30	TORONTO HYDRO CORPORATION	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE DE RESSOURCES CMP 2002	2003-06-30	TOTAL ENERGY SERVICES LTD.	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE DE RESSOURCES CMP 2003	2003-06-30	TREE ISLAND WIRE INCOME FUND	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE EQUIPEMENT AIRGEN 1997	2003-06-30	TREMONT CAPITAL OPPORTUNITY TRUST	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1993	2003-06-30	TREMONT HEDGE FUND LIMITED	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1994	2003-06-30	TRINIDAD ENERGY SERVICES INCOME TRUST	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1995	2003-06-30	TRINORTH CAPITAL INC.	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE FIDELITY 1996	2003-06-30	TRIZEC CANADA INC.	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE MANOIR ROYAL ST-EUSTACHE ENR.	2003-06-30	TROJAN TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE PLACE MASCOUCHE	2003-06-30	TSI TELSYS CORPORATION	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE RESSOURCES CANADA DOMINION IX	2003-06-30	TSO3 INC.	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE RESSOURCES CANADA DOMINION X	2003-06-30	TUSK ENERGY INC.	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE RESSOURCES CANADA DOMINION XI	2003-06-30	TVI PACIFIC INC.	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE SNOWBERRY DOWNS	2003-06-30	UNIBROUE INC.	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE TEMPLETON 1995	2003-06-30	UNIGOLD INC.	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE TEMPLETON 1996	2003-06-30	UNION GAS LIMITED	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE TEMPLETON 1997	2003-06-30	UPTON RESOURCES INC.	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE USINE A GAZ CALLISTO	2003-06-30	UTS ENERGY CORPORATION	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE 2100 BLOOR STREET WEST LTD PARTN.	2003-06-30	VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.	2003-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE 453 DARONTAL	2003-06-30	VITRAN CORPORATION INC.	2003-06-30
SOCIETE MINIERE EASTGATE LTEE	2003-06-30	WARNEX INC.	2003-06-30
SONOMAX HEARING HEALTHCARE INC.	2003-06-30	WAVERIDER COMMUNICATIONS INC.	2003-06-30
SOUTH AMERICAN GOLD AND COPPER COMPANY LIMITED	2003-06-30	WELLS FARGO FINANCIAL CANADA CORPORATION	2003-06-30
SPECTRA INC.	2003-06-30	WESTCOAST ENERGY INC.	2003-06-30
SPECTRAL DIAGNOSTICS INC.	2003-06-30	WESTERN FINANCIAL GROUP INC.	2003-06-30
SPEQ KEMESTRIE INC.	2003-06-30	WESTJET AIRLINES LTD.	2003-06-30
SR TELECOM INC.	2003-06-30	WHEATON RIVER MINERALS LTD.	2003-06-30
ST.JOSEPH PRINTING LIMITED	2003-06-30	WORLD HEART CORPORATION	2003-06-30
STERLITE GOLD LTD.	2003-06-30	XENOS GROUP INC. (THE)	2003-06-30
STORM ENERGY LTD.	2003-06-30	ZAQ INC.	2003-06-30
STRATEGIC ENERGY FUND	2003-06-30		
SUMMIT REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-06-30		
SWISS WATER DECAFFEINATED COFFEE INCOME FUND	2003-06-30		
TECHNOLOGIES AD OPT INC.	2003-06-30		
		<i>États financiers annuels</i>	
		CANADIAN MANOIR INDUSTRIES LIMITED	2003-03-31
		CMP FUND CORPORATION	2003-06-30
		FONDS FIDELITY CROISSANCE AMERIQUE (#5486)	2003-06-30
		FONDS FIDELITY CROISSANCE AMERIQUE RER (#5486)	2003-06-30
		FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS AMERIQUE (#5486)	2003-06-30
		FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS AMERIQUE RER (#5486)	2003-06-30
		FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS CANADA (#5486)	2003-06-30
		FONDS FIDELITY EQUILIBRE CANADA (#5486)	2003-06-30
		FONDS FIDELITY EXPANSION CANADA	2003-06-30

(#5486)		CANADA (#5486)	
FONDS FIDELITY FRONTIERE NORD (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY MARCHE MONETAIRE	2003-06-30
FONDS FIDELITY GRANDE CAPITALISATION CANADA (#5486)	2003-06-30	CANADA (#5486)	
FONDS FIDELITY MARCHE MONETAIRE CANADA (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY MARCHE MONETAIRE E.U. (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY MARCHE MONETAIRE E.U. (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY OBLIGATIONS CANADIENNES (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS CANADIENNES (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY OBLIGATIONS CANADIENNES A COURT TERME (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY OBLIGATIONS CANADIENNES A COURT TERME (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY PETITE CAPITALISATION AMERIQUE (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY PETITE CAPITALISATION AMERIQUE (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY PETITE CAPITALISATION AMERIQUE RER (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY PETITE CAPITALISATION AMERIQUE RER (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY POTENTIEL AMERIQUE (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY POTENTIEL AMERIQUE (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY POTENTIEL AMERIQUE RER (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY POTENTIEL AMERIQUE RER (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY POTENTIEL CANADA (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY POTENTIEL CANADA (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY REPARTITION D'ACTIFS CANADIENS (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY REPARTITION D'ACTIFS CANADIENS (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY TITRES AMERICAINS A RENDEMENT ELEVE (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY TITRES AMERICAINS A RENDEMENT ELEVE (#5486)	2003-06-30	FONDS FIDELITY VALEUR AMERIQUE (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY VALEUR AMERIQUE (#5486)	2003-06-30	INTERNATIONAL TECHNOLOGIES CORPORATION	2002-12-31
MEDBROADCAST CORPORATION	2003-03-31	MITEC TELECOM INC.	2003-04-30
MITEC TELECOM INC.	2003-04-30	MOSAID TECHNOLOGIES INC.	2003-04-30
MOSAID TECHNOLOGIES INC.	2003-04-30	ONX ENTERPRISE SOLUTIONS INC.	2003-04-30
ONX ENTERPRISE SOLUTIONS INC.	2003-04-30	PREMIER TECH LTEE	2003-05-31
PREMIER TECH LTEE	2003-05-31	SOCIETE D'EXPLORATION MINIERE GOLDEN BRIAR LIMITEE	2002-12-31
SOCIETE EN COMMANDITE PLACE MASCOUCHE	2002-12-31	SPEQ KEMESTRIE INC.	2003-03-31
TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2003-04-30	TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION	2003-04-30

Rapports annuels

ALIMENTATION COUCHE-TARD INC.	2003-04-30
FONDS FIDELITY CROISSANCE AMERIQUE (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY CROISSANCE AMERIQUE RER (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS AMERIQUE (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS AMERIQUE RER (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY DISCIPLINE ACTIONS CANADA (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY EQUILIBRE CANADA (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY EXPANSION CANADA (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY FRONTIERE NORD (#5486)	2003-06-30
FONDS FIDELITY GRANDE CAPITALISATION	2003-06-30

Circulaires en vue de la sollicitation de procuration

CANADIAN MANOIR INDUSTRIES LIMITED
INTERNATIONAL CURATOR RESOURCES LTD.
INTERNATIONAL TECHNOLOGIES CORPORATION
MENA RESOURCES INC.
MOSAID TECHNOLOGIES INC.
NORTHERN FINANCIAL CORPORATION
ONX ENTERPRISE SOLUTIONS INC.
PREMIER TECH LTEE
REX DIAMOND MINING CORPORATION
SPECTRAL DIAGNOSTICS INC.
TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION

ANNEXE B1 :**DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE – SEDI)*****Liste des symboles SEDI***

<p>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</p> <p>1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres</p> <p>2 : Filiale de l'émetteur assujetti</p> <p>3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (<i>Loi sur les valeurs mobilières</i> du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.</p> <p>4 : Administrateur d'un émetteur assujetti</p> <p>5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti</p> <p>6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3</p> <p>7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6</p> <p>8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié</p> <p>NATURE DE L'OPÉRATION</p> <p>Généralités</p> <p>00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI</p> <p>10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché</p> <p>11 : Acquisition ou aliénation effectuée</p>	<p>privément</p> <p>15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus</p> <p>16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus</p> <p>22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition</p> <p>30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat</p> <p>35 : Dividende en actions</p> <p>36 : Conversion ou échange</p> <p>37 : Division ou regroupement d'actions</p> <p>38 : Rachat – annulation</p> <p>40 : Vente à découvert</p> <p>45 : Contrepartie d'un bien</p> <p>46 : Contrepartie de services</p> <p>47 : Acquisition ou aliénation par don</p> <p>48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs</p> <p>Dérivés émis par l'émetteur</p> <p>50 : Attribution d'options</p> <p>51 : Levée d'options</p> <p>52 : Expiration d'options</p> <p>53 : Attribution de bons de souscription</p> <p>54 : Exercice de bons de souscription</p> <p>55 : Expiration de bons de souscription</p> <p>56 : Attribution de droits de souscription</p> <p>57 : Exercice de droits de souscription</p> <p>58 : Expiration de droits de souscription</p>	<p>59 : Exercice au comptant</p> <p>Dérivés émis par un tiers</p> <p>70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers</p> <p>Divers</p> <p>90 : Changements relatifs à la propriété</p> <p>97 : Autres</p> <p>99 : Correction d'information</p> <p>NATURE DE L'EMPRISE</p> <p>D : Propriété directe</p> <p>I : Propriété indirecte</p> <p>C : Contrôle</p> <p>AUTRES MENTIONS</p> <p>O : Opération originale</p> <p>M : Première modification</p> <p>M' : Deuxième modification</p> <p>M'' : Troisième modification, etc.</p> <p>R : Opération déclarée hors délai (en retard).</p> <p>* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié était en désaccord avec le solde calculé par le système lorsque l'opération a été déclarée.</p>
--	--	--

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous.

Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Aber Diamond Corporation										
<i>Options Common Shares</i>										
marchant, kevin	5			2002-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-04-17	D	50 - Attribution d'options		10 000	26.4500	60 000
		R		2001-11-05	D	50 - Attribution d'options		50 000	17.5000	50 000
Acclaim Energy Trust										
<i>Parts de fiducie</i>										
Fagerheim, Grant Bradley	4			2003-08-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(10 000)	11.6900	85 001
				2003-08-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(5 000)	11.7100	80 001
				2003-08-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(300)	11.6100	79 701
				2003-08-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(4 400)	11.6000	75 301
				2003-08-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(300)	11.5800	75 001
B & B Fagerheim	PI			2003-08-26	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(5 000)	11.7000	6 184
Adeptron Technologies Corporation										
<i>Options</i>										
Lord, James Edward Ross	5			2003-09-02	D	50 - Attribution d'options		125 000		270 000
				2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		145 000
ADS inc.										
<i>Actions à droit de vote multiple</i>										
SCHEUBEL, GERARD	5			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(200)	1.8000	139 422
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(200)	1.8000	142 622
Advantage Energy Income Fund										
<i>Convertible Debenture (Nature 15; prospectus 2002-10-08)</i>										
McIntosh, Ronald A	4		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			M	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		69 000
				2003-08-29	D	36 - Conversion ou échange		(50 000)	100.0000	19 000*
<i>trust units</i>										
Bourgeois, Gary F	5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(59 700)	17.0000	76 800*
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(300)	17.0200	76 500*
McIntosh, Ronald A	4			2003-08-29	D	36 - Conversion ou échange		3 759	13.3000	50 019*
AFRI-CAN, SOCIÉTÉ DE MINÉRAUX MARINS										
<i>Actions ordinaires</i>										

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
Tourillon, Bernard 3245004 Canada Inc	4, 5 PI			2003-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2200	563 333
				2003-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2300	570 333
				2003-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2350	565 333
Alcan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schinke, Jurgen	7			2003-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(400)	50.2100	4 250
				2003-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(300)	50.1800	4 650
				2003-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(300)	50.1900	4 950
				2003-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	26.9100	5 250
<i>Options A, B, C, & D Options</i>									
Schinke, Jurgen	7			2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	26.9100	43 260
<i>Unités Alcan Employee Savings Plan</i>									
Carroll, Cynthia	5			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	57.9149	1 061
				2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	58.4543	1 072
				2003-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	56.7722	1 050
				2003-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13	48.6988	1 039
Chenard, Pierre	5			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	57.9149	288
				2003-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	48.6988	280
				2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	58.4543	292
				2003-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	56.7722	284
Gagnier, Daniel	5			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	57.9149	2 252
				2003-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	48.6988	2 224

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
Griffin, Donald P.	5			2003-07-31	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	14	56.7722	2 238
				2003-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	56.7722	140
				2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	57.9149	143
				2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	58.4543	146
				2003-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	48.6988	137
Aliant Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BCE Inc. 3810208 Canada Inc	3 PI			2003-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(81 803)	31.1976	18 769 276
				2003-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 710)	31.0033	18 851 079
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 533)	31.0835	18 871 789
Costello, Michael	5		M"	2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 476
			M'	2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			O	2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Paquette, Wendy	5		O	2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	14	27.9100	
			M	2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15	29.2500	2 439*
			M'	2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	268	29.2500	2 424*
			O	2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	402	27.9100	
			M	2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	14	27.7000	2 156*
			O	2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15	28.5400	
			M	2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	268	28.5400	
			O	2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	268	28.5400	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
			M'	2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		402	27.7000	2 142*
			M	2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		402	27.9100	
<i>Options</i>										
Costello, Michael	5			2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		19 430
Allied Properties Real Estate Investment										
<i>Parts</i>										
Cumberland Asset Manageme	3									
CCM Market Neutral	PI		M'	2003-06-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		172 693
Cumberland Cuning	PI		M'	2003-06-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		35 520
Gerald R. Connor	PI		O	2003-06-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			M	2003-06-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
Gordon Cunningham	PI		M	2003-06-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			O	2003-06-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
APF Energy Trust										
<i>Actions ordinaires</i>										
Cloutier, Stephen Garfiel	5									
RBCDS Direct	PI			2003-08-26	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus		(13 600)	12.5600	135 071*
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 400)	12.5700	132 671*
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		16 000	16000.0000	148 671*
<i>Droits</i>										
Cloutier, Stephen Garfiel	5			2003-08-26	D	57 - Exercice de droits de souscription		(16 000)	7.1500	156 544*
Aquest Explorations Ltee.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Phillips, Robert L.	4			2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		400 000
				2003-08-28	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus		40 000	0.5000	440 000
ARC Energy Trust										
<i>Droits</i>										
Stadnyk, Myron Maurice	5			2003-08-26	D	57 - Exercice de droits de souscription		(20 000)	11.0400	130 000
<i>Parts de fiducie</i>										
Stadnyk, Myron Maurice	5									
Brokerage Account	PI			2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(20 000)	13.8600	4 613
				2003-08-26	I	57 - Exercice de droits de souscription		20 000	11.0400	24 613

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Ariane Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nixon, Peter	4			2003-06-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 500
Viens, Francois	5			2002-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		120 277
<i>Options</i>									
Altenweg, Loraine	4		M	2003-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
				2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	15 000		165 000
				2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Fennell, David A	4			2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	15 000		665 000
Kirpalani, Vijay	4			2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	15 000		165 000
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
Nixon, Peter	4			2003-06-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
				2003-06-16	D	50 - Attribution d'options	15 000		165 000
Viens, Francois	5			2002-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400 000
				2003-07-23	D	50 - Attribution d'options	24 000		424 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	20 000		444 000
Astral Media inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Benoît, Charles	7			2003-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	6 138	12.9000	6 138
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	25.1600	5 938
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 938)	25.1500	0
<i>Options</i>									
Benoît, Charles	7			2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(6 138)	12.9000	21 790
Atikwa Minerals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Greig, John Angus	4			2003-08-15	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(125 000)		125 000*
<i>Options</i>									
Greig, John Angus	4			2003-08-15	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(25 938)		25 937*
				2003-08-21	D	50 - Attribution d'options	74 063	0.1500	100 000*
Aurora Platinum Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
EXPLORATION CAPITAL PARTN	3			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	2.2700	2 428 896

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
					Rela- tions	Description de l'opération			
			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	2.1000	2 423 896
			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 000)	2.1200	2 421 896
Ballard Power Systems Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rasul, Firoz Abdul	4		2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(600)	18.7300	367 924
			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	18.5000	384 024
			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 900)	18.5500	382 124
			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(100)	18.5600	382 024
			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 500)	18.5500	378 524
			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(200)	18.5600	378 324
			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(300)	18.5700	378 024
			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 900)	18.6000	375 124
			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(4 600)	18.6500	370 524
			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 000)	18.7000	368 524
			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(900)	18.7500	367 024
			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	18.8000	366 024
			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	18.8100	365 024
			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	18.8500	364 024
			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(100)	18.4900	385 024
			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(600)	18.0500	404 024
			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	17.8500	403 024
			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 900)	18.4500	385 124
			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	17.9300	409 024
			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 200)	18.0000	405 824
			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(400)	18.0100	405 424
			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	17.9000	402 024
			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 000)	18.0500	399 024
			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	18.1000	398 024
			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	18.0000	397 024
			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	17.9600	396 024
			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	18.0500	395 024

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	18.2000	393 724
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	18.2200	393 024
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	18.2500	391 024
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	18.4000	389 024
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	18.0200	404 624
Banque Canadienne Imperiale de Commerce									
<i>Actions ordinaires</i>									
Callon, Susan Patricia	5	R		2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	1 000	37.6000	1 000
		R		2003-06-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	52.0800	0
				2003-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Capitani, Perry	5		M	2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 450)	54.9000	1 336
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	1 150	55.1000	2 486
			M	2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 150)	56.7212	1 336
			O	2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 450	54.9000	
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	2 450	45.5000	3 786
				1999-11-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 336
			O	2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 150	56.7212	
Craddock, Geoffrey James	5			2003-08-28	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(500)		3 219
Delbridge, Patricia	4			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	55.1400	3 126
McGirr, Steven Robert	7, 5, 8,			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		94 470
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	57.4500	34 470
Monahan, Thomas Stephen	7			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	54.6500	34 562
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	54.7500	30 062
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	55.1500	40 562
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	54.3000	42 062
				2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 062
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	55.5600	28 062
Pun, Betty	5		O	2002-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2002-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		265
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	760	56.3100	1 025
Kenneth Pun	PI			2002-11-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		535
Wicentowich, Cameron Arno	5			2003-03-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		506

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
<i>Actions ordinaires ESPP</i>									
McGirr, Steven Robert	7, 5, 8, 8								
Canada Trust	PI			2003-04-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 183
Monahan, Thomas Stephen	7			2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 822
Pun, Betty	5			2002-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		414
				2003-08-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	175		589
Wicentowich, Cameron Arno	5			2003-03-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22
<i>Droits LTIP</i>									
McGirr, Steven Robert	7, 5, 8, 8			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		53 632
<i>Droits SIP Share Units</i>									
McGirr, Steven Robert	7, 5, 8, 8			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		93 901
Monahan, Thomas Stephen	7			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 182
<i>Droits SPP Shares</i>									
Monahan, Thomas Stephen	7			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		28 701
<i>Options</i>									
Callon, Susan Patricia	5		O	2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	57.0769	
			M	2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	57.0769	
			M'	2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	57.0769	
			M''	2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	57.0769	
			M'''	2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	37.6000	5 700*
Capitani, Perry	5			1999-11-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 250
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(2 450)	45.5000	14 800
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(1 150)	55.1000	13 650
O'Donnell, Brian	7, 5			2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 100
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	56.7212	14 100
Pun, Betty	5	R		2002-12-10	D	50 - Attribution d'options	800		10 300
				2002-11-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 500
Wicentowich, Cameron Arno	5			2003-03-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 800
Banque de Montréal									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cooper, Sherry	5		O	2003-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
			M	2003-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		90 220
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	650	46.4400	90 870*
Computershare Trus Farber, Scott	PI			2003-03-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 010
Computer share Tru	5			2003-09-03	I	38 - Rachat ou annulation	(300)	46.3427	1 086
			O	2003-03-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-03-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 386
Hanington, Sandra	5			2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 976)	41.7700	0*
				2003-06-13	D	51 - Exercice d'options	6 976	25.6000	6 976*
			O	2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Computershare Trus Johnson, Randall Errol	PI			2003-03-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 386
	5			2001-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		465
				2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	5 800	32.9000	6 265*
				2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	1 500	25.6000	7 765*
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 300)	46.8500	465*
				2001-06-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		465
Jones, Douglas Michael	5			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	46.4700	838
Robertson, Pamela Joan	5			2003-03-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 381
Sutherland, Murray Andrew	5			2003-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 189
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 800)	46.5000	5 189
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	11 400	15.5000	16 589
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	9 400	19.9250	25 989
Thonn, William E.	5			1995-01-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
			O	2003-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 404)	33.4600\$US	
			M	2003-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 404)	33.4600\$US	(1 404)
<i>Options</i>									
Cooper, Sherry	5			2003-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		52 800
Farber, Scott	5	R		2002-12-17	D	51 - Exercice d'options	(150)	25.6000	17 500*
Hanington, Sandra	5			2003-06-13	D	51 - Exercice d'options	(6 976)	25.6000	24 500*
				2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		31 476
Johnson, Randall Errol	5			2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	46.8500	13 651*
				2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	(5 800)	46.8500	15 151*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
				2001-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 951
Robertson, Pamela Joan	5			2003-03-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		172 150
Sutherland, Murray Andrew	5			2003-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		73 700
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(11 400)	15.5000	62 300
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(9 400)	19.9250	52 900
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA									
<i>Actions ordinaires</i>									
Biron, Ève-Lyne	4			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	26.2000	2 182
<i>Unités d'actions différées</i>									
Corey, Ronald	4		O	2000-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2000-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 741
				2003-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	285	26.0300	4 026
				2003-08-01	D	35 - Dividende en actions	45	0.2900	4 071
McManus, Raymond	4, 5		M	2002-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 773
				2003-08-01	D	35 - Dividende en actions	20	0.2900	1 793
			O	2002-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Michaud, Pierre	4		M	2001-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 357
				2003-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	866	26.0300	7 223
				2003-08-01	D	35 - Dividende en actions	81	0.2900	7 304
			O	2001-11-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Banque Nationale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marshall, James Archibald	5			1996-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		627
Plumb, David George	7		O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	35.2500	1 000
Pamela Stewart (Sp)	PI		M'	2003-06-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Villeneuve, Jimmy	5	R		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(162)	36.4900	13 838
		R		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40)	36.4900	13 798
				2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 000
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Marshall, James Archibald	5	R		2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	25.2000	17 000
				2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 250)	24.9000	13 750
				2003-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	28.0100	12 250
				1996-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dia, Ibrahima	5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 312
Royal Bank of Canada	1			2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(92 500)	59.6483	150 000
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	60.7109	200 000
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	61.6067	150 000
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	92 500	59.6483	242 500
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	60.7601	192 500
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	61.3751	150 000
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	60.7109	242 500
				2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	61.1233	126 500
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	60.8935	100 000
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	59.1113	292 500
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	60.7601	200 000
				2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	61.6067	176 500
				2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	59.1113	0
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	61.3751	176 500
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	26 500	60.9770	126 500
				2003-08-15	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(37 000)	60.3219	100 000
				2003-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	60.8935	137 000
				2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	61.1233	234 800
				2003-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	37 000	60.3219	264 400
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(26 500)	60.9770	150 000
<i>Droits - Deferred Performance Share Plans</i>									
Dia, Ibrahima	5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
<i>Options</i>									
Dia, Ibrahima	5		O M	2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 848

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
				2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	60.4200	30 848*
BCE Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burton, Barry	7			2003-03-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		502
		R		2003-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(239)	30.4100	263
Costello, Michael	7			2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		350
Emmett, Kristine S.	7			2003-02-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	451	27.0000	1 377
				2003-03-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		926
Flaherty, Paul	7			2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 334
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	1 350		3 684
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	30.4500	3 084
Vanslette, Richard	7			2003-04-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6	28.1240	1 162
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 350)	30.3000	1 167
				2003-07-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5	31.0990	1 167
				2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 156
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 350		2 517
<i>Options</i>									
Flaherty, Paul	7			2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		65 721
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(1 350)	15.1528	64 371
Vanslette, Richard	7			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 350)	15.1528	52 854
BeAir Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pinnell, Owen Clifford	4			2002-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		344 350
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 203	1.0200	356 553
Pinoil Corporation	PI			2002-12-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		284 451
Bema Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
MCFARLAND, COLE EDWIN McFarland&Associat	4 PI		M"	2003-08-20	I	51 - Exercice d'options	100 000	1.0400	103 500
			M'	1998-12-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 500
			O	2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	3.0000	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
			M	2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	2.9900	53 500
			O	2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	2.9900	
			M	2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	3.0000	3 500
			O	2003-08-20	I	51 - Exercice d'options	100 000	1.0400	
			M	1998-12-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			O	1998-12-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-08-20	I	51 - Exercice d'options	100 000	1.0400	
			M'	2003-08-20	I	51 - Exercice d'options	100 000	1.0400	
<i>Options</i>									
MCFARLAND, COLE EDWIN McFarland&Associat	4 PI		M	2003-08-20	I	51 - Exercice d'options	100 000	1.0400	700 000*
			O	2003-08-20	I	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.0000	
			O	2003-08-20	I	51 - Exercice d'options	(50 000)	2.9900	
			M	2003-08-19	I	50 - Attribution d'options	350 000		600 000
			O	2003-08-19	I	50 - Attribution d'options	350 000		
			M	1998-12-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
			O	1998-12-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-08-20	I	51 - Exercice d'options	(50 000)	3.0000	650 000
Birim Goldfields Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lawrick, Victor Lewis VLL Investments In	4 PI			2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.6800	10 000
Boulder Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
YATES, JOHN BERTRAND	4			2003-07-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
<i>Options</i>									
YATES, JOHN BERTRAND	4			2003-07-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
Brascan Corporation									
<i>Actions ordinaires Class A Limited Voting</i>									
Marshall, Kelly John	7			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	4 000	25.7000	4 000
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	35.6000	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Options										
Marshall, Kelly John	7		O	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			M	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		61 000
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options		(4 000)		57 000
BRIQUE BRAMPTON LIMITEE										
<i>Actions ordinaires Class A Subordinate Voting Shares</i>										
DeGasperis, Jim V	4			2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		9 293
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options		1 500	4.1000	10 793
<i>Options</i>										
DeGasperis, Jim V	4		O	1998-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			M	2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			M'	2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		4 000
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options		(1 500)	4.1000	2 500*
Brompton VIP Income Trust										
<i>Parts de fiducie</i>										
Nedham, P. Michael	4			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	10.3500	10 395
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(4 000)	10.3000	6 395
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(6 395)	10.4000	0
Brookfield Properties Corporation										
<i>Actions ordinaires</i>										
Brookfield Properties Cor	1			2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation		(15 200)		0
				2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation		5 000	31.7900	5 000
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation		3 100	32.6500	8 100
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation		900	32.4000	9 000
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation		6 000	32.3500	15 000
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation		200	32.2000	15 200
Call-Net Enterprises Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Nelson, Gordon	5			2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 000
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>										
Nelson, Gordon	5			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 000	3.7500	7 750

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 750
<i>Options Common Stock</i>									
Nelson, Gordon	5			2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 200
Calloway Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Carpenter, David Bruce David B. Carpenter	4 PI			2003-06-12 2003-08-29	I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 5 000		183 632 188 632
Joan W. Carpenter	PI			2003-06-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 500
Storey, John Michael	4, 5			2003-06-06 2003-08-28	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 5 000		64 806 69 806*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	10.2500	70 206*
KJD Investment Gro	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 500
Cambior Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
VEZINA, Raynald Trust National	5 PI		M	2003-05-15 2003-05-15	D I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 0		2 500 68 205
			O	2003-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
<i>Options</i>									
VEZINA, Raynald	5			2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		428 000
Canadian Natural Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Palmer, James Simpson	4			2001-08-21 2003-08-29	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 46 - Contrepartie de services	0 613		0 613
Brackley Holdings	PI			2001-08-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		38 775
Canadian Real Estate Investment Trust									
<i>Options</i>									
Hewett, F. Robert	4			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(11 000)		0
<i>Parts Real Estate Investment Trust Units</i>									
Hewett, F. Robert	4			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	11 000		21 000
Canfor Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Engleson, James B.	7, 5			2002-02-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 121

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Kayne, Don	7			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	10 000	8.3000	12 121
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	10.3800	3 121
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.3500	2 121
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	11 655	8.3000	14 801
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 655)	10.2400	11 146
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	10.2100	3 146
Reid, Charles W.	7, 5			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	20 000	8.3000	22 762
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	10.2000	2 762
<i>Options</i>									
Engleson, James B.	7, 5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	8.3000	40 500
Kayne, Don	7			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(11 655)	8.3000	20 845
Reid, Charles W.	7, 5			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	8.3000	98 000
Canico Resource Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Angus, Robert Stuart	4			2002-12-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 000
				2003-08-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	33 000	1.7000	66 000
Kenyon, John Michael	4, 5		O	2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.0000	
			M	2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.0000	13 775
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.0000	8 775
Canaccord Capital	PI			2003-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	11.9500	84 000
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.0500	109 000
				2003-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.0300	74 000
				2003-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	11.9000	69 000
				2003-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.0000	79 000
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	11.9500	94 000
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	12.0000	98 100
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.0300	104 000
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.0300	99 000
				2003-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	11.9000	89 000
<i>Bons de souscription</i>									
Angus, Robert Stuart	4			2002-12-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 000
				2003-08-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	(33 000)		0
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Angus, Robert Stuart	4			2002-12-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		86 000
CanWest Global Communications Corp.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Rogers, Maureen	7	R		2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	11.0000	6
Cardiome Pharma Corp									
<i>Actions ordinaires</i>									
MERMELSTEIN, FRED	4			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		931 085
Rogers, Elizabeth	4			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		454 091
<i>Bons de souscription</i>									
Rogers, Mark Charles	4			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 344
<i>Options</i>									
Rogers, Elizabeth	4			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		62 500
Rogers, Mark Charles	4			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		137 500
SNYDERMAN, RALPH	4			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		87 500
Caribbean Utilities Company, Ltd.									
<i>Actions ordinaires Class A Ordinary Shares</i>									
Barnes, Philip A.	4			2003-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		397
				2003-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5	13.6150\$US	402
Bergstrom, Deborah E.	5			2003-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	13.6150\$US	792
Hew, J.F. Richard	4, 5								
J.F. Richard Hew w	PI			2003-09-03	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	48	13.6150\$US	4 129
Imparato, Joseph A.	4, 5			2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	5 000	11.4600\$US	17 200
Thomson, Peter A.	4, 6, 5								
Peter A. Thomson f	PI			2003-09-03	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	19	13.6150\$US	1 626
				2003-09-03	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15	13.6150\$US	1 297
				2003-09-03	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	23	13.6150\$US	1 998
Valley Field Inves	PI			2003-09-03	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	321	13.6150\$US	27 641
Tinney, J. Lee	5			2003-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	96	13.6150\$US	8 317
<i>Options US\$11.46 Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Imparato, Joseph A.	4, 5			2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	11.4600\$US	20 000
Cascades inc.									
<i>Options options d'achat d'actions ordinaires</i>									
Audet, Claude	5			2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 317
				2003-09-02	D	50 - Attribution d'options	10 567	13.0400	31 884
Lemaire, Alain	4, 5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		266 646
				2003-09-03	D	50 - Attribution d'options	50 844	13.0400	317 490
Plourde, Mario	5			2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		79 188
				2003-09-02	D	50 - Attribution d'options	18 742	13.0400	97 930
Zampini, Gerard	7			2003-09-04	D	50 - Attribution d'options	8 374	13.0400	46 318
CCS Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Werklund, David Paul	4, 5, 3			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	178	25.0500	10 327
CDI Societe D'Education									
<i>Débetures convertibles</i>									
Raspberry, William	5			2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(\$ 81 111.00)	4.5000	0
<i>Options</i>									
Crawford, Graham	5			2003-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(15 000)	3.6000	0
Celestica Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Flanagan, Laurie	5			2000-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		987
Celestica Employee	PI			2000-04-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		303
Fung, Monica	5			2000-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 200
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 200)	17.4300\$US	0
<i>Options</i>									
Flanagan, Laurie	5			2000-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		39 032
		R		2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(1 432)	24.0500	37 600
Fung, Monica	5			2000-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 500
Price, Brian	5			1998-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		54 972
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(16 221)	17.5200\$US	38 751
Centurion Energy International Inc.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
<i>Options</i>									
Armstrong, Derrick Robert	4			2003-09-02	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.6300	350 000
				2003-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
CI Fund Management Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dewar, Aletta, J.B. (Lett	7			2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	7 500	4.7774	23 500
				2003-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 000
<i>Options</i>									
Dewar, Aletta, J.B. (Lett	7			2003-02-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(7 500)		17 500
Clean Power Income Fund									
<i>Parts de fiducie Fund Units</i>									
Keskinen, Peter RRSP	7 PI		O	2001-11-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2001-11-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
			M	2003-08-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	9.5900	10 800
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	9.6000	14 000
CML Healthcare Inc. (formerly, Canadian									
<i>Options</i>									
Bristow, Paul John	5			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	6.3500	150 000
Cogeco Câble Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit d</i>									
Jolivet, Christian	5			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	191	16.2500	191*
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(191)	16.2500	0
				2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
McAusland, David L.	4			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 585
<i>Options</i>									
Bélanger, Denis	5		O	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		63 360
Gagné, Pierre	5		O	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
Germain, Gaston	5		O	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Grenier, Jules	5		O	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		52 000
Jolivet, Christian	5			2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(191)	7.0500	1 540
			O	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 731
Laurin, Hélène	5		M	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 228
			O	2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Mayrand, Yves	5		O	2003-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Morin, Isabelle	5			2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		612
Cogeco Inc									
<i>Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit d</i>									
Audet, Louis	5			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	16.0000	83 994*
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	16.0000	33 994*
Gagné, Pierre	5			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	6.6000	7 500*
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	16.0000	2 500*
Jolivet, Christian	5			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(585)	15.7600	815
Mayrand, Yves	5			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 100	9.0000	13 476*
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 100)	16.0000	376*
McAusland, David L.	4			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 640
Morin, Isabelle	5			2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		409
<i>Options</i>									
Audet, Louis	5			2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	9.6750	225 000*
Gagné, Pierre	5		O	2002-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2002-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		84 400
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	6.6000	79 400*
Jolivet, Christian	5		O	2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 879
Mayrand, Yves	5			2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(13 100)	9.0000	121 400*
Commerce SureFire Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boman, Tommy	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i>	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Gelfand, Brahm	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		31 640
Leonoff, Joel	4								
2962594 Canada Inc	PI			2003-06-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		665 750
Liquornik, Michael	5			2002-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 122
Shaper, Steve	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
<i>Options</i>									
Boman, Tommy	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
Chazonoff, Danny	5			2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		52 500
				2003-07-31	D	97 - Autre	(13 331)		39 169
				2003-08-20	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.5500	64 169
Gelfand, Brahm	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
Leonoff, Joel	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
Liquornik, Michael	5		O	2002-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2002-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		49 000
				2003-07-31	D	97 - Autre	(4 666)		44 334
				2003-08-20	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.5500	69 334
Rehnig, Klaus	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
Schwartz, David	5		O	2003-07-31	D	97 - Autre	(4 666)		
			M	2003-07-31	D	97 - Autre	(4 666)		40 034
Shaper, Steve	4			2003-07-31	D	97 - Autre	(28 333)		64 167
				2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		92 500
Communications Alliance Atlantis Inc.									
<i>Options</i>									
Griffiths, Anthony Frear	4			2003-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 750
				2003-09-02	D	52 - Expiration d'options	(8 750)		10 000
Compagnie D'Assurance Générale Co-operat									
<i>Actions privilégiées Class A Series B</i>									
Balkwill, Rod	7			2003-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		194
Daniel, Kevin	5			2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	298
Hardy, George	7			2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	112
Lowery, Frank Warren	7			2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	271
MacDonald, James	7			2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	441

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
Mitchell, Bernadette	5			2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	100.0000	386
Compagnie de la Baie d'Hudson									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chmara, Harold John	5			2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
<i>Options</i>									
Chmara, Harold John	5			2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		82 900
				2003-08-27	D	52 - Expiration d'options	(9 000)		73 900
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canadian National Railway	1			2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	24 200	73.8929	79 800
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	55 800	73.9630	110 600
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	74.0030	110 000
				2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(24 200)		85 800
				2003-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(55 800)		30 000
				2003-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		0
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Exxon Mobil Corporation Roytor & Co.	3 PI			2003-08-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(56 092)	49.6500	257 662 113
				2003-08-29	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(53 574)	49.8900	257 514 213
				2003-08-27	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(43 042)	50.1500	257 619 071
				2003-08-25	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(58 152)	50.3400	257 718 205
				2003-08-28	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(51 284)	49.7500	257 567 787
Imperial Oil Limited	1			2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	22 400	49.8642	22 400
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	25 400	50.5411	25 400
				2003-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	23 400	49.8636	23 400
				2003-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(23 400)	49.8636	0
		M		2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(22 400)	49.8642	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
			O	2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(22 400)	49.8642	
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(30 200)	50.1163	0
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	30 200	50.1163	30 200
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(24 500)	49.7727	0
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(25 400)	50.5411	0
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	24 500	49.7727	24 500
Compton Petroleum Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
CENTENNIAL ENERGY PARTNER	3								
Centennial Energy	PI			2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 500	4.4500\$US	5 493 495
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 250	4.4400\$US	5 509 745
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	156 651	4.3900\$US	5 666 396
		R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 125	4.4600\$US	5 439 870
		R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	325 000	4.4600\$US	5 418 745
		R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 125	4.4600\$US	5 460 995
Quadrennial Partne	PI	R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	175 000	4.4600\$US	2 088 380
		R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 375	4.4600\$US	2 099 755
		R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 375	4.4600\$US	2 111 130
		O		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 500	4.4500\$US	
		M		2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 500	4.4500\$US	2 128 630
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 750	4.4400\$US	2 137 380
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	78 349	4.3900\$US	2 215 729
Tercentennial Ener	PI	R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500 000	4.4600\$US	6 096 375
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	235 000	4.3900\$US	6 471 375
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	4.4400\$US	6 236 375
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	4.4500\$US	6 211 375
		R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 500	4.4600\$US	6 128 875
		R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 500	4.4600\$US	6 161 375
Consolidated Thompson-Lundmark Gold Mine									
<i>Actions ordinaires</i>									
thompson, edward george	4, 5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		355 000
eg thompson in tru	PI			2003-08-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		122 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
eg thompson mining	PI			2003-08-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		243 321
<i>Options</i> thompson, edward george	4, 5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
Contrans Income Fund									
<i>Subordinate Voting Trust Units</i>									
Clark, James	5		M	2002-07-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 910
			O	2002-07-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Leslie Ann McLeod	PI			2003-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	390	8.7000	390*
				2002-07-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Meagan Shannon Emi	PI		M	2002-07-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 835
				2003-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	8.7000	2 935
			O	2002-07-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
DUNFORD, STANLEY GEORGE	4, 5, 3			2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 406	8.7228	203 910
Herr, Laban Bethel	7								
Scotia bank	PI			2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	8.5000	11 500
Jenereaux, William Todd	5			2003-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 640
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	8.4500	4 240
Talbot, Scott	4			2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 780
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 315)	8.7000	7 465
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80)	8.6800	7 385
Etta Talbot	PI			2003-05-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 520
				2003-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	215	8.7000	11 735
Coreco Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caisse de dépôt et placem	3			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	4.4700	804 876
Corporation Cott									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bennett, William John	4								
Benvest Holdings L	PI			2003-08-27	I	51 - Exercice d'options	10 000		10 000
				2002-12-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Hanula, Janet	7			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	2 000		3 609
<i>Options</i>									
Bennett, William John	4			2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	9.5500	25 000
Hanula, Janet	7			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	9.0000	6 000
Corporation Hartco									
<i>Actions ordinaires</i>									
Limoges, Gérard A.	4			2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Corporation Helicoptere CHC									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Clarke, Duane CIBC Mellon	8, 8 PI			2003-09-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21	24.7500	177
Dominie, Joanne	5			2003-09-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	24.7500	1 011
Fizzard, Blake	8, 8			2003-09-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13	24.7500	137
Green, Rick	8, 8			2003-09-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5	24.7500	182
Loveys, David	5			2003-09-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21	24.7500	339
Sturge, Derrick	5			2003-09-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	31	24.7500	283
Zurel, Jo Mark	5			2003-09-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	57	24.7500	2 000
Corporation Hydrogenique									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cargnelli, Joseph	4, 5, 3			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.6310\$US	5 873 500
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.7380\$US	5 870 500
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	6.7500	5 820 500
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	6.4000	5 876 500
Rivard, Pierre	4, 5, 3			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.6310\$US	5 508 834
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.7380\$US	5 505 834
Taylor, Boyd	4, 5, 3			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	6.4000	5 876 500
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.6310\$US	5 873 500
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.7380\$US	5 870 500
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	6.7500	5 820 500
Corporation La Senza									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Options</i>									
Burrows, Keith	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.8500	7 400
Caplan, Gail	5			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	4 000	11.8500	11 000
Gross, Stephen	4, 7, 6, 5, 3			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	25 000	11.8500	60 000
Levenson, Harvey	4			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.8500	11 000
Lewin, Laurence	4, 5			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	60 000	11.8500	143 000
McGrath, Charmian	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	2 500	11.8500	3 700
Mendelsohn, Max	4			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.8500	12 000
Munroe, Janice	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	2 500	11.8500	5 600
Palestini, Anna	5			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	11 000	11.8500	32 000
Pitts, Anne	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	7 000	11.8500	12 800
Randolph, Gerald	4, 5			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	10 000	11.8500	17 300
Rougeau, Pierre	4			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.8500	20 000
Sacchetti, Caroline	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	12 000	11.8500	20 800
Talarico, Elizabeth	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.8500	6 700
Teitelbaum, Carole	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	4 000	11.8500	9 200
Teitelbaum, Irving	4, 7, 6, 5, 3			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	25 000	11.8500	60 000
Teitelbaum, Joel	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	7 000	11.8500	11 000
Thibodeau, Martin	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	11 000	11.8500	17 000
Tran, Dzung	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	2 500	11.8500	4 500
Tremblay, Patrice	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	6 000	11.8500	8 000
Wascher, Karine	7			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	6 000	11.8500	9 200
Corporation Minière Inmet									
<i>Actions ordinaires</i>									
Balint, Frank	5			2003-08-21	D	36 - Conversion ou échange	30 000	1.7500	30 000
<i>Options</i>									
Balint, Frank	5			2002-06-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		320 000
		R		2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	1.7500	290 000
Corporation Nortel Networks									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wood, Steven Victor	7			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	3.2700\$US	177 918
<i>Actions ordinaires Nortel Networks Stock Purchase Plan</i>									
Watkins, Timothy Ian	7			2003-02-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		54 551

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit						Opérations ⁽¹⁾			
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
				2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 910	1.5176\$US	60 461
				2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8 657	1.9951\$US	69 118
				2003-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(69 118)	3.2500\$US	0
<i>Investment Fund Units - Cdn. Investment Plan for Employees</i>									
Richardson, Graham Freder	7			2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 181
Strimas, John Playford	7		M	2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	287	71.0115	2 266
			O	2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	287	71.0115	
<i>Investment Fund Units - U.S. Investment Plan</i>									
Reid, Robert Edwin	7		M'	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 229
			O	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
<i>Investment Fund Units - U.S. Long Term Investment Plan</i>									
Madill, William Robertson	7			2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 068
				2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 812	0.8014\$US	101 880
			O	2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(10 763)	0.9571\$US	
			M	2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(10 763)	0.9571\$US	91 117
<i>Options Nortel Networks Corporation 1986 Stock Option Plan</i>									
Madill, William Robertson	7			2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 167
Reid, Robert Edwin	7		O	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 349
Richardson, Graham Freder	7			2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		208 133
Watkins, Timothy Ian	7			2003-02-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		309 999
<i>Options Nortel Networks Corporation 2000 Stock Option Plan</i>									
Reid, Robert Edwin	7		O	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i>	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Initié Porteur inscrit									
			M	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 200
Richardson, Graham Freder	7			2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 332
Strimas, John Playford	7		O	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 666
Watkins, Timothy Ian	7			2003-02-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Corporation Shoppers Drug Mart									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lukow, Bradley Stephen	5			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	26.3500	73 900
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	26.3700	50 000
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	26.4300	54 600
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	26.3900	55 700
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	26.4500	56 000
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	26.3800	67 900
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	26.4100	77 000
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	26.4600	82 300
				2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	26.4500	85 100
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	26.4700	87 100
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 200)	26.4000	56 700
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	26.4000	88 900
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	26.4300	92 800
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	26.4200	94 000
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	26.4100	83 000
Jeanette Lukow	PI			2003-06-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 100
<i>Options</i>									
Lukow, Bradley Stephen	5			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		137 500
Corridor Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hopkins, Paul J.	4, 5	R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.7500	413 950*
				2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		418 950
Corriente Resources Inc.									
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
Shannon, Kenneth Robb	4, 5			2003-08-29	D	52 - Expiration d'options	(125 000)	1.3300	790 000
Counsel Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Counsel Corporation	1			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	2.0100	31 100
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 700	2.0100	4 700
				2003-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(59 800)		0
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0100	59 800
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 300	2.0100	54 800
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 400	2.0100	47 500
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0500	24 700
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0400	19 700
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0200	9 700
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0300	14 700
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0600	29 700
CROWFLIGHT MINERALS INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bharti, Stan Pacific Internatio	4 PI			2003-06-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-08-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	66 000	0.4900	66 000
Brady, James Martin	3			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.5900	4 784 718
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	1 000 000	0.2000	5 684 718
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 500)	0.7100	4 745 218
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.6000	4 799 718
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.6200	4 849 718
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.6100	4 899 718
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 500)	0.7000	4 684 718
McCarvill, Gerald Patrick Investor Company	4 PI			2003-06-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-08-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	66 000	0.4900	66 000
<i>Options</i>									
Wonnacott, Anthony John	5		O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Cumberland Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Curtis, Kerry Martin	4			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.5500	39 500
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	3.7000	30 500
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.6500	34 500
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.6000	37 500
				2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 500
		R		2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	15 000	1.6200	45 500
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.5000	41 500
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.5200	43 500
Paula Curtis	PI			2003-06-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Goyette, Betty-May	5		O	2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	3.8500	
			M	2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	7 500	2.0000	7 500
		R		2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	2.0000	2 700
Kenyon, John Michael	4	R		2003-08-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.7000	164 064
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.5200	154 064
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.6000	144 064
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.6200	134 064
<i>Options</i>									
Curtis, Kerry Martin	4	R		2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	1.6200	435 000
				2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		450 000
Goyette, Betty-May	5	R		2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	2.0000	47 500
DALSA Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
BROOKS, RALF M	5		M	2003-09-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 450
			O	2003-09-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
<i>Options</i>									
BROOKS, RALF M	5			2003-09-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 000
Decoma International Inc.									
<i>Class A Subordinate Voting Shares</i>									
Colburn, John Brian	6			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Galifi, Vincent Joseph	6								
Joanna Galifi, spo	PI			2003-06-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	53 502	6.0095	53 502
<i>Débtures convertibles 6.5% Unsecured Subordinated</i>									
Colburn, John Brian	6			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 500
RRSP Spousal	PI			2003-06-04	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
Galifi, Vincent Joseph	6								
Joanna Galifi, spo	PI			2003-06-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 770
RESP for children	PI			2003-06-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		230
DENNINGHOUSE INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Vrenjak, Bob	5			2003-09-02	D	59 - Exercice au comptant	(900)	5.3700	6 400
				2003-09-02	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)	5.4000	7 300
				2003-08-29	D	59 - Exercice au comptant	(4 000)	5.3500	8 300
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(500)	5.4000	12 300
Divertissements MDP Worldwide Inc									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
SZALWINSKI, RICHARD J.	6								
BHVR COMMUNICATION	PI			2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.0950	33 038 000
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 000)	0.0950	32 995 000
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.0950	32 994 000
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(93 000)	0.1050	32 901 000
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.0950	32 831 000
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	0.0950	32 820 000
DOFASCO INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
d'Andrade, Raymond Patric	5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	30.7500	200
				2002-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	3 300	17.3750	3 500
Pether, Donald Allison	4, 5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	18 000	23.8500	24 034
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	31.0000	6 034
<i>Options 1995 Plan</i>									
Pether, Donald Allison	4, 5		O	2003-08-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 000)	21.4500	
			M	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	21.4500	464 100

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options Rights</i>									
Bilenki, Walter William	5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(5 100)	20.8750	95 900
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 100)	17.3750	94 800
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(6 600)	21.4500	88 200
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(6 900)	23.8500	81 300
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(6 900)	24.7500	74 400
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	23.0500	66 900
Lockington, John Norman	5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	21.4500	111 300
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(18 600)	20.8750	126 300
Pether, Donald Allison	4, 5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	23.8500	461 100
		5	O M	2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(5 400)	21.4500	
2003-08-27	D			51 - Exercice d'options	(5 400)	21.4500	175 200		
2003-08-27	D			51 - Exercice d'options	(8 700)	23.8500	166 500		
2003-08-27	D			51 - Exercice d'options	(14 700)	24.7500	151 800		
Root, Lloyd Allen	5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	23.0500	133 800
Domco Tarkett Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Société d'investissement 3072410 Canada Inc	3 PI			2003-03-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 916 532
				2003-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	7.7500	18 918 032*
Domtar Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caisse de dépôt et placem	3			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(280 800)	15.9900	33 444 805
Dumont Nickel Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cullen, John Richard	4			2003-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
Dundee Wealth Management Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ellis, Peter Knox	7	R		2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	7.0000	40 956
				2003-01-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	5.5000	14 673
				2003-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	675	5.5500	15 348

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
				2003-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		608	6.1650	15 956
Emera Incorporated										
<i>Actions ordinaires</i>										
Parr-Johnston, Elizabeth	4			1998-09-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 000
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		2 000	17.4500	4 000
EnCana Corporation										
<i>Actions ordinaires</i>										
Hinton, Thomas	7, 5			2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 026
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options		3 000	36.2900	4 026
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 000)	52.4000	1 026
Reardon, Craig	5			2003-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 092
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options		3 900	48.5000	4 992
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 900)	52.2300	1 092
<i>Options</i>										
Hinton, Thomas	7, 5			2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		40 000
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options		(3 000)	36.2900	37 000
Reardon, Craig	5			2003-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		39 000
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options		(3 900)	48.5000	35 100
Endev Energy Inc. (formerly Flock Resour										
<i>Actions ordinaires</i>										
Driscoll, John Fenbar	4, 7, 5			2003-05-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		1 251	1.9900	107 230
				2003-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		1 417	1.7800	60 010
				2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		1 363	1.8300	108 593
				2003-03-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		1 898	1.3100	104 444
				2003-01-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		1 335	1.2500	101 335
				2003-02-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		1 211	1.3600	102 546
				2003-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		1 535	1.6200	105 979

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
<i>Options</i>										
Driscoll, John Fenbar	4, 7, 5			2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		420 000
ENERCHEM INTERNATIONAL INC.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Brookman, John Barrie	5			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	3.5000	148 466
Phillips, Larry Brian	4, 5			2002-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		843 820
<i>Options</i>										
Phillips, Larry Brian	4, 5			2002-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		323 750
				2003-05-05	D	52 - Expiration d'options		(73 750)	3.1500	250 000
eNGENUITY Technologies Inc. (formerly Vi										
<i>Options</i>										
Limoges, Gérard A.	4			2003-08-22	D	50 - Attribution d'options		10 000		10 000
				2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
Esperanza Silver Corporation										
<i>Actions ordinaires</i>										
EXPLORATION CAPITAL PARTN	3			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(47 000)	0.4591	2 503 000
Pincus, William	4, 5		M	2002-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		650 000
			O	2002-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
Exco Technologies Limited										
<i>Options</i>										
TESAR, JAN	5			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(110 000)	7.2500	731 550
Exploration Minière MacDonald Ltée										
<i>Actions ordinaires Class A</i>										
Smeenk, Frank Cornelius Cornelian Corp	4, 5, 3 PI			2003-07-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(32 000)	0.0250	7 429 500
				2003-07-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(45 000)	0.0250	7 384 500
				2003-07-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(22 000)	0.0250	7 362 500
				2003-07-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(19 000)	0.0250	7 343 500
				2003-07-09	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(251 000)	0.0250	7 092 500
RRSP	PI			2003-07-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(100 000)	0.0250	165 000
Exploration Sulliden Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Benjamin, Daniel	6, 3		M	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		100 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
		R		2003-07-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(57 000)	1.2000	43 000*
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
REER	PI			2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		57 000
Renée Marcoux REER	PI			2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		62 500
Houde, Paul	6, 3		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
			O	2003-06-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	76 000	0.5900	
Corinne Roy Houde	PI		O	2003-06-13	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	85 000	0.5900	
				2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
			M	2003-06-13	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	85 000	0.5900	85 000*
FRV	PI			2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		162 500
			M	2003-06-13	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	76 000	0.5900	238 500*
Placement Korin In	PI			2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 600	1.5900	35 600*
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	1.9396	25 000*
Perreault, Sylvain	6, 3		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Barbara Charest	PI		O	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Barbara Charest RE	PI		M	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		236 500
REER	PI		M	2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		39 000
Trudel, Lilliane	6, 3		O	2003-06-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		274 000
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 800	1.9300	286 800*
Exploration Tom inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
FISET, GILLES	4, 5			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	0.4700	1 898 000
		R		2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4650	1 866 000
		R		2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.4700	1 873 000
		R		2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.4650	1 879 000
		R		2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 000	0.4650	1 911 000
Extendicare Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple</i>									
Burns, H. Michael	4								
Kingfield Investme	PI			2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	6.2200	122 900
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	6.2000	124 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Taronga Holdings	PI			2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.0800	137 900
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	6.2500	133 900
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	6.2500	329 400
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 500)	6.2000	322 900
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	6.2200	262 900
Faircourt Split Five Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Taerk, Charles G. Small World Divers	6 PI			2003-07-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	14.6500	200
Financière Sun Life inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Astley, Robert M.	4, 5		M'	2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(75 000)	30.6770	
			M	2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	30.6029	59 368
			O	2003-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(75 000)	30.6029	
			M	2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	75 000	19.0500	134 368
			O	2003-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	75 000	19.0500	
			M'	2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	30.7193	59 368
			M	2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	30.7193	
			O	2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(100 000)	30.7193	
			M	2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	100 000	19.0500	159 368
			M"	2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	30.6770	59 368
			M	2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 500)	30.8500	
			O	2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(75 000)	30.6770	
			M	2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	75 000	19.0500	134 368
			O	2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	75 000	19.0500	
			O	2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	100 000	19.0500	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit						Opérations ⁽¹⁾				
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
Haynes, Neil CIBC Mellon Trust Sun Life Financial	5			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	30.6600	2 971	
				2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 971	
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	6 000	19.0500	8 971	
	PI 1			2003-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 769	
				2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	37 700	30.8628	222 600	
				2003-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	(248 000)		0	
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	30.7827	248 000	
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	48 000	30.7254	198 000	
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(222 600)		150 000	
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	30.9408	372 600	
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	30.9435	272 600	
			M		2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	30.7244	184 900
			O		2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	30.8628	
					2003-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	29.7947	727 200
					2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	30.9446	322 600
					2003-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	29.6727	627 200
					2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(442 700)		134 900
					2003-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	42 700	30.1076	342 700
					2003-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	30.7089	442 700
					2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	30.8552	492 700
			2003-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	44 700	30.9097	537 400		
			2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	40 200	30.6602	577 600		
			2003-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	100 000	29.3986	527 200		
<i>Options</i>										
Astley, Robert M.	4, 5		M	2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	19.0500	596 440	
			O	2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(75 000)	19.0500		
			M	2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	19.0500	771 440	
			O	2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(100 000)	19.0500		
			M	2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	19.0500	671 440	
			O	2003-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(75 000)	19.0500		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Haynes, Neil	5			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	19.0500	85 211
				2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		91 211
van Dijk, Peter	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	16 900	30.9100	16 900
Finning International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, Brian Charles	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		620
				2003-06-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	993		1 613
		R		2003-06-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 613)	28.9300	0
Dickinson, Neil Robert	5			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Pinette, Conrad Alfred	4			2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 416
		R		2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	3 000	10.8050	20 416
<i>Déventures Series A Debentures</i>									
Dickinson, Neil Robert	5			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Options</i>									
Dickinson, Neil Robert	5			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Pinette, Conrad Alfred	4			2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		56 600
		R		2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	10.8050	53 600
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Cleghorn, John Edward	4			2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	82	30.9500	8 345
Dickinson, Neil Robert	5			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Dinning, James Francis	4			2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	175	30.9500	13 244
Mooney, Jefferson James	4			2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	174	30.9500	7 076
O'Sullivan, Donald Stacey	4		O	2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	174	30.9500	
			M	2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	175	30.9500	12 665
Pinette, Conrad Alfred	4			2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	148	30.9500	26 253
Simon, Andrew Henry	4		O	2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	62	30.9500	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
			M	2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	63	30.9500	6 740
Willson, John Michael	4			2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	218	30.9500	4 987
First Asset Yield Opportunity Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Triax Capital Corporation	5	R		2003-08-20	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	12 000	25.0000	52 000
		R		2003-08-19	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	40 000	25.0000	40 000
				2003-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
First Capital Realty Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
alony-hetz properties and UBS Bunting Securi	3 PI			2003-08-28	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	147 000	15.6000	4 721 396
Bucys, Frank	5			2002-01-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	4 000	12.4200	4 000
Gazit 1997 Inc.	3			2003-08-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	519 600	15.6000	17 154 254
Harris, John	4			2002-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 500
Katzman, Chaim	4, 7, 6, 5, 3			2003-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	50 000	12.4200	50 000
Ronen, Moshe	4			2002-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 500
<i>Options</i>									
Bucys, Frank	5			2002-01-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		96 000
Harris, John	4			2002-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 750
Katzman, Chaim	4, 7, 6, 5, 3			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		50 000
Lachance, Sylvie	5			2002-01-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 000
Ronen, Moshe	4			2002-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 750
Steinberg, Richard	4			2002-01-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 750
FNX Mining Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BEACH, WAYNE 2000800 Ontario Li	4 PI			2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	6.2000	100 000
Cudney, Robert Douglas	4	R		2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.2500	91 200

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Northfield Capital	PI	R	2003-08-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	6.3800	1 659 696	
			2003-08-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.3000	1 659 196	
			2003-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.2700	1 658 696	
			2003-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.2000	1 658 196	
			2003-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.2500	1 657 696	
			2003-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.3100	1 657 196	
			2003-08-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.4200	1 656 696	
Fonds de placement immobilier d'immeuble									
<i>Parts de fiducie</i>									
Schwartz, Thomas	4, 5		2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	208	14.2381	137 219	
			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	633	14.2381	137 852	
806638 Ontario Lim	PI		2003-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	864	14.2381	141 544	
Jasland Developmen	PI		2003-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	940	14.2381	153 993	
Megaview Diversifi	PI		2003-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	928	14.2381	151 954	
Fonds Enerplus Resources									
<i>Droits</i>									
WATERS, Robert W.	5		2003-08-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	(11 500)	24.5000	50 000	
<i>Parts</i>									
WATERS, Robert W.	5		2003-08-29	D	57 - Exercice de droits de souscription	11 500	24.5000	12 480	
			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	36.5000	1 980	
			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	36.4500	980	
Forest Gate Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Woods, Lorne Allan	3	R	2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1200	1 666 545	
			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.1200	1 656 545	
GENDIS INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cohen, Albert Diamond	4, 7, 5, 3								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Alexander Prospect	PI			2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	2.3500	5 509 461
Glamis Gold Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Depatie, Jean	4	R		2003-08-11	D	51 - Exercice d'options	20 000	2.7000	22 000
		R		2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	19.1400	2 000
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	18.4600	2 000
				1997-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
		R		2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	10 000	2.7000	12 000
McArthur, C. Kevin	4		O	2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		120 000
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	200 000	7.3800	320 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	20.0500	120 000
<i>Options</i>									
Depatie, Jean	4	R		2003-08-11	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	2.7000	100 000
		R		2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	2.7000	90 000
McArthur, C. Kevin	4			2003-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		830 000
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	7.3800	630 000
Glendale International Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Firestone, David Morgan	4			2003-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	219	7.0000	95 115
Hanna, Edward Charles	4, 5			2003-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	352	7.0000	569 917
Szabo, Philip L	5			2003-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	199	7.0000	73 136
GLR Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
R. J. Kasner Co. Ltd.	5, 1, 3			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.3500	1 599 993
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.3800	1 607 993
Golden Queen Mining Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shynkaryk, Chester	4		O	1985-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-05-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		138 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
				2003-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	0.4000	135 500
				2003-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	0.3800	132 000
				2003-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	37.0000	128 000
				2003-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.4200	123 000
thompson, edward george	4, 5			2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		109 500
<i>Options</i>									
thompson, edward george	4, 5			2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		245 000
Great Lakes Carbon Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
KORTHALS, ROBERT WILLEM	4			2003-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 400
Great Northern Exploration Ltd., formerl									
<i>Actions ordinaires</i>									
SAPIEHA, JERRY MICHAEL	5								
Rykel Resources Lt	PI			2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.4000	159 350*
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.5000	161 350*
TRIMBLE, HARVEY	4			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.7000	124 500*
				2002-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		149 500
<i>Options</i>									
TRIMBLE, HARVEY	4			2002-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		52 000
Great-West Lifeco Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edwards, Allan Stanley	7								
CDS & Co.	PI			2002-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 039
Great-West Lifeco Inc.	1			2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	104 500		365 534 083*
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	119 900		365 653 983*
Munro, Peter Gordon	5			1993-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	100 000	8.4800	100 000
<i>Options Common Share - Stock Options</i>									
Edwards, Allan Stanley	7			2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60 000
				2003-07-10	D	50 - Attribution d'options	50 000	38.8397	110 000
Kaiser, Gregory John	5			2003-07-10	D	50 - Attribution d'options	10 000	38.8397	210 000
				1992-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
Kristjanson, Stefan	5			2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
				2003-07-09	D	50 - Attribution d'options	5 000		20 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Lovatt, William Wayne	5			2003-03-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		115 800
				2003-07-10	D	50 - Attribution d'options	65 000		180 800
GREENSHIELD RESOURCES LTD.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Usher-Jones, Brain	4, 5			2003-08-28	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	166 667	0.1200	800 000
Group Forage Major Drilling Group Intern									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harvey, John Dennis	4			2003-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Leibbrandt, Robert James	5			2003-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Newburn, Robert John	5			2003-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Options</i>									
Harvey, John Dennis	4			2003-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		43 500
Leibbrandt, Robert James	5			2003-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		45 200
Newburn, Robert John	5			2003-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	20 000		20 000
Groupe CGI inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Anderson, David	5			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.4500	26 734
Rivers, Gerry Charles	5	R							
Clarica - RAA	PI			2003-08-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(3 650)	7.3033	45
			O	2003-08-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 382	7.3033	
			M'	2003-07-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 382	7.3033	3 695
				2003-01-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 313
			M	2003-07-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 382	7.3033	
Groupe Investors Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McGowan, Gilbert	7			2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
			R	2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	28.0000	3 500
Computershares Tru	PI			2003-03-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 021
<i>Options</i>									
McGowan, Gilbert	7			2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 470

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Groupe Laperrière & Verreault inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne GLV.A</i>									
Yule, Bart	5			2000-04-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	2 000	5.3500	2 000
<i>Options</i>									
Yule, Bart	5		O	2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	5.3500	
			M	2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	5.3500	
			M'	2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	5.3500	0
				2000-04-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Groupe Nexus Internationale Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drew, Martin	7			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0400	597 384
Hodge, Barry	5			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.0400	1 161 905
Kafka, Shane	4			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 000)	0.0450	103 750
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.0400	3 750
Groupe Santé Medisys Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Tse, Bryant Paul	7,5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 800
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
ANCTIL, Pierre	5			2003-08-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000	21.6000	4 600
				2003-08-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000)	41.3000	3 600
BOYD, Wayne K.	5			2003-08-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	14 000	11.3000	22 300
				2003-08-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(12 800)	41.7000	9 500
				2003-08-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 200)	41.7500	8 300
LAINEY, Luc	5			2003-08-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(6 000)	41.6500	1 460
				2003-08-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 000	21.6000	7 460
MARCOUX, Vincent	5			2003-08-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 500)	41.6000	0
				2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 500	21.6000	2 500
Mongeau, Claude	4			2003-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 000	41.6700	3 000
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i>	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Initié Porteur inscrit									
ANCTIL, Pierre	5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		30 000
BOYD, Wayne K.	5			2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(14 000)		7 000
LAINEY, Luc	5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(6 000)		2 000
MARCOUX, Vincent	5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(2 500)		3 000
Groupe TSX Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martel, Jean	4			2002-11-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		650
Groupe TVA Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Classe B</i>									
LABELLE, Philippe	5			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	19.7500	550*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	19.7500	50*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	19.7600	5 050*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	19.7500	250*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	19.7500	0
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	19.7500	2 050*
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	5 250	13.2100	5 250*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	19.7500	1 150*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	19.7500	1 750*
LAPOINTE, Philippe	5			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	19.7900	0
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	1 000	10.8700	1 000*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	19.6000	400*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	19.6000	100*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	19.6000	0
<i>Options d'achat d'actions classe B</i>									
GERMAIN, Réal	5			1998-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
LABELLE, Philippe	5			2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(5 250)	13.2100	15 000*
LAPOINTE, Philippe	5			2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	10.8700	24 000*
Guyana Goldfields Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sheridan, Patrick John	4, 5, 3			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.7900	721 195
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		704 195
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.8000	713 195
1180990 Ontario In	PI			2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 090 478

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
832528 Ontario Inc	PI			2003-06-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		381 391
<i>Options</i> Sheridan, Patrick John	4, 5, 3			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		935 000
Halterm Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
STEELE, HARRY RAYMOND Irving West Limite	4, 3 PI			2003-05-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		932 600
				2003-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	3.8000	935 600*
				2003-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.8000	937 600*
				2003-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.7900	938 600*
				2003-08-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.7900	939 600*
Hawker Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Markin, Allan 631385 Alberta Ltd	3 PI		O	2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	5.2000	3 816 178
			M	2003-08-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 816 178
Headline Media Group Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
2029775 Ontario Limited	3			2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	8 584 419	0.3000	8 584 419
Hip Interactive Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chevalier, Gabrielle	5			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	2.3700	0
Horizon Sciences et Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires Catégorie «A»</i>									
Limoges, Gérard A. Gerard Limoges et	4 PI			2003-06-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Hub International Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Talbot, Thomas	7			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	24.9500	176 554*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	25.0000	176 154*
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	25.0000	176 054*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Tilander, Nelson Tilander Family Tr <i>Actions ordinaires 401(K)</i>	7 PI	R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	25.0000	46 720*
Krush, Joanne Cigna 401k <i>Options 06/17/02 Award</i>	7 PI			2003-03-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		97
Krush, Joanne	7			2003-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
HUSKY ENERGY INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barlow, Lloyd Geoffrey	2			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 667)	20.5400	0
				2001-12-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	16 667	13.6100	16 667
Taylor, David Robert RRSP	2 PI			2000-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 408
Spousal RRSP	PI			2000-09-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		303
<i>Options</i>									
Barlow, Lloyd Geoffrey	2			2001-12-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 334
		R		2003-07-25	D	51 - Exercice d'options	(16 667)	13.6100	16 667
Taylor, David Robert	2			2000-09-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		92 500
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(32 500)	14.1300	60 000
IAMGold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Quartermain, Robert Allan	4			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	8.1800	70 000*
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.2500	80 000*
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	8.0500	75 500*
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.2500	80 000*
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	8.0600	70 000*
<i>Options</i>									
Quartermain, Robert Allan	4			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.2500	164 000*
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.2500	154 000*
IMAX Corporation									
<i>Options 1:1</i>									
Braun, Neil S.	4			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-05	D	50 - Attribution d'options	8 000	7.4000\$US	8 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
IMI International Medical Innovations In									
<i>Options Pre 1998 Options</i>									
Eveleigh, Michael John	5		O M	2002-10-31 2002-10-31	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 0		210 000
Imperial Metals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
McAndless, Patrick Michae	5			2003-02-21 2003-08-20	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	0 10 000	0.5000	17 336 27 336*
Inco Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hurley, Jr., Donald Timot	5			2003-08-29 2003-08-29 2003-08-29	D D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 51 - Exercice d'options 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000) 16 000 (8 000)	25.2000\$US 17.6200\$US 25.0800\$US	1 981 17 981 9 981
<i>Options</i>									
Bacon, William Gordon	5		O M	2003-08-12 2003-08-12	D D	51 - Exercice d'options 51 - Exercice d'options	(22 000) (22 000)	15.0300\$US 15.0300\$US	104 000
Hurley, Jr., Donald Timot	5			2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	17.6200\$US	59 000
INDEXPLUS INCOME FUND									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray MFL Management Lim	4, 5 PI			2003-08-15 2003-08-15	C C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	0 17 500	10.0000	0 17 500
Indigo Books & Music Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schwartz, Gerald Wilfred ONCAN Canadian Hol	4, 6, 3 PI			2003-08-28 2003-08-29 2003-09-02 2003-09-03	C C C C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 300 1 100 1 500 5 200	4.8887 4.8500 4.9000 4.9913	1 139 038 1 140 138 1 141 638 1 146 838
Inter Pipeline Fund (formerly Koch Pipel									
<i>Options unit incentive options</i>									
Alfaro, Humberto	4			2002-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i>	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Initié Porteur inscrit									
				2003-01-09	D	50 - Attribution d'options	50 000	6.2000	50 000
				2003-06-25	D	50 - Attribution d'options	100 000	6.5200	150 000
fotheringham, robert will	5			2003-03-19	D	50 - Attribution d'options	225 000	6.2000	225 000
				2003-02-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Parts de société en commandite Class A</i>									
Alfaro, Humberto	4			2002-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Driscoll, John Fenbar	4, 5			2002-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-01-09	D	50 - Attribution d'options	400 000	6.2000	400 000
fotheringham, robert will	5			2003-02-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
International Curator Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bailes, Richard James	4, 5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		422 500
<i>Bons de souscription</i>									
Bailes, Richard James	4, 5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		137 500
				2003-08-27	D	55 - Expiration de bons de souscription	(62 500)		75 000
<i>Options</i>									
Bailes, Richard James	4, 5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		600 000
International Technologies Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lambert, Alain	3			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6700	603 500
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.7000	606 500
Intier Automotive Inc.									
<i>Class A Subordinate Voting Shares</i>									
Colburn, John Brian	6			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 000
Intrinsyc Software International, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Heawood, Kevin Paul	7			2002-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	354 798		354 798
Isotechnika Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Koziak, Joseph Clarence	4, 5	R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.6800	454 415
				2003-08-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	40 000	0.1000	488 415

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
		R		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	3.6200	448 415
		R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.6700	457 415
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	3.6500	472 415
		R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.6500	462 415
Jaguar Nickel inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goldman, David Dave Goldman Advis	4 PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-07-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.2500	100 000
YATES, JOHN BERTRAND	4, 5			2003-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		773 814
		R		2003-07-18	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	399 000	0.2500	1 172 814
<i>Bons de souscription</i>									
Goldman, David Dave Goldman Advis	4 PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-07-18	I	53 - Attribution de bons de souscription	100 000		100 000
YATES, JOHN BERTRAND	4, 5			2003-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		399 000
<i>Options</i>									
YATES, JOHN BERTRAND	4, 5			2003-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 350 000
KCP Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Arnett, Emerson James	4, 5			2003-08-22	D	97 - Autre	3 000		18 000
Kick Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buckley, Charles Laurence	5			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.8500	404 243
Killam Properties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reti, George	4		O	2002-06-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2002-06-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		907 333
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.9500	897 333
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.9400	887 333
Kingsway Financial Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fielding, Dennis H.	5								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
Susan B. Fielding	PI		M	2003-08-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		710
			O	2003-08-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Gobin, Michelle (Shelly)	5			2003-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 696
Rudy Gobin	PI			2003-04-21	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
				2003-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	16.3000	6 000
				2003-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	16.6300	10 000
<i>Options</i>									
Gobin, Michelle (Shelly)	5			2003-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 667
La Banque de Nouvelle - Ecosse									
<i>Actions ordinaires</i>									
mcneil, linda doris	5			2003-09-04	D	51 - Exercice d'options	3 000	16.5250	3 000
				2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Actions ordinaires ESOP</i>									
mcneil, linda doris	5			2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 515
				2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	119	52.3000	1 634
<i>Options</i>									
mcneil, linda doris	5			2002-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		63 452
				2003-09-04	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	16.5250	60 452*
La Banque Toronto-Dominion									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Jobanputra, Jayant	5			2003-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 241
				2003-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	33.4512	10 251
				2003-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	35.8800	10 295
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Collver, Robyn Anne	5	R							
Canada Life Securi	PI			2003-08-12	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(86)	34.4200	42
<i>Options</i>									
Pasternak, Stanley Willia	7, 5			2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	16.4700	93 406
Wnek, Andrew Thomas	5			2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(1 600)	25.4200	85 306
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(900)	25.4200	84 406

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
La Societe de Gestioin AGF Limitee									
<i>Options Stock Option Plan</i>									
Graham, George Keith	5			2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Lafarge Canada Inc.									
<i>Actions privilégiées échangeables</i>									
Fredette, Alain	4, 5			2003-02-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		176
				2003-08-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	104	38.7900	280*
Lake Shore Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Byron, Michael	5			2003-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
		R		2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.7000	25 000
Le Groupe Forzani Ltee									
<i>Options</i>									
Mitchell, Thomas Edward B	7			2003-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	19.1900	50 000
Nelson, William	7			2003-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	19.1900	50 000*
Le Groupe Intertape Polymer Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Archibald, Andrew	5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	179	7.1000\$US	69 659
Carpenter, Jim Bob	5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 086	7.1000\$US	11 654
DiTommaso, Victor	5			2003-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Hildreth, Burgess	5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	980	7.1000\$US	9 856
Jackson, James A.	5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	353	7.1000\$US	5 096
McSween, Dale H.	5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 091	7.1000\$US	42 876
Yull, Duncan	5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	923	7.1000\$US	7 722
Yull, Gregory	5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 091	7.1000\$US	28 831

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Yull, Melbourne F.	4			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 091	7.1000\$US	544 540
Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.									
<i>Options</i>									
Béchar, Yvon	4, 5	R		2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	(1 900)	7.0125	402 600
Les Aliments Maple Leaf Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bilyea, Maurice Edward	5			2002-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 649
Boland, James Nicholas	5			2002-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 700
Detlefsen, Michael Erik	5			2002-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300
Furlong, Brock James	5			2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		378
Johnson, Wayne	5			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 485
Lan, Richard Allan	5			2002-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		92 840
Marche, Natalie Mae	5			2002-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		450
McCain, James Scott	4, 5			2002-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 000
McCain, Michael Harrison	4, 5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		120 000
Muir, Thomas Pinaud	5			2002-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
Smith, Peter C.	5			2002-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150
Vels, Michael Harold	5			2002-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 309
Young, Richard	5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 800
<i>Options Employee</i>									
Bilyea, Maurice Edward	5			2002-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		256 267
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	40 000	10.3000	296 267
Boland, James Nicholas	5			2002-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 000
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	20 000	10.3000	54 000
Busch, Robert I	7		M	2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		84 822
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	15 000	10.3000	99 822
			O	2003-05-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Detlefsen, Michael Erik	5			2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	70 000	10.3000	380 348
				2002-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		310 348
Farrell, Alison	7			2002-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		43 000
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	15 000	10.3000	58 000
Francis, Dean	7			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	12 500	10.3000	52 500
Furlong, Brock James	5			2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		351 955
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	35 000	10.3000	386 955

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
Golding, Kevin Philip	5			2002-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		121 667
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	30 000	10.3000	151 667
Johnson, Wayne	5			2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	30 000	10.3000	200 525
				2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		170 525
Lan, Richard Allan	5			2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	110 000	10.3000	808 633
				2002-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		698 633
MacFarlane, Douglas John	7			2002-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		177 000
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	25 000	10.3000	202 000
Marche, Natalie Mae	5			2002-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		28 000
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	10 000	10.3000	38 000
McCain, James Scott	4, 5			2002-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		569 789
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	110 000	10.3000	679 789
McCain, Michael Harrison	4, 5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 078 380
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	150 000	10.3000	1 228 380
McLean, Barry	7			2002-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		155 000
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	70 000	10.3000	225 000
McLean, Rene Richard	7			2003-06-18	D	50 - Attribution d'options	15 000	10.6000	15 000
				2003-07-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	5 000	10.3000	20 000
Menard, Real	7			2001-10-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	20 000	10.3000	45 000
Miller, Walter Cambridge	7			2001-04-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	7 000	10.3000	32 000
Muir, Thomas Pinaud	5			2002-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		736 107
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	110 000	10.3000	846 107
Powell, Randy Alan	5			2002-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		320 600
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	90 000	10.3000	410 600
Ressa, Patrick A.	5			2001-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		76 500
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	30 000	10.3000	106 500
Smith, Peter C.	5			2002-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		123 107
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	25 000	10.3000	148 107
Sparkes, Carl T.	7			2002-08-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		104 888
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	15 000	10.3000	119 888
Sugar, Louise E.	7			2001-07-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Szewchuk, George Alexande	5			2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	15 000	10.3000	40 000
				2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	5 000	10.3000	10 000
Vels, Michael Harold	5			2002-09-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		469 456
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	90 000	10.3000	559 456
Vergeer, Jerry	5			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		179 249
				2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	40 000	10.3000	219 249
Young, Richard	5			2003-08-27	D	50 - Attribution d'options	70 000	10.3000	321 525
				2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		251 525
Les Boutiques San Francisco Incorporées									
<i>Options</i>									
Fournier, Jacques	5			1999-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 500
Les Compagnies Loblaw Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Yamamoto, Ann Marie Jeani Employee Share Own	5 PI			2003-08-01	I	97 - Autre	5		5
				1994-11-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
TD Waterhouse RSP	PI	R		1998-01-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	470	39.5000	470
Les Industries Avcorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nicholson, John Herbert	4, 5			2003-09-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000)	0.6200	73 500
				2003-09-03	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(7 250)	0.6000	66 250
Les Industries Dorel Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple Class A</i>									
Rana, Franco	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 466
Segel, Jeffrey	4, 5, 3			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		765 600
Tousson, Maurice	4			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
Rana, Franco	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 000
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	17 000	11.6700\$US	35 000
Segel, Jeffrey	4, 5, 3			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		365 600
Tousson, Maurice	4			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400
<i>Options</i>									
Rana, Franco	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		42 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(17 000)	11.6700\$US	25 000
Segel, Jeffrey	4, 5, 3			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300 000
Tousson, Maurice	4			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 000
Les Petroles Calvalley Inc.									
<i>Options</i>									
Usher-Jones, Brain	4			2003-08-26	D	50 - Attribution d'options	50 000		150 000
Les Ressources Aur Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BRACE, DAVID WALLACE	7			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.9600	10 000
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.4500	0
Libby, David John	7			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	4.7500	0
<i>Options</i>									
BRACE, DAVID WALLACE	7			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		170 000
Les Ressources Campbell Inc.									
<i>Options</i>									
Fortier, André Y.	5			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		87 500
Les Restaurants Sportscene Inc.									
<i>Actions ordinaires SPS.A</i>									
NORMAND, Robert L. REER	4 PI			2003-04-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Les Systemes Informatiques EMJ Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
ESTILL, GLEN	4, 5			2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	6 667	4.0500	6 667
Estill Holdings Li	PI			2002-11-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		425 327
KLEIN, Alexandra E.	5			2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100
LANGEL, ROSEMARY	5			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	200	4.0500	6 800
				2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 600
O'GRADY, MARLENE JANE	5			2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 845
SOUCY, J. RAYMOND	5			2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300
<i>Options</i>									
ESTILL, GLEN	4, 5			2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 334
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(6 667)	4.0500	18 667
KLEIN, Alexandra E.	5			2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 700

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
LANGEL, ROSEMARY O'GRADY, MARLENE JANE SOUCY, J. RAYMOND	5			2003-08-21	D	52 - Expiration d'options	(300)	4.0500	19 400
				2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 600
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(200)	4.0500	19 400
				2003-08-21	D	52 - Expiration d'options	(200)	4.0500	19 400
				2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 600
				2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 700
				2003-08-21	D	52 - Expiration d'options	(300)	4.0500	19 400
Lexxor Energy Inc.									
<i>Options</i>									
Clark, Charles Barrie	4			2002-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 000
Liquidation World Inc.									
<i>Options</i>									
Gillespie, Darren Dale	5			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		39 880
Hill, Jonathan Mark	5			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		32 920
Lukofsky, Herb	4			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Mantika, Wayne Roger	5			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		43 640
Marantz, Robert Gordon	4			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 000
Marleau, Hubert	4			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 500
Murray, Charles Myron	4			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Searby, Andrew John	5			2003-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 500
Livingston International Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Reid, Gary	7			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	14.2000	9 500*
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	14.2000	0
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	14.2000	1 800*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	14.2000	6 900*
				2002-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	14.2000	5 800*
Ruth, Thomas	7			2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	14.1500	1 300*
Van, My-Tien	7			2003-02-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	14.2000	5 500*
Luke Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Lambert, Alain	4			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		2 000	1.8400	178 892
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		2 000	1.8200	180 892
MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Friedmann, Daniel	4			2003-08-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		10 121
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options		25 000	10.6500	35 121
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(25 000)	23.7500	10 121
<i>Options</i>										
Friedmann, Daniel	4			2003-08-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		144 288
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options		(25 000)	10.6500	119 288
Magasins Hart Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Limoges, Gérard A.	4			2003-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		5 000
<i>Options</i>										
Limoges, Gérard A.	4			2003-07-30	D	50 - Attribution d'options		6 000		6 000
Magellan Aerospace Corporation										
<i>Actions ordinaires</i>										
Tosi, Jon Stephen	5			2002-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		8 000
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	1.7100\$US	3 000
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 000)	1.7000\$US	0
Young, Meredith Douglas	4			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		13 859
<i>Options</i>										
Tosi, Jon Stephen	5			2002-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		110 000
Young, Meredith Douglas	4			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		15 000
Magistral Biotech Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Aubé, André	4, 5			2000-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		567 000
		R		2003-08-05	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus		50 000	0.2000	617 000
Magna International Inc.										
<i>Actions à droit de vote multiple Class B</i>										
Czernohorsky, Werner	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		50
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>										
Colburn, John Brian	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		10 100

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Czernohorsky, Werner	5			2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	5 000	43.7500\$US	15 100
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	101.5300	65 300
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	101.2500	48 500
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	101.4000	36 000
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	101.5900	16 000
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	100.5000	53 500
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	72.1000\$US	56 000
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 300)	72.0000\$US	57 000
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	72.0000\$US	78 000
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	6 000	93.1700	83 000
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	5 000	43.7500\$US	77 000
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	50 000	66.8000	72 000
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	12 000	51.0000\$US	22 000
				2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
		Eagleson, Trevor Allen	7			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	101.5000	26 000
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	101.0000	0
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	4 000	93.1700	4 000
Galifi, Vincent Joseph	4		O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 603
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	5 000	43.7500\$US	18 603
Joanna Galifi, spo	PI			2003-06-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	5 582	50.2400	5 582
Koob, Peter	5			2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	4 000	51.0000\$US	10 200
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		900
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	5 300	51.0000\$US	6 200
Neeb, Marc Joseph RRSP	5 PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 640
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	100.5000	1 840
RRSP Spousal	PI			2003-06-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400
TD Waterhouse Cash	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60
Richardson, Royden Rooper	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 202

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
James Richardson &	PI			2003-06-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
				2003-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	114.5000	0
Simonetti, Giovanni David	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		980
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	5 000	91.5000	5 980
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	6 000	75.0000	11 980
Spousal RRSP Stein, Keith Jonhathan	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	100.7500	1 200
	5			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	101.0000	2 200
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
RRSP Spousal Options	PI			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	4 000	51.0000\$US	4 500
				2003-06-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
Colburn, John Brian	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		260 000
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	43.7500\$US	255 000
Czernohorsky, Werner	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		197 000
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	51.0000\$US	185 000
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	66.8000	135 000
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	43.7500\$US	130 000
Eagleson, Trevor Allen	7			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	93.1700	124 000
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Galifi, Vincent Joseph	4			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	93.1700	16 000
				2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		297 900
Koob, Peter	5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	43.7500\$US	292 900
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(5 300)	51.0000\$US	139 700
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	51.0000\$US	135 700
Neeb, Marc Joseph	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		145 000
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		65 000
Richardson, Royden Rooper	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Simonetti, Giovanni David	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	91.5000	30 000
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	75.0000	24 000
Stein, Keith Jonhathan	5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 000
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	51.0000\$US	32 000

Manitoba Telecom Services Inc.

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Actions ordinaires</i>									
Kurtas, Stanley M. CIBC World Markets	7 PI			2003-03-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		476
<i>Actions ordinaires Employee Share Ownership Plan</i>									
Kurtas, Stanley M. Computershare Trus	7 PI			2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(215)	41.3500	35
				2003-08-22	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	181	37.5100	250
				2003-03-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		69
<i>Options</i>									
Kurtas, Stanley M.	7			2003-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 900
MAXIN Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray MFL Management Lim	4, 5 PI			2003-08-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	10.2100	63 800
				2003-08-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	10.2000	61 700
				2003-08-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.2500	51 700
MD Multimédia inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
curtis, Michael Charles P	4, 5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		194 000
				2003-07-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.0400	198 000
Medicure Inc									
<i>Actions ordinaires options for common shares</i>									
COCHRANE, WILLIAM ARTHUR	4			2000-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 000
				2003-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000	1.1000	150 000
<i>Options</i>									
Reimer, Dawson James	5			2003-08-12	D	50 - Attribution d'options	20 000		60 000*
<i>Options common shares</i>									
Naimark, Arnold	4			2003-06-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
			O	2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	1.1000	
			M	2003-08-12	D	50 - Attribution d'options	50 000	1.1000	150 000
Mega Bloks Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Barbeau, Yvon	5			2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	11 000	3.8500	11 000
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.7500	6 000
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	22.8500	0
Tanguay, Alain	5			2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 030
Varriano, Mike	5			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	1 000	3.8500	1 680
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	22.5000	680
				2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	1 000	3.8500	1 680
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	22.8000	680
				2003-09-04	D	51 - Exercice d'options	1 000	3.8500	1 680
				2003-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	23.0000	680
<i>Options Plan 1</i>									
Barbeau, Yvon	5			2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	(11 000)	3.8500	0
Tanguay, Alain	5			2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		88 114
Varriano, Mike	5			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	3.8500	18 000
				2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	3.8500	17 000
				2003-09-04	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	3.8500	16 000
<i>Options Plan 2</i>									
Tanguay, Alain	5			2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
Menu Foods Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
McKee, William Joseph	7			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 080	10.0500\$US	3 080*
Methanex Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gonzalez, Juan Enrique	7			2003-06-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	230	14.3600	15 073*
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	14.0000	15 908*
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	17 000	4.4700	32 908*
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	14.0000	15 908*
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	7 000	9.5600	22 908*
				2003-07-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	268	12.6370	15 341*
				2003-08-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	567	13.9660	15 908*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Hognestad, Jone	7			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	13.9500	8 959*
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	2 500	4.0500	11 459*
				2003-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	91	14.0000	8 959*
<i>Options</i>									
Gonzalez, Juan Enrique	7			2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(17 000)	4.4700	78 500*
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	9.5600	95 500*
Hognestad, Jone	7			2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	4.0500	114 250*
Metro inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Metro inc.	1			2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	18.2500	209 700
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(24 000)		185 700
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		175 700
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)		173 100
				2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		99 300
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(18 000)		155 100
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(4 000)		148 100
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	18 100	18.2500	178 900
				2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		138 100
				2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		128 100
				2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(26 800)		101 300
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	8 500	18.3000	207 700
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		152 100
				2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		82 300
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	500	18.2100	181 400
				2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		85 300
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	400	18.3200	199 200
				2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		79 300
				2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		77 300
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	18.2200	180 900
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	18.2000	183 800
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	18.7500	193 800

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	18.7000	196 800
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	18.6000	198 800
				2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(7 200)		88 300
Microcell Télécommunications Inc.									
<i>Options - Stock Option Plan</i>									
Jacques, Gaétan	5			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		46 000
Mines d'Or Wesdome Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pollitt, Murray Hoult	4, 5			2003-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		115 470
Mines Richmond Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arcand, Denis	4			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	6.0900	16 348
Rivard, Jean-Guy	4			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	6.0600	105 000
Miramar Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bennett, Elaine	5			2003-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	2.3000	0
				2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
				2003-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 200)	2.3100	3 800
Walsh, Anthony P.	5			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	2.3000	59 692
<i>Options</i>									
Bell, Larry	4			2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	40 000	1.4300	384 710*
Bennett, Elaine	5			2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		110 000
				2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	1.2200	90 000
Mullen Transportation Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mullen, David Edward	4, 5			2003-05-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		416 129
Lyncorp Internatio	PI			2003-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	31.5000	366 129
Wood Gundy	PI			2003-05-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 871
<i>Options Employee Stock Option Plan</i>									
Mullen, David Edward	4, 5			2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
National Construction Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
Ferguson Eaman, Keith Ambrooke Holdings	4, 5, 3 PI			2002-04-19 2002-04-19	D I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 0	1 396 354 3 490 835	
NCE Petrofund									
<i>Options Unit Appreciation Rights</i>									
Errico, Jeffery Ernest	4, 5			2003-09-03 2003-09-03	D D	51 - Exercice d'options 51 - Exercice d'options	(29 000) (10 133)	132 800* 122 667*	
			O	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	232 800	
		R		2003-08-22 2003-09-03	D D	51 - Exercice d'options 51 - Exercice d'options	(71 000) (1 000)	161 800* 121 667	
Fischer, Glen Charles	5			2003-06-11 2003-08-22 2003-08-27	D D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 51 - Exercice d'options 51 - Exercice d'options	0 (30 000) (5 000)	138 333 108 333 103 333	
<i>Parts de fiducie</i>									
Driscoll, John Fenbar	4, 7, 5			2003-08-27 2003-08-27 2003-08-27 2003-08-28 2003-08-28 2003-08-28 2003-08-28 2003-08-28 2003-08-27 2003-08-25 2003-08-28 2002-07-25 2003-08-27 2003-08-27 2001-07-20 2003-08-25 2003-08-25 2003-08-25 2003-08-27	D D D D D D D D D D D D D D D D D D D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 51 - Exercice d'options 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 50 - Attribution d'options 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 50 - Attribution d'options 51 - Exercice d'options 51 - Exercice d'options 51 - Exercice d'options 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 500) (50 000) (100 000) (300) (1 100) (2 000) (184 266) (15 800) (166 666) (6 000) 250 000 (1 800) (11 200) 250 000 (250 000) 250 000 166 666 (2 700)	15.1000 15.0900 15.0900 15.1500 15.1200 15.1300 15.0500 15.1100 10.6500 15.1100 10.6500 15.3200 15.1500 14.7100 13.6500 13.6500 10.6500 15.3000	731 911 681 911 581 911 581 611 580 511 578 511 388 245 773 411 638 245 572 511 804 911 803 111 789 211 554 911 554 911 804 911 804 911 800 411

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit						Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
		R		2001-04-04	D	50 - Attribution d'options	125 000	17.2500	304 911
Merrilyn Driscoll	PI			2003-08-15	C	97 - Autre	42	11.9400	5 830
Errico, Jeffery Ernest	4, 5			2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	1 000	15.0000	82 592
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		52 592
		O		2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	10 133	15.0000	
				2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	29 000	10.6500	81 592*
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 133)	16.4100	52 592
		M		2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	10 133	15.0000	62 725*
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	15.0270	52 592*
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(61 650)	15.0270	54 392*
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 550)	15.0270	116 042*
		R		2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	71 000	10.6500	123 592*
		R		2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.0270	118 592*
Fischer, Glen Charles	5	R		2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	30 000	10.6500	62 671
		R		2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	15.0273	32 671
				2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		32 671
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	5 000	10.6500	37 671
Nexen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Miller, Eric Bernard	7	R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	38.0000	2 475
		R		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	38.0000	1 575
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 475)	38.5000	100
ScotiaMcLeod Inc.	PI			2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25)	38.5000	480
Mooney, Alistair John	7			2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	36.9100	4 525
NHC Communications Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Manchester Management Com	3								
Manchester Offshor	PI			2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(170 000)	0.4520\$US	1 570 900
Noranda Inc.									
<i>Actions ordinaires ESSP</i>									
Graham, Thomas F.	5	R		2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 900)	13.5000	92

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	99	13.1600	191
North West Company Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Coleman, Frank Joseph	7		O M	2002-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2002-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
RRIF - Mother	PI			2002-10-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
RRSP	PI			2002-10-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
Northbridge Financial Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
COUGHLIN, JAMES ROBERT TH	7			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
Gardner, Margaret Jane	7			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
Hamilton, Stewart	7	R		2003-05-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000)	15.0000	4 000
		R		2003-07-09	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(530)	18.9100	3 470
		R		2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 470)	22.0000	2 000
Patina, Richard Norman	7			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 500
Rodrigues, Henry Joseph	7			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
<i>Options</i>									
Gardner, Margaret Jane	7			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 667
Patina, Richard Norman	7			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
NovaGold Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MCFARLAND, COLE EDWIN McFarland&Associat	4 PI	R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	4.9500	9 000
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	4.9600	1 000
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	4.9500	3 500
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	4.9400	5 000
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	4.9500	7 000
		R		2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	4.9400	18 500
		R		2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	4.9500	18 000
		R		2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	4.9500	14 000
		R		2003-07-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	5.0000	23 000
				2001-05-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		26 000
		R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.9000	11 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
<i>Options</i>									
MCFARLAND, COLE EDWIN McFarland&Associat	4 PI			2001-05-25 2003-08-20	I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 51 - Exercice d'options	0 (25 000)	0.8200	200 000 175 000
NQL DRILLING TOOLS INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lime Rock Partners II, L.	3			2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 349 300
Oceanex Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bélisle, Daniel	5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	88	11.3600	1 840
Henrico, Peter	4, 5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	154	11.3500	8 926
Majchrowicz, John	5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	40	11.3600	826
Snow, Steve	5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	113	11.3600	5 977
Turcotte, Daniel	5			2003-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	48	11.3500	2 591
Olympia Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brown, John J	4			2003-05-23 2003-08-28 2003-08-28 2003-08-29 2003-08-29 2003-09-02 2003-09-03	D D D D D D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 2 500 1 500 1 500 1 000 1 000 2 500	3.1000 3.0200 3.0700 3.0900 3.0000 2.9500	386 616 389 116 390 616 392 116 393 116 394 116 396 616
Remnant Resources Dalton, Thomas Spousal	PI 5 PI			2003-05-23 2003-08-22	I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	0 762		112 200 1 394
Dobek, Ray	4, 5			2003-08-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	127	3.2100	37 703
Argosy Resources	PI	R		2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	3.6400	590 903

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
George, Norm	5			2003-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	794	3.2100	111 541
Kirby, Andy Spousal RRSP	5 PI			2003-08-22	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	317	3.2100	2 879
Salamon, Peter	4, 5			2003-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 016	3.2100	3 053 598
<i>Options</i>									
Brown, John J	4			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		65 000
ONTZINC CORPORATION									
<i>Actions ordinaires</i>									
Frame, Clifford	4, 5			2002-07-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 600 000
				2003-06-17	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 500 000)		2 100 000
Open Text Corporation									
<i>Actions ordinaires OTEX Common</i>									
Farrell, Michael	5			2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		207 000
Forquer, Bill	5			2000-03-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 272
Ganguly, Anik	5			2000-03-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 616
Shackleton, John	4, 5			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 188
<i>Options All OTEX Option Plans</i>									
Farrell, Michael	5		O	2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		78 500
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	15 000		93 500
Forquer, Bill	5			2000-03-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	10 000		45 000
Ganguly, Anik	5			2000-03-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		45 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	10 000		55 000
Hoverd, Alan	5			2000-03-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	10 000		135 000
Roberts, Kirk	5			2002-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		41 599
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	10 000		51 599
Shackleton, John	4, 5			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		375 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	40 000		415 000
Osisko Exploration Limitée									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Amyot, René	4			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	0.2400	10 000
				2002-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 000	0.1200	28 000
<i>Options</i> Amyot, René	4			2002-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2002-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2002-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	0.2400	
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	0.1200	182 000
Pan American Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gordon, Jang	5			2003-01-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-07-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	5.0000	7 000
				2003-07-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	11.5500	0
<i>Options</i> Gordon, Jang	5	R		2003-07-29	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	5.0000	15 000
				2003-01-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 000
Paramount Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Knott, David M. Matterhorn Offshor	4 PI			2003-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	7.0000	417 400
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	7.0500\$US	414 000
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	6.9400\$US	393 900
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 800	7.0800\$US	411 700
Shoshone Partners,	PI			2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.9400\$US	182 200
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 700	7.0800\$US	191 900
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	7.0500\$US	195 400
				2003-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 600	7.0000\$US	202 000
PATHFINDER Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
PATHFINDER Income Fund	1			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	10.3600	490 400
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 000)	10.3500	468 400

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.3500	463 400
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.3200	448 400
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.3200	498 900
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	10.3200	503 900
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	10.3300	510 900
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 000)	10.3800	515 400
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.3100	453 400
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.3200	495 900
Pembina Pipeline Income Fund									
<i>Options</i>									
Taylor, Robert F.	4			2003-09-03	D	51 - Exercice d'options	(16 700)	12.1800	18 400
				2003-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 100
<i>Parts de fiducie</i>									
Taylor, Robert F.	4			2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 700)	12.1800	4 000
				2003-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 700	8.3500	20 700
M. Taylor (Spouse)	PI			2003-09-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Pengrowth Energy Trust									
<i>Options</i>									
Kis, Lynn	5			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	13.6500	115 380
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	15.0000	110 880
<i>Parts de fiducie</i>									
Kis, Lynn	5			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.6200	16 273
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	17.6200	16 273
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	4 500	15.0000	20 773
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	17.6300	16 373
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	17.6400	17 373
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	4 500	13.6500	20 773
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	17.6500	18 573
Penn West Petroleum Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
ANDREW, WILLIAM A.	4, 5	R		2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	18.6000	40 494

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
ELMS, GERALD JOHN	5	R	2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	44.5400	30 494	
			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	1 000	18.6000	6 394	
			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	44.9000	5 394	
<i>Options</i>									
ANDREW, WILLIAM A.	4, 5	R	2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	18.6000	230 000	
ELMS, GERALD JOHN	5		2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	18.6000	89 000	
Pethealth Inc.									
<i>Options</i>									
Atkins, David Hedley	4		2003-08-13	D	50 - Attribution d'options	225 000	0.2200	1 225 000*	
Cooper, Michael	4		2003-08-18	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.2000	1 125 000	
			2000-12-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000 000	
Renaud, Richard J.	4, 3		2002-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000 000	
		R	2003-08-18	D	50 - Attribution d'options	325 000		3 325 000	
PEYTO Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bosdachin, Roberto	5	R	2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 200)	19.3700	600 300	
			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 300)	19.9000	592 000	
Boyd, John	4		2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	19.9000	4 054 500	
			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 700	19.9500	4 065 200	
			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	20.0000	4 069 500	
			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	19.9000	4 072 000	
			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	20.0000	4 079 500	
Braund, Rick	4		2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 050		1 441 849	
Mottershead, C. Ian	4		2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	20.0960	88 410	
			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	19.9950	78 410	
The Charros Founda	PI		2003-07-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0	
			2003-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	19.9100	9 000	
PFB Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
McDougall, John Roland	4								
Irene Makar McDoug	PI		2003-03-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0	
		R	2003-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.0000	2 000	
<i>Options</i>									
McDougall, John Roland	4		2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
		R		2003-03-03	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.7500	0
Phoenix Matachewan Mines Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dalgarno, Ralph, Douglass	5			2003-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-05-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 900	0.1000	31 900
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	218 100	0.1000	250 000
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1000	350 000
Placer Dome Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Danni, Joseph Lee	5	R		2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(6 517)	18.4600	0
				2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R	O	2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	101 252	12.6900	
			M	2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	6 517	12.6900	6 517
Juan Carlos, Juan Carlos	1			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	8 000	12.6900	8 000
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	19.1500	0
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	4 297	12.6900	4 297
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(4 297)	19.0000	0
				2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Nicol, Bruce Barker	5			2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	9 400	12.6900	9 428
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	(9 400)	18.7500	28
Stevens, Jason Crawford	7			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300
<i>Options</i>									
Danni, Joseph Lee	5			2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		101 252
Juan Carlos, Juan Carlos	1		O	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(4 297)	12.6900	99 421
			M	2003-06-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		111 718
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	12.6900	103 718
Nicol, Bruce Barker	5			2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		151 034
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	(9 400)	12.6900	141 634
Stevens, Jason Crawford	7			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 550
Platinum Group Metals Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jones, R. Michael	4, 5								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
599143 BC LTD.	PI			2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.5500	921 000*
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.5800	906 000*
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.5800	901 000*
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.6000	911 000*
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4950	944 000*
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4700	942 000*
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5000	937 000*
				2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.5000	946 000*
Precision Assessment Technology Corporat									
<i>Actions ordinaires</i>									
157693 Canada Inc	2			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-21	D	97 - Autre	22 125 000	0.0800	22 125 000*
Precision Drilling Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cavanna, Larry Ralph	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80
Dunn, W.C. (Mickey)	4			2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 300
Gibson, Robert James Sinc	4								
Scotia MacLeod RRS	PI			2003-07-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Stuart & Company	PI			2003-07-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Tremblay, Dale E.	5			2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60 505
<i>Options</i>									
Bowers, Jeffrey	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Brown, Neil Alexander	7			2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		57 500
Cavanna, Larry Ralph	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 500
Dunn, W.C. (Mickey)	4			2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
Evasiuk, Douglas Brian	7			2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 000
Gibson, Robert James Sinc	4			2003-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
Hoyer, Carel	7			2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Jacobsen, John	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
James, Steven Richard	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Murray, Patrick M.	4			2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Petovello, Brian G.	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 000
Pheasey, Frederick W.	4			2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Strong, Douglas John	7			2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Tremblay, Dale E.	5			2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		180 193

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Queenstake Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bojtos, Peter	4			2002-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Davie, Christopher	4, 5			2002-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		287 481
Mancuso, James	4			2003-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		557 823
Meyer, Doris	5			2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 112
Golden Oak Corpora	PI			2003-02-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 500
Mogensen, Hugh	4			2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		289 944
Mermaid Resources	PI			2003-02-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
Nicol, Dorian(Dusty)	4, 5			2002-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		26 754
<i>Options</i>									
Bojtos, Peter	4			2002-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		350 000
				2003-07-28	D	50 - Attribution d'options	200 000		550 000
Davie, Christopher	4, 5			2003-07-28	D	50 - Attribution d'options	500 000		1 350 000
				2002-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		850 000
Mancuso, James	4			2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(200 000)		250 000
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		450 000
		R		2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		500 000
		R		2003-08-01	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		550 000
				2003-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		350 000
				2003-07-28	D	50 - Attribution d'options	250 000		600 000
Meyer, Doris	5			2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		700 000
				2003-07-28	D	50 - Attribution d'options	500 000		1 200 000
Mogensen, Hugh	4			2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		350 000
				2003-07-28	D	50 - Attribution d'options	200 000		550 000
Nicol, Dorian(Dusty)	4, 5			2003-07-28	D	50 - Attribution d'options	500 000		1 300 000
				2002-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		800 000
Quincaillerie Richelieu Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Albert, Georges	5			2003-08-22	D	35 - Dividende en actions	2	16.8800	90 690
				2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	181	16.5500	90 688
Douville, Jean E.	4			2003-08-22	D	35 - Dividende en actions	5	16.8800	79 008
Gauvin, Mathieu	4			2003-08-22	D	35 - Dividende en actions	4	16.8800	27 955

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
Hamilton, Claude	5			2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	16.5500	30 866
				2003-08-22	D	35 - Dividende en actions	14	16.8800	30 880
Kloibhofer, Marion	5			2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	73	16.5500	14 017
				2003-08-22	D	35 - Dividende en actions	4	16.8800	14 021
Lord, Richard	4, 5			2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	145	16.5500	2 009 614
				2003-08-22	D	35 - Dividende en actions	12	16.8800	2 009 626
Statton, John	5			2003-08-22	D	35 - Dividende en actions	5	16.8800	7 986
				2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	16.5500	7 981
Trudeau, Robert L.	4			2003-08-22	D	35 - Dividende en actions	4	16.8800	120 944
Ranchgate Energy Inc. (formerly Geodyne)									
<i>Actions ordinaires</i>									
DURANTE, Joseph Samual	4			2003-09-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		271 204
<i>Options</i>									
DURANTE, Joseph Samual	4			2003-09-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		215 000
Research In Motion Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Guibert, Mark	5		O	2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	27.6000	
			M	2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	27.6000\$US	1 000
			O	2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	27.6500	
			M	2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	27.6500\$US	0
			O	2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	29.4500	
			M	2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	29.4500\$US	0
McMurtry, Donald	5			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	40.1500	43 100
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	40.0500	39 300
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	40.1200	42 600
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	40.2400	49 200
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	40.1800	48 700
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	40.1700	47 300
Ruttle, Cameron Archibald	5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	6 000	32.7000	6 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	41.0000	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾				
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
<i>Options</i>										
Ruttle, Cameron Archibald	5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	32.7000	29 000	
Ressources Dianor Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Duval, Daniel	4, 5	R		2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1150	259 065	
Paquet, Pierre	4			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.1000	515 076	
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.1050	530 076	
Ressources Freewest Canada Inc.										
<i>Options</i>										
thompson, edward george	4			2003-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000	
Ressources Gamon Lake Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
coughlan, terence f	4, 5		O	2003-07-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.9400		
			O	2003-07-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.9200		
			O	2003-07-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.9000		
			O	2003-07-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	2.9200		
			O	2003-07-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.8900		
			O	2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
			M	2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			0
2501023 NS LTD	PI		M	2003-07-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.9000	184 600	
			M	2003-07-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.9200	181 600	
			M	2003-07-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.9400	178 600	
			M	2003-07-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.8900	191 600	
				2003-05-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		201 600	
			M	2003-07-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	2.9200	187 600	
Ressources KWG inc.										
<i>Options</i>										
Tremblay, Mousseau	4			2003-04-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000	
Ressources Majescor Inc.										
<i>Options</i>										
Audet, André	4, 5			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		431 325	
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	0.2600	418 325	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.2550	398 325
RESSOURCES MINIÈRES AUGYVA INC									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gagnon, Georges-Yvan CDS	4, 5 PI		O M	2003-06-09 2003-06-09	I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 0		2 807 917
Ressources Mirabel Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allen, Normand	4, 5			2003-08-29 2003-08-29	D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000 10 000	0.2700 0.2800	217 495 227 495
Ressources Robex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Amyot, René	4			2003-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		198 128
Baril, Florent	4			2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 000
Bumigème Inc.	PI			2003-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Bouffard, Charles robert, jean-louis	5 4, 5			2002-05-08 2003-08-18	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 (5 000)		70 000 863 555
		R		2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.2500	858 555
		R		2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.2800	853 555
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.2900	838 555*
<i>Options</i>									
Amyot, René	4			2003-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		175 000
Baril, Florent	4			2003-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Bouffard, Charles	5			2002-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
Ressources Sirios Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4, 5			2003-08-28 2003-08-28 2003-08-29 2003-08-27	D D D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000 (10 000) 10 000 2 000	0.0950 0.0850 0.1000 0.0950	611 872 601 872 611 872 606 872
Rider Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brussa, John Albert	4			2003-04-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	195 500		586 500*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	
				2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(391 000)	195 500*
DesBrisay, Brent William	5			2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	450 000
				2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(225 000)	225 000
RRSP	PI			2003-02-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	290 833
				2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(145 416)	145 417
Spousal RRSP	PI			2003-02-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	75 833
				2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(37 916)	37 917
Dunkley, Lyle Francis LFD Land & Cattle	4 PI			2003-04-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	450 000
				2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(225 000)	225 000
Ferguson, John Wayne	5			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(304 166)	304 167
				2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	608 333
Diane Ferguson	PI			2003-02-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	550 000
				2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(275 000)	275 000
Ferguson Family Tr	PI			2003-02-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	466 667
				2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(233 333)	233 334
RRSP	PI			2003-02-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	333 333
				2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(166 666)	166 667
Hertz, Kevin Michael Diana Hertz	5 PI			2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(250 000)	250 000
				2003-02-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	500 000
RRSP	PI			2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(416 666)	416 667
				2003-02-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	833 333
MacDonald, Ross Edward	5			2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	533 334
				2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(266 667)	266 667
MacDonald Family T	PI			2003-02-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	166 667
				2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(83 333)	83 334
RRSP	PI			2003-02-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	183 333
				2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(91 666)	91 667
McFarlane, Robert Bruce	5			2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	430 000
				2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(215 000)	215 000
				2003-02-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	181 667
				2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(90 833)	90 834
Proudfoot, Darryl John	5			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(111 333)	111 334

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Proudfoot Family T	PI		2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		222 667	
			2003-04-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		638 333	
			2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions		(319 166)		319 167
			2003-09-02	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(10 000)	1.2000	309 167
Stewart, Craig Warren Stewart Family Tru	4, 5 PI		2003-02-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000 000	
			2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions		(1 500 000)		1 500 000
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Brussa, John Albert	4		2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions		(383 333)		191 666*
			2003-02-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		383 333
			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions		191 666		574 999*
DesBrisay, Brent William	5		2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	766 667	
			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions		(383 333)		383 334
Dunkley, Lyle Francis LFD Land & Cattle	4 PI		2003-04-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	383 333	
			2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions		(191 666)		191 667
Ferguson, John Wayne	5		2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	1 625 000	
			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions		(812 500)		812 500
Hertz, Kevin Michael	5		2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions		(416 667)	416 667	
			2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		833 334
Diana Hertz	PI		2003-02-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	333 333	
			2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions		(166 666)		166 667
MacDonald, Ross Edward	5		2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	933 333	
			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions		(466 666)		466 667
McFarlane, Robert Bruce	5		2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	883 333	
			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions		(441 666)		441 667
Proudfoot, Darryl John	5		2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	1 016 667	
			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions		(508 333)		508 334
Stewart, Craig Warren	4, 5		2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0	1 900 000	
			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions		(950 000)		950 000
Stewart Family Tru	PI		2003-05-28	I	37 - Division ou regroupement d'actions		(341 666)	341 667	
			2003-02-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		683 333
<i>Options</i>									
Brussa, John Albert	4		2003-02-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
DesBrisay, Brent William	5			2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	35 000	3.7000	35 000*
				2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		130 000
				2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	3.7000	50 000
Dunkley, Lyle Francis	4			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(65 000)		65 000
				2003-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	35 000	3.7000	35 000
Ferguson, John Wayne	5	O M		2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	3.7000	
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	3.7000	50 000
				2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(65 000)		65 000
				2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		130 000
Hertz, Kevin Michael	5			2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		130 000
				2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(65 000)		65 000
				2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	3.7000	50 000
MacDonald, Ross Edward	5			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(65 000)		65 000
				2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		130 000
				2003-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	3.7000	50 000
McFarlane, Robert Bruce	5			2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		130 000
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	3.7000	50 000
				2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(65 000)		65 000
				2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Proudfoot, Darryl John	5			2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	3.7000	50 000
				2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(65 000)		65 000
				2003-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		130 000
SEAMAN, Byron James	4	M O		2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	35 000		35 000
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	(35 430)	1.2700	0
				2003-06-17	D	51 - Exercice d'options	35 430	1.2700	
Stewart, Craig Warren	4, 5			2003-05-28	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(65 000)		65 000
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	3.7000	50 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	
				2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	0
				2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	130 000
RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST								
<i>Options</i>								
Ross, Jeffrey	5			2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	120 000
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(24 000)	132 000
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(24 000)	156 000
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(24 000)	204 000
				2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	(24 000)	180 000
Waks, Frederic Allen	5			2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(165 000)	1 120 000
				2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(40 000)	1 080 000
Wolf, Robert Thomas	5		M	2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	378 000
			O	2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	10.4500
			O	2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	10.5000
			O	2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	9.4500
			M	2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	10.5000
			M	2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	10.4500
			M	2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	8.8000
			O	2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	8.8000
			M	2003-06-03	D	50 - Attribution d'options	100 000	13.6500
			O	2003-06-03	D	50 - Attribution d'options	100 000	13.6500
			O	2002-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	
			M	2002-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0	388 000
		R		2003-06-06	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	9.4500
<i>Parts de fiducie</i>								
Ross, Jeffrey	5			2003-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	24 000	12.6000
				2003-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12 000	13.6500
				2003-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	24 000	10.4500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Waks, Frederic Allen	5			2003-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24 000	8.8000	51 300
				2003-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24 000	9.4500	27 300
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(108 000)	14.5300	3 300
				2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	165 000	9.4500	248 300
				2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40 000	8.8000	288 300
Wolf, Robert Thomas	5			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(205 000)	14.6200	83 300
				2003-06-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60 000	9.4500	130 168
			O	2003-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70 000	10.5000	
			O	2003-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40 000	10.4500	
			O	2003-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 000	9.4500	
			M	2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 000)	14.5500	50 168
			O	2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 000)	14.5500	
			M	2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70 000	10.5000	160 168
			R	2003-06-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(90 000)	13.6800	40 168
			M	2003-06-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40 000	8.8000	70 168
			O	2003-06-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40 000	8.8000	
			M	2002-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 168
			O	2002-06-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
	M	2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 000	9.4500	50 168		
	M	2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40 000	10.4500	90 168		
River Gold Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pollitt, Murray Hoult	4, 5	R		2003-07-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.3000	340 056*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Rockwater Capital Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reisner, Edward	5			2003-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.0000	10 000
Rogers Communications Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
MacDonald, Dean	7	R		2003-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	20.3000	244 426
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	20.4500	243 126
				2003-02-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		245 126
		R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	21.9000	241 126
Royal LePage Franchise Services Fund									
<i>Parts</i>									
Goldgut, Harry RESP	6	PI		2003-08-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	10.0000	2 700
RSP	PI			2003-08-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	10.0000	1 900
Rubicon Minerals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tognetti, John	3			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	0.7150	6 391 263
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 000	0.6850	6 415 263
SAGE Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
SAGE Income Fund	1			2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	400	14.0000	400
				2003-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)		0
				2003-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	13.9000	1 900
				2003-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
				2003-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	14.0000	2 000
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	200	14.0000	200
				2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
Saxony Explorations Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
hobkirk, adrian frederick	4, 3	R		2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1650	236 660
Scorpio Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bird, William Henry	4, 5			2002-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-26	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	14 000	0.3500	14 000
Hurley, Tracy	4, 5			2003-08-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	20 000	0.3500	30 000
<i>Bons de souscription</i>									
Bird, William Henry	4, 5			2003-08-26	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	14 000	0.6000	14 000
				2002-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Hurley, Tracy	4, 5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-26	D	53 - Attribution de bons de souscription	20 000	0.6000	20 000
SEAMARK Asset Management Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McKim, Robert George	4			2003-01-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		52 050
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	20.9500	49 550
Lindsay E. McKim (PI			2003-01-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100
RGM Holdings Limit	PI			2003-01-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500 000
<i>Options</i>									
McKim, Robert George	4			2003-01-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 000
Select 50 S-1 Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Driscoll, John Fenbar	4, 5								
JF Driscoll Invest	PI			2003-08-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	15 000	10.0000	15 000
Sentry Select Diversified Income Trust									
<i>Options</i>									
Driscoll, John Fenbar	4, 7, 5			2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
		R		2002-02-07	D	50 - Attribution d'options	240 000	4.2500	290 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Driscoll, John Fenbar	4, 7, 5								
Merrilyn Driscoll	PI			2003-08-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	67	4.2800	9 894

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Services Financiers MFP Ltee.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berrill, Fraser Reeve	4, 5			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	7.7500	18 100
Shermag Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Turcotte, Aurèle	5			2002-11-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
		R		2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.9600	1 000
		R		2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.9600	0
<i>Options Actions ordinaires</i>									
Earle, Arthur P.	4			2003-09-02	D	51 - Exercice d'options	6 000	6.2500	18 000
Turcotte, Aurèle	5			2002-11-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
Sherritt International Corporation									
<i>Actions ordinaires Restricted Voting Shares</i>									
LaBranche, Robb	5			2001-07-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 915
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 485)	4.9600	4 430*
<i>Débetures Senior Debentures</i>									
Owen, Daniel	4								
Molin Holdings Lim	PI			2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 1 000 000.00)	100.5000	4 504 800*
				2002-10-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 504 800
Shiningbank Energy Income Fund									
<i>Actions échangeables of Shiningbank Holdings Corporation into Tr</i>									
Fitzpatrick, David Michae	7								
Kivacorp Petroleum	PI			2003-06-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		378 871
<i>Options Issued pursuant to Trust Units Rights Incentive Plan</i>									
Fitzpatrick, David Michae	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		210 000
Moore, Gregory David	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		235 000
Prokopy, Terrance Peter	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		235 000
Steckley, Warren D.	7			2003-07-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		90 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Fitzpatrick, David Michae	7								
BMO Nesbitt Burns	PI			2003-06-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 674
Octagon Capital Co	PI			2003-06-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		51 000
Moore, Gregory David	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 580

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
BMO Nesbitt Burns	PI			2003-06-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 229
Merrill Lynch	PI			2003-06-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 000
Prokopy, Terrance Peter	7			2003-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 580
BMO Nesbitt Burns	PI			2003-06-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 218
Steckley, Warren D.	7			2003-07-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 300
Sierra Systems Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sassoon, Melvin	5			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 375)	7.5100	17 555
Sierra Wireless, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roberts, Peter W	5			2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
<i>Options</i>									
Roberts, Peter W	5			2003-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		158 000
				2003-08-26	D	50 - Attribution d'options	25 000		183 000
Silver Standard Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Davis, R.E. Gordon	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	7.8300\$US	0
Quartermain, Robert Allan	4, 5			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	11.0300	225 000*
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	5 000	2.5000	230 000*
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	7.8900\$US	227 000*
<i>Options</i>									
Davis, R.E. Gordon	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		117 300
Quartermain, Robert Allan	4, 5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	2.5000	530 000*
SIMSMART Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brouillette, Robert CDS	4 PI			2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.2000	326 310
SIRIT Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Evansville, Ltd.	3		O	2003-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 867 321
Staudt, William	4			2003-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		97 500
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.1575	297 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Sleep Country Canada Income Fund										
<i>Parts de fiducie</i>										
Anderson, Scott	4			2003-05-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
Cathie Brenner	PI		O M	2003-05-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 500
				2003-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		2 000	11.7500	4 500
Slocan Forest Products Ltd.										
<i>Actions ordinaires</i>										
clutterham, donald blake	8, 8			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		118 775
				2003-08-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		(35 000)	9.0000	83 775
SNP Split Corp.										
<i>Actions privilégiées Class A</i>										
Scotia Capital Inc.	3	R		2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(6 000)	26.0000	11 900*
Societe Aurifere Barrick										
<i>Actions ordinaires</i>										
BARRICK GOLD CORPORATION	1			2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation		(4 212 300)		0
				2003-08-01	D	38 - Rachat ou annulation		93 500	23.8046	93 500
				2003-08-01	D	38 - Rachat ou annulation		85 000	17.0593\$US	178 500
				2003-08-05	D	38 - Rachat ou annulation		3 400 000	24.2500	3 578 500
				2003-08-06	D	38 - Rachat ou annulation		150 000	24.6166	3 728 500
				2003-08-06	D	38 - Rachat ou annulation		100 000	17.5104\$US	3 828 500
				2003-08-07	D	38 - Rachat ou annulation		258 800	24.7981	4 087 300
				2003-08-07	D	38 - Rachat ou annulation		125 000	17.8247\$US	4 212 300
<i>Options Amended Stock Option Plan 2002</i>										
Parnell, Lawrence John	5			2003-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		150 000
South American Gold and Copper Company L										
<i>Actions ordinaires</i>										
Houghton, Stephen	4, 5			2003-08-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat		2 750 000		16 656 321
<i>Incentive Stock Options</i>										
Houghton, Stephen	4, 5			2003-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-08-29	D	50 - Attribution d'options		5 000 000	0.0450	5 000 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
SouthernEra Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jennings, Christopher Mar	4			2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	10 000	3.1000	1 177 001
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	5.9600	1 167 201
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	5.9400	1 167 001
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.0000	1 172 001
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	6.0500	1 175 001
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	5 000	3.1000	1 172 001
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 100)	5.9800	1 167 001
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.8600	1 174 101
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	10 000	3.1000	1 177 001
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	5.9400	1 176 101
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.9500	1 167 001
<i>Options</i>									
Jennings, Christopher Mar	4			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	3.1000	137 500
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	3.1000	132 500
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	3.1000	122 500
SR Telecom Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bruna, Luciano	4			2003-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.4100	10 000
Cyr, J.V. Raymond	4			2003-07-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 632	0.9800	81 503
Fox, Francis R.	4			2003-07-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 020	0.9800	27 461
Hurtubise, Lionel P.	4			2003-07-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 806	0.9800	24 019
Labbe, Paul E.	4			2003-07-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 061	0.9800	47 075
<i>Options</i>									
Brodeur, Rémy	5		O	2002-02-14	D	50 - Attribution d'options	35 000	0.8800	
		R	M	2002-02-14	D	50 - Attribution d'options	35 000	2.2900	35 000
		R		2002-12-19	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.8800	45 000
				2002-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Desnoyers, Marie-France	5			2000-01-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
		R		2001-06-21	D	50 - Attribution d'options	35 000	1.6900	45 000
		R		2002-04-17	D	50 - Attribution d'options	35 000	1.9400	80 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
Giguère, Claude Morris, Michael		R		2002-12-19	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.8800	90 000
	5			2003-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
	5	R		2000-01-27	D	50 - Attribution d'options	10 000	5.6600	55 000
		R		2002-12-19	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.8800	125 000
		R		2002-04-17	D	50 - Attribution d'options	25 000	1.9400	115 000
		R		1998-07-23	D	50 - Attribution d'options	20 000	4.5300	45 000
		R		1997-09-18	D	50 - Attribution d'options	15 000	8.9700	25 000
		R		1996-04-29	D	50 - Attribution d'options	10 000	13.0800	10 000
				1996-04-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2001-06-21	D	50 - Attribution d'options	35 000	1.6900	90 000
Stantec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stantec Inc.	1			2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	20.2500	0
				2003-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	18.9500	0
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	19.4300	0
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	19.5800	0
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	400	19.8500	400
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	19.8500	0
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	600	19.8500	600
				2003-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	200	18.9500	200
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	100	20.2500	100
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	200	19.4300	200
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	20.2500	100
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	20.2500	0
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	20.2500	100
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	20.2500	0
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	19.8500	0
				2003-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	500	19.0000	500
				2003-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	600	19.3800	600
				2003-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	19.3800	0
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	200	19.5800	200

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
				2003-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	19.2500	0
				2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	18.9200	0
				2003-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	19.0000	0
				2003-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	400	19.1300	400
				2003-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	19.1300	0
				2003-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	19.2300	0
				2003-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 100	19.0000	1 100
				2003-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 100)	19.0000	0
				2003-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	19.0000	100
				2003-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	300	19.2500	300
				2003-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	19.0000	0
				2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	300	18.9200	300
				2003-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	19.2300	200
Wilson, Donald Wayne	7, 5			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	20.7500	29 100
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 700)	20.6500	23 400
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	6 500	6.0000	29 900
<i>Options</i>									
Wilson, Donald Wayne	7, 5			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 000
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(6 500)	6.0000	26 500
Style de Vie Amica Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Amica Mature Lifestyles I	1			2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	2.2500	23 000
Suite 101.com, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Peters, Brent James	4			2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	75 000	0.2500	98 667
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	16 667	0.2700	23 667
<i>Options</i>									
Peters, Brent James	4			2003-08-29	D	97 - Autre	(5 000)		0
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	0.2500\$US	5 000
				2003-08-29	D	97 - Autre	(33 333)	0.2700\$US	80 000
				2003-08-29	D	51 - Exercice d'options	(16 667)	0.2700\$US	113 333
Sun-Rype Products Ltd.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
<i>Actions ordinaires</i>									
ALFONSO, JESUS TD Waterhouse	4 PI			2003-08-01 2003-08-19	I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 (2 100)	7.9300	52 600 50 500
Suncor Energie Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Froese, Robert	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		253
<i>Deferred Share Units</i>									
MacLean, Warren Albert	5			2003-06-25 2003-02-03 2003-03-25	D D D	35 - Dividende en actions 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 35 - Dividende en actions	79 0 68		40 345 40 198 40 266
<i>Options Granted: April 30, 2002 @ strike price \$27.65</i>									
Froese, Robert	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
<i>Options Granted: February 1, 2000 @ strike price \$15.69</i>									
Froese, Robert	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 316
MacLean, Warren Albert	5			2003-02-03 2003-08-21	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 (5 840)	26.9000	5 840 0
<i>Options Granted: January 24, 2003 @ strike price \$26.14</i>									
Froese, Robert	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
<i>Options Granted: January 25, 2002 @ strike price \$23.93</i>									
Froese, Robert	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 900
<i>Options Granted: January 26, 2001 @ strike price \$17.45</i>									
Froese, Robert	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 668
MacLean, Warren Albert	5		O	2003-02-03 2003-08-22	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 (3 099)	26.9000	7 258
			M	2003-02-03 2003-08-21	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 (4 160)	26.9000	14 517 10 357
Technologies Interactives Mediagrif Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Miquelon, Alain	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		118 042

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
		R		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	20 000	5.4000	138 042
		R		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	8 000	3.5500	146 042
		R		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	12 000	3.9500	158 042
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	9.3000	150 042
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	9.3100	148 042
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	9.3000	146 542
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 500)	9.0000	138 042
<i>Options</i>									
Miquelon, Alain	5			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		205 000
		R		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	5.4000	185 000
		R		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	3.5500	177 000
		R		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	3.9500	165 000
Technologies Rutter inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dwyer, Clarence 10851 Newfoundland	4, 5 PI			2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	1.3500	1 452 800
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	1.4500	1 444 800
Teck Cominco Limited									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placem	3			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(66 300)	13.0700	3 059 299
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250)	13.0900	3 125 599
Seyffert, Warren S. R.	4			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 400
Wright, Robert James Edlinglen Holdings	4 PI			2003-06-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
<i>Options</i>									
Seyffert, Warren S. R.	4			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		98 500
Wright, Robert James	4			2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		314 500
Téléystème Mobiles International Inc.									
<i>Options</i>									
Allard, Catherine	5	MP		2002-05-17	D	99 - Correction d'information	45 000		0
Bertrand, Mario	7	MP		2002-05-17	D	99 - Correction d'information	240 000		0
Cyr, Daniel	4	MP		2002-05-17	D	99 - Correction d'information	5 040		0
DROUIN, Jacques A.	4	MP		2002-05-17	D	99 - Correction d'information	36 592		0
Ducharme, Bruno	6, 5	MP		2002-05-17	D	99 - Correction d'information	780 000		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
Enepekides, Terry	5		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	45 000		0
Gauthier, André	7, 5		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	160 000		0
Huneault, Philippe	5		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	90 000		0
Jackson, James J.	7		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	160 000		0
Jespersen, Kent	4		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	36 592		0
KWOK, EVA LEE	4		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	36 592		0
Lacroix, Jacques	5		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	46 000		0
Langevin, Jacques	7, 5		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	160 000		0
Lattimore, Ted	7		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	140 000		0
Lobraico, Terry	7		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	22 000		0
			MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	24 000		0
Normand, Yves	7		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	6 000		0
Stephens, Karla	7		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	140 000		0
Tolstoy, Alexander	7		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	380 000		0
Van Ravenhorst, Cornelis	7		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	18 000		0
Zwarts, Margriet	7, 5		MP	2002-05-17	D	99 - Correction d'information	160 000		0
Terraquest Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jerhoff, Timothy Franklin	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		305 286
Kanderka, John Stephen	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		463 992
Lyons, Kerry Dean	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 938 095
Corinne Lyons	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60 600
<i>Actions ordinaires Options</i>									
Jerhoff, Timothy Franklin	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		375 000
Kanderka, John Stephen	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		425 000
Lyons, Kerry Dean	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		675 000
Tesma International Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Colburn, John Brian	6			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Galifi, Vincent Joseph	6								
Joanna Galifi, spo	PI			2003-06-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-29	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	20 590	12.9115	20 590
TGS NORTH AMERICAN REAL ESTATE INVESTMEN									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bailey, Donald V.	7								
British Colony - T	PI			2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	9.8500	132 139

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	9.8500	118 139
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	9.8546	142 139
				2003-02-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		155 139
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	9.8800	111 939
The First Asia Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Hodgson, Patrick William	3	R		2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	6.2000	162 200*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	6.3100	164 600*
		R		2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	6.1700	161 700*
			M	2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		157 500
Camille P. Hodgson	PI			2003-08-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 300
Cinnamon Investmen	PI			2003-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		71 800
			O	2003-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Patrick Hodgson RR	PI			2003-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 600
The Patrick Hodgso	PI			2003-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 800
The NRG Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McLeish, Robert	4			1999-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 696 500
				2003-08-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	4 500 000	0.0200	6 196 500*
The Nu-Gro Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Flanagan, Gregory Computershare	5 PI			2003-08-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	93	8.0800	1 678
Pollack, Jay	5			2003-08-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	77	8.0800	1 400
Stewart, Sherry	5			2003-08-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	74	8.0800	1 265
Witte, Sheldon	5			2003-08-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	93	8.0800	1 678
The Thomson Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thomson, Kenneth Roy THOMFAM NOMINEES	4, 6, 3 PI			2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	41.9500	449 837 274

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	42.0000	449 832 274
				2003-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	42.0500	449 822 274
				2003-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	42.1750	449 812 274
<i>Options</i>									
Martin, Brian	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	20 000	29.7000\$US	20 000
Tiverton Petroleums Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lawrie, Henry Richardson	4		O	2003-06-23	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.2300	
			M	2003-06-23	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.2300	300 000*
TLC Vision Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Klobnak, John J.	4			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	5.4000\$US	259 638
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.5660\$US	249 638
TransGlobe Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chase, Geoffrey Charles	4			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 200)	1.4500	122 800*
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 800)	1.4300	108 000*
				2000-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		153 000
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.3600	88 000*
<i>Options</i>									
Chase, Geoffrey Charles	4			2000-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		260 000
Transport Scolaire Sogesco inc.									
<i>Actions de Catégorie C</i>									
Bellemare, Laurent	4								
Autobus J.G. Demer	PI			1998-10-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 000
Les Autobus Bellem	PI			1998-10-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		24 000
<i>Actions ordinaires Catégorie A</i>									
Bellemare, Laurent	4								
Autobus J.G. Demer	PI			1998-10-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250
Les Autobus Bellem	PI			1998-10-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 500
Triant Technologies Inc.									
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾						Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
Baird, David	4			2003-08-24	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	0.5500	132 500
Stephens, Mark	5			2003-08-24	D	52 - Expiration d'options	(25 000)	0.5500	495 000
Trojan Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Braun, Ronald Kenneth	5			2002-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		844
Trojan Technologies Inc.	1			2003-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
				2003-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
				2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	8.1000	2 000
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	8.1500	2 000
				2003-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(30 000)		0
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	8.2500	30 000
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	8.1000	5 000
<i>Options</i>									
Ardia, Stephen V.	4			2003-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-20	D	50 - Attribution d'options	1 875		1 875
Braun, Ronald Kenneth	5			2002-11-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 000
				2003-08-31	D	52 - Expiration d'options	(20 000)		28 000
Davis, Kathryn Anne	5		M	2003-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
				2003-08-20	D	50 - Attribution d'options	20 000		30 000
			O	2003-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
TSO3 inc.									
<i>Options</i>									
Boisjoli, Marc	5	R		2003-05-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	1.7000	112 500
Laurin, Louis	5			2001-04-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		45 000
		R		2003-05-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000	1.7000	70 000
Mazzarella, James M.	5			2003-02-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-05-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	45 000	1.7000	45 000
Robitaille, Simon	4, 5			1998-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 755
		R		2003-05-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	1.7000	200 755
Vézina, Jocelyn	4, 5	R		2003-05-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	150 000	1.7000	268 277
Uni-Sélect Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chesnay, Pierre	5								
Claride (Canada) I	PI		M	2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	20.6500	600

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾				
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
			O	2003-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	20.6500		
				2003-04-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 600	
Jacques, Florent	5			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 628)	20.6000	6 500*	
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	8 628	9.2500	15 128*	
Pépin, Paulo	4			2001-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 220	
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	21.0000	4 220*	
<i>Options</i>										
Jacques, Florent	5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(8 628)	9.2500	25 845*	
Upton Resources Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Schoenhals, Paul J.	4	R		2001-11-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.0000	12 500*	
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	3.6000	6 000*	
UTS Energy Corporation										
<i>Droits Stock Appreciation</i>										
Deacon, Donald Campbell	4		M	2002-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 333	
				2003-06-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	66 667	0.3000	75 000	
				2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	510 000		585 000	
				2003-06-26	D	56 - Attribution de droits de souscription	66 667	0.3000	651 667	
<i>Options</i>										
Deacon, Donald Campbell	4		O	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(510 000)			
				2002-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
Vaquero Energy Ltd.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Cruikshank, Ken	5		M'	2002-10-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		134 675	
			O	2001-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
			M	2001-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
Vencan Gold Corporation										
<i>Actions ordinaires</i>										
YATES, JOHN BERTRAND	4			2003-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		160 000	
<i>Options</i>										
YATES, JOHN BERTRAND	4			2003-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000	
Victhom Bionique Humaine inc.										

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise					
<i>Actions ordinaires</i>										
Cote, Benoit	4, 5			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9800	203 500	
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.0000	215 500	
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.0000	215 000	
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9500	213 000	
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9800	211 500	
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.9900	210 500	
				2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9900	207 500	
			M		2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.0100	196 500
					2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9800	206 000
					2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9700	205 000
			O		2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.0100	
					2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9900	198 000
					2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.0500	194 500
					2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.9900	203 000
					2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.0000	195 500
					2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9500	196 000
					2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9700	197 000
					2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9800	199 500
					2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9900	200 000
					2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.9900	200 500
Société Innovatech Québec	4, 3			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.0000	4 821 394	
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.0100	4 780 394	
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.0300	4 781 394	
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.9600	4 795 394	
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.0500	4 783 394	
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.0000	4 774 394	
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.9900	4 788 394	
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.9700	4 790 394	
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.0000	4 775 394	
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.9500	4 805 394	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Solde courant	
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur		Prix unitaire
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.0000	4 807 394
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.9700	4 808 394
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	0.9600	4 815 894
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.9700	4 823 394
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	1.0000	4 826 394
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.0000	4 830 894
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	0.9700	4 811 394
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.9900	4 800 394
Viking Energy Royalty Trust									
<i>Options April 12, 2002 - \$6.90</i>									
Watmough, Wayne	5	R		2003-07-22	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		45 000
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Watmough, Wayne	5			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 600)	7.0500	0
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	7.0600	10 600
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	7.0700	14 300
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	15 000	6.9000	15 000
Vincor International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jacobs, Cathy	5			2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 119
Children	PI			2003-01-09	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		750
<i>Options</i>									
Jacobs, Cathy	5			2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 250
<i>Restricted Share Units</i>									
Bamberger, Jonathan	7			2003-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 172	25.0000	2 172
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Vista Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Quartermain, Robert Allan	4			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	6.1000	50 000*
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	6.1500	54 900*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	6.1400	52 600*
Vitran Corporation Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Voting</i>									
Gnat, Albert ATL Inc.	4, 5 PI			2003-09-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	12.2500	712 421*
VSM MedTech Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Christie, David	5			2003-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.7500	14 832
Vrba, Jiri	5			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.9000	77 435
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	6.8000	75 435
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	6.7500	70 535
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	6.8500	68 535
VVC Exploration Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
curtis, Michael Charles P	4			2003-06-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	0.4000	31 000
				2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	0.6500	5 000
				2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.5700	8 500
				2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.5600	11 500
				2003-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.5600	14 500
				2003-07-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.5000	16 500
				2003-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	0.4400	21 500
				2003-06-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.4100	28 000
				2003-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
				2003-06-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.4000	25 000
Curtis Family Trus	PI			2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.6700	16 500
				2003-03-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		26 500
				2003-06-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.4000	21 500
<i>Options</i>									
curtis, Michael Charles P	4			2003-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		96 000
				2003-05-26	D	97 - Autre	(50 000)	0.2700	46 000
Wecast Industries Inc.									
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Currie, Gordon	5		O	2003-07-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
				2003-07-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-07-28	D	50 - Attribution d'options		8 000	34.8000	8 000
Finnie, Raymond	5		O	2003-08-26	D	51 - Exercice d'options		5 000		
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options		(5 000)		99 500
West Fraser Timber Co. Ltd.										
<i>Actions ordinaires</i>										
KETCHAM INVESTMENTS	3			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(6 000)	34.0000	3 130 203*
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(400)	33.5100	3 129 803*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 100)	33.8000	3 136 203*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(100)	33.8200	3 137 303*
				2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		3 137 403
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(142 400)	33.5000	2 987 403*
KETCHAM, William Peters Tysa Investments	4, 3 PI			2001-03-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 195 306
				2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(100)	33.8200	2 195 206*
				2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 100)	33.8000	2 194 106*
				2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 900)	34.0000	2 190 206*
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(300)	33.5100	2 189 906*
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(94 600)	33.5000	2 095 306*
Westshore Terminals Income Fund										
<i>Parts de fiducie</i>										
Pattison, James A. Great Pacific Capi	7, 3 PI			2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(840 000)	5.8500	860 000*
				2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(200 000)	5.8300	1 700 000*
Wheaton River Minerals Ltd.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Bergen, Raymond Dennis	5			2003-08-22	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus		10 000	2.1000	102 061
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	2.0400	97 561
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 500)	2.0500	92 061
SPSL R.R.S.P. - SL	PI			2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(6 000)	2.0400	9 000
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(6 000)	2.0500	3 000
				2003-08-22	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus		15 000	2.1000	18 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Holtby, Douglas Martin Arbutus Road Inves	4 PI		MP	2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	2.2200	0*
McDonald, Ian James	4			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.2100	163 205
<i>Bons de souscription</i>									
Bergen, Raymond Dennis SPSL R.R.S.P. - SL	5 PI			2003-08-22	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000		15 000
				2003-08-22	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	7 500		11 250
Wi-LAN inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zaghloul, Hatim	4, 5	R		2001-07-31	D	50 - Attribution d'options	150 000	4.4600	939 012
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.0200	1 459 912
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.0100	1 461 912
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	2.9800	1 464 912
				2003-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	2.9700	1 465 912
				2003-02-28	D	50 - Attribution d'options	175 000	1.4400	1 489 012
			M	2002-07-02	D	50 - Attribution d'options	75 000	2.0400	1 314 012
		R	O	2002-07-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	2.0400	
		R		2001-12-24	D	50 - Attribution d'options	175 000	3.4200	1 114 012
		R		2001-12-24	D	50 - Attribution d'options	125 000	3.4200	1 239 012
Xerox Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nicholas, Nicholas J., Jr Spouse	4 PI			2003-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 400
Zargon Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Young, Kenneth William	5			2003-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	11.4500	92 094

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

ERRATUM :

Bulletin 2003-07-11 vol. XXXIV no. 27

Les transactions des 11 et 19 mars 2003 déclarées par Monsieur Tomas Dalinda sous l'émetteur Banque Royale du Canada n'étaient pas en retard contrairement à ce qui avait été indiqué dans le bulletin du 11 juillet 2003.

ANNEXE B2 :**DÉCLARATIONS D'INITIÉS
CONFORMES (FORMAT PAPIER)**

Vous trouverez sous la présente annexe du *Bulletin hebdomadaire*, les déclarations d'initiés déposées auprès de la CVMQ, à l'exception toutefois des déclarations incomplètes ou erronées.

Ces déclarations incomplètes ou erronées qui ne peuvent faire l'objet d'une saisie intégrale et d'une publication normale à la présente annexe, sont publiées à l'**Annexe C** du bulletin, sous une rubrique intitulée « Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ».

Enfin, le lecteur peut consulter à l'**Annexe D2**, les opérations d'initiés qui n'ont pas été déclarées à la CVMQ à l'intérieur des délais prescrits par la Loi.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

LISTE DES SYMBOLES**RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI**

- 0 : Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration
- 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC)
- 2 : Filiale d'un émetteur assujetti
- 3 : Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation
- 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti
- 5 : Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti
- 6 : Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3
- 7 : Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
- 8 : Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques

- dividendes
- P.S.A. : Plan de souscription d'action
- P.S.S.D. : Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et dirigeants
- R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite

NATURE DE L'EMPRISE

- p : propriété
- c : contrôle

NATURE DE L'OPÉRATION (Nouveau formulaire 55-102F6)**Généralités**

- DI : Déclaration initiale
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
- 11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
- 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat
- 35 : Dividende en actions
- 36 : Conversion ou échange
- 37 : Division ou regroupement d'actions

- 46 : Contrepartie de services
- 47 : Acquisition ou aliénation par don
- 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs

Dérivés émis par l'émetteur

- 50 : Attribution d'options
- 51 : Levée d'options
- 52 : Expiration d'options
- 53 : Attribution de bons de souscription
- 54 : Exercice de bons de souscription
- 55 : Expiration de bons de souscription
- 56 : Attribution de droits de souscription
- 57 : Exercice de droits de souscription
- 58 : Expiration de droits de souscription

Dérivés émis par un tiers

- 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
- 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
- 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
- 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers

Divers

- 90 : Changements relatifs à la propriété
- 97 : Autres
- 98 : Nature, opération non identifiée

- PI. : Porteur inscrit
- P.R.D. : Plan de réinvestissement de

- 38 : Rachat – annulation
- 40 : Vente à découvert
- 45 : Contrepartie d'un bien

**NATURE DE L'OPÉRATION
(# - Ancien formulaire de déclaration
des initiés)**

- DI : Déclaration initiale
- 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
- 11 : Placement privé (actions nouvelles)
- 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
- 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
- 25 : Modification de la nature de l'emprise
- 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
- 35 : Dividende en actions
- 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
- 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
- 46 : Expiration d'une option
- 50 : Acquisition ou aliénation par don
- 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
- 60 : Vente à découvert
- 65 : Attribution de bons de souscription
- 66 : Attribution de droits de souscription
- 70 : Exercice de bons de souscription
- 71 : Expiration de bons de souscription
- 72 : Expiration de droits de souscription
- 75 : Exercice de droits de souscription
- 76 : Levée d'options
- 78 : Conversion ou échange
- 82 : Restructuration de capital
- 84 : Division ou regroupement d'actions
- 85 : Rachat - annulation
- 87 : Offre publique de rachat
- 90 : Contrepartie d'un bien
- 95 : Contrepartie de services
- 96 : Attribution d'options
- 97 : Autre (fournir explications dans

commentaires)
99 : Correction d'information
(déclaration rectifiée)

publiées telles qu'elles ont été
déclarées.

AUTRES SYMBOLES

- A : Déclaration corrigée, initialement reçue **après** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées. Ces informations ont été préalablement publiées à l'Annexe C du Bulletin.
- B : Déclaration corrigée, initialement reçue **avant** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées.
- R : Opération déclarée hors délai (en retard).
- a : Prix approximatif
- m : Prix moyen
- # : Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.
- (1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.
- * L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Rela- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
MINES MCWATTERS INC. (LES)										
<i>ACTIONS ORDINAIRES</i>										
WAISBERG, LORIE	4		2002-04-08	P97	AUTRES		3 594	-		A
			2002-04-08	P97	AUTRES	25 877		-		
			2003-01-13	P46	CONTREP. SERV.	65 106		,176	92 389	
R.E.E.R.	PI		- -	C16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	3 657		,145		
			2002-04-26	C97	AUTRES		9 673	-		A
			2002-07-02	C16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	2 914		,177	257 363	
<i>ACT. PRIV. CONV.</i>										
WAISBERG, LORIE	4		- -	P97	AUTRES		20 000	-		-
<i>DROITS DE SOUSCR.</i>										
WAISBERG, LORIE	4									
WAISBERG RESOURCES INC	PI		2002-05-03	C58	EXP. DROITS SOUSCR.		54 848	-		-
R.E.E.R.			2002-05-03	C58	EXP. DROITS SOUSCR.		96 305	-		-
<i>OPTIONS (ACT. ORD.)</i>										
WAISBERG, LORIE	4		2002-10-03	P52	EXP. OPT.		28 122	-		
			- -	P97	AUTRES	110 152		-	82 030	A

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

ANNEXE C :**DÉCLARATIONS D'INITIÉS
INCOMPLÈTES OU
ERRONÉES (FORMAT
PAPIER)**

Les opérations d'initiés qui sont déclarées à la CVMQ de façon incomplète ou erronée, au point où elles ne peuvent être saisies intégralement par le personnel de la Commission et être publiées à l'Annexe B2 du *Bulletin hebdomadaire*, sont désormais publiées sous la présente annexe.

La Commission publie le nom de l'initié ayant déposé une déclaration incomplète ou erronée, le nom de l'émetteur assujetti dont les titres font l'objet de la déclaration et, lorsque connus, la date de l'opération ainsi que le nombre d'opérations effectuées à ces dates.

Veillez noter que les opérations incomplètes ou erronées ne sont publiées qu'une seule fois sous cette annexe.

La déclaration d'un initié qui n'a pas dévoilé son emprise ou une modification à son emprise à l'intérieur

des délais prescrits par la Loi est marquée du symbole « R ».

Le personnel de la CVMQ s'engage à communiquer avec l'initié fautif afin que l'information incomplète ou erronée soit corrigée et qu'une déclaration rapportant correctement l'opération soit déposée dans les plus brefs délais. Cette déclaration amendée sera par la suite publiée sous la rubrique régulière des « Déclarations d'initiés », à l'Annexe B2 du *Bulletin hebdomadaire* accompagnée du symbole « A ».

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Aucune information cette semaine.

ANNEXE D1 :**LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS
DÉCLARÉES HORS DÉLAI
(FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à **l'Annexe B1** (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou

leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu de la Loi. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
ANDREW, WILLIAM A.	Penn West Petroleum Ltd.	2003-08-20	2003-09-02	1
	Penn West Petroleum Ltd.	2003-08-20	2003-09-02	1
	Penn West Petroleum Ltd.	2003-08-20	2003-09-02	1
Aubé, André	Magistral Biotech Inc.	2003-08-05	2003-09-03	1
Balint, Frank	Corporation Minière Inmet	2003-08-21	2003-09-02	1
Barlow, Lloyd Geoffrey	HUSKY ENERGY INC.	2003-07-25	2003-09-04	1
Béchar, Yvon	Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.	2003-08-22	2003-09-02	1
Bell, Brian Charles	Finning International Inc.	2003-06-05	2003-09-02	1
Benjamin, Daniel	Exploration Sulliden Inc.	2003-07-15	2003-08-29	1
Bharti, Stan	CROWFLIGHT MINERALS INC.	2003-08-22	2003-09-02	1
Boisjoli, Marc	TSO3 inc.	2003-05-13	2003-08-28	1
Bosdachin, Roberto	PEYTO Energy Trust	2003-08-22	2003-09-02	1
Brasseur, Murray	INDEXPLUS INCOME FUND	2003-08-15	2003-09-02	1
Brodeur, Rémy	SR Telecom Inc.	2002-02-14	2003-09-04	1
	SR Telecom Inc.	2002-12-19	2003-09-04	1
Burton, Barry	BCE Inc.	2003-08-07	2003-09-02	1
Byron, Michael	Lake Shore Gold Corp.	2003-08-19	2003-09-03	1
Callon, Susan Patricia	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2003-06-06	2003-09-02	1
	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2003-06-06	2003-09-02	1
CENTENNIAL ENERGY PARTNER	Compton Petroleum Corporation	2003-08-22	2003-09-03	1
	Compton Petroleum Corporation	2003-08-22	2003-09-03	1
	Compton Petroleum Corporation	2003-08-22	2003-09-03	1
	Compton Petroleum Corporation	2003-08-22	2003-09-03	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	Compton Petroleum Corporation	2003-08-22	2003-09-03	1
	Compton Petroleum Corporation	2003-08-22	2003-09-03	1
	Compton Petroleum Corporation	2003-08-22	2003-09-03	1
	Compton Petroleum Corporation	2003-08-22	2003-09-03	1
	Compton Petroleum Corporation	2003-08-22	2003-09-03	1
Collver, Robyn Anne				
	La Societe Canadian Tire Limitee	2003-08-12	2003-09-03	1
Cudney, Robert Douglas				
	FNX Mining Company Inc.	2003-08-20	2003-09-02	1
	FNX Mining Company Inc.	2003-08-21	2003-09-02	1
	FNX Mining Company Inc.	2003-08-21	2003-09-02	1
	FNX Mining Company Inc.	2003-08-22	2003-09-02	1
Curtis, Kerry Martin				
	Cumberland Resources Ltd.	2003-08-20	2003-09-02	1
	Cumberland Resources Ltd.	2003-08-20	2003-09-02	1
Dalgarno, Ralph, Douglass				
	Phoenix Matachewan Mines Inc.	2003-05-01	2003-09-04	1
	Phoenix Matachewan Mines Inc.	2003-08-01	2003-09-04	1
Danni, Joseph Lee				
	Placer Dome Inc.	2003-08-20	2003-09-04	1
	Placer Dome Inc.	2003-08-20	2003-09-04	1
Depatie, Jean				
	Glamis Gold Ltd.	2003-08-11	2003-09-03	1
	Glamis Gold Ltd.	2003-08-11	2003-09-03	1
	Glamis Gold Ltd.	2003-08-11	2003-09-03	1
	Glamis Gold Ltd.	2003-08-19	2003-09-03	1
	Glamis Gold Ltd.	2003-08-19	2003-09-03	1
	Glamis Gold Ltd.	2003-08-19	2003-09-03	1
Desnoyers, Marie-France				
	SR Telecom Inc.	2001-06-21	2003-09-04	1
	SR Telecom Inc.	2002-04-17	2003-09-04	1
	SR Telecom Inc.	2002-12-19	2003-09-04	1
Dobek, Ray				
	Olympia Energy Inc.	2003-08-22	2003-09-03	1
Driscoll, John Fenbar				
	NCE Petrofund	2001-04-04	2003-08-28	1
	NCE Petrofund	2001-07-20	2003-08-28	1
	NCE Petrofund	2002-07-25	2003-08-28	1
	Sentry Select Diversified Income Trust	2002-02-07	2003-08-29	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Duval, Daniel	Ressources Dianor Inc.	2003-08-20	2003-09-02	1
Ellis, Peter Knox	Dundee Wealth Management Inc.	2003-01-01	2003-09-04	1
Errico, Jeffery Ernest	NCE Petrofund	2003-08-22	2003-09-03	1
	NCE Petrofund	2003-08-22	2003-09-03	1
	NCE Petrofund	2003-08-22	2003-09-03	1
Farber, Scott	Banque de Montréal	2002-12-17	2003-08-28	1
Fischer, Glen Charles	NCE Petrofund	2003-08-22	2003-09-03	1
	NCE Petrofund	2003-08-22	2003-09-03	1
	NCE Petrofund	2003-08-22	2003-09-03	1
FISET, GILLES	Exploration Tom inc.	2003-08-19	2003-09-04	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-19	2003-09-04	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-20	2003-09-04	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-20	2003-09-04	1
Flanagan, Laurie	Celestica Inc.	2003-08-21	2003-09-02	1
Goldman, David	Jaguar Nickel inc.	2003-07-18	2003-08-29	1
	Jaguar Nickel inc.	2003-07-18	2003-08-29	1
Gordon, Jang	Pan American Silver Corp.	2003-07-29	2003-09-04	1
	Pan American Silver Corp.	2003-07-29	2003-09-04	1
	Pan American Silver Corp.	2003-07-29	2003-09-04	1
Goyette, Betty-May	Cumberland Resources Ltd.	2003-08-20	2003-09-03	1
	Cumberland Resources Ltd.	2003-08-20	2003-09-03	1
Graham, Thomas F.	Noranda Inc.	2003-08-20	2003-09-02	1
Hamilton, Stewart	Northbridge Financial Corporation	2003-05-28	2003-09-02	1
	Northbridge Financial Corporation	2003-07-09	2003-09-02	1
	Northbridge Financial Corporation	2003-08-21	2003-09-02	1
hobkirk, adrian frederick	Saxony Explorations Ltd.	2003-08-22	2003-09-02	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Hodgson, Patrick William	The First Asia Income Fund	2003-08-21	2003-09-03	1
	The First Asia Income Fund	2003-08-22	2003-09-03	1
Hopkins, Paul J.	Corridor Resources Inc.	2003-08-14	2003-08-31	1
	Cumberland Resources Ltd.	2003-08-02	2003-09-03	1
Koziak, Joseph Clarence	Isotechnika Inc.	2003-08-12	2003-09-03	1
	Isotechnika Inc.	2003-08-14	2003-09-03	1
	Isotechnika Inc.	2003-08-14	2003-09-03	1
	Isotechnika Inc.	2003-08-14	2003-09-03	1
	Isotechnika Inc.	2003-08-15	2003-09-03	1
Laurin, Louis	TSO3 inc.	2003-05-13	2003-08-28	1
	Rogers Communications Inc.	2003-08-08	2003-08-28	1
MacDonald, Dean	Rogers Communications Inc.	2003-08-11	2003-08-28	1
	Rogers Communications Inc.	2003-08-14	2003-08-28	1
	Queenstake Resources Ltd.	2003-08-01	2003-09-03	1
Mancuso, James	Queenstake Resources Ltd.	2003-08-19	2003-09-03	1
	Aber Diamond Corporation	2001-11-05	2003-09-02	1
Marchant, Kevin	Banque Nationale du Canada	2003-06-12	2003-09-04	1
Marshall, James Archibald	TSO3 inc.	2003-05-13	2003-08-28	1
Mazzarella, James M.	CROWFLIGHT MINERALS INC.	2003-08-22	2003-09-02	1
McCarvill, Gerald Patrick	PFB Corporation	2003-03-03	2003-09-02	1
	PFB Corporation	2003-08-22	2003-09-02	1
McDougall, John Roland	NovaGold Resources Inc.	2003-07-21	2003-09-02	1
	NovaGold Resources Inc.	2003-08-20	2003-09-02	1
	NovaGold Resources Inc.	2003-08-20	2003-09-02	1
	NovaGold Resources Inc.	2003-08-20	2003-09-02	1
	NovaGold Resources Inc.	2003-08-21	2003-09-02	1
MCFARLAND, COLE EDWIN	NovaGold Resources Inc.	2003-07-21	2003-09-02	1
	NovaGold Resources Inc.	2003-08-20	2003-09-02	1
	NovaGold Resources Inc.	2003-08-20	2003-09-02	1
	NovaGold Resources Inc.	2003-08-20	2003-09-02	1
	NovaGold Resources Inc.	2003-08-21	2003-09-02	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	NovaGold Resources Inc.	2003-08-22	2003-09-02	1
	NovaGold Resources Inc.	2003-08-22	2003-09-02	1
McGowan, Gilbert				
	Groupe Investors Inc.	2003-08-13	2003-08-29	1
Miller, Eric Bernard				
	Nexen Inc.	2003-08-14	2003-08-28	1
	Nexen Inc.	2003-08-15	2003-08-28	1
Miquelon, Alain				
	Technologies Interactives Mediagrif Inc.	2003-08-18	2003-08-29	1
	Technologies Interactives Mediagrif Inc.	2003-08-18	2003-08-29	1
	Technologies Interactives Mediagrif Inc.	2003-08-18	2003-08-29	1
	Technologies Interactives Mediagrif Inc.	2003-08-18	2003-08-29	1
	Technologies Interactives Mediagrif Inc.	2003-08-18	2003-08-29	1
	Technologies Interactives Mediagrif Inc.	2003-08-18	2003-08-29	1
Morris, Michael				
	SR Telecom Inc.	1996-04-29	2003-09-04	1
	SR Telecom Inc.	1997-09-18	2003-09-04	1
	SR Telecom Inc.	1998-07-23	2003-09-04	1
	SR Telecom Inc.	2000-01-27	2003-09-04	1
	SR Telecom Inc.	2001-06-21	2003-09-04	1
	SR Telecom Inc.	2002-04-17	2003-09-04	1
	SR Telecom Inc.	2002-12-19	2003-09-04	1
Pattison, James A.				
	Westshore Terminals Income Fund	2003-08-12	2003-09-02	1
Pinette, Conrad Alfred				
	Finning International Inc.	2003-08-19	2003-09-02	1
	Finning International Inc.	2003-08-19	2003-09-02	1
Pollitt, Murray Hoult				
	River Gold Mines Ltd.	2003-07-08	2003-08-29	1
Pun, Betty				
	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2002-12-10	2003-08-28	1
Renaud, Richard J.				
	Pethealth Inc.	2003-08-18	2003-09-04	1
Rivers, Gerry Charles				
	Groupe CGI inc.	2003-08-21	2003-09-03	1
robert, jean-louis				
	Ressources Robex Inc.	2003-08-18	2003-08-29	1
	Ressources Robex Inc.	2003-08-18	2003-08-29	1
	Ressources Robex Inc.	2003-08-18	2003-08-29	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Robitaille, Simon	TSO3 inc.	2003-05-13	2003-08-28	1
Rogers, Maureen	CanWest Global Communications Corp.	2003-08-22	2003-09-02	1
Schoenhals, Paul J.	Upton Resources Inc.	2001-11-20	2003-09-03	1
Scotia Capital Inc.	SNP Split Corp.	2003-08-13	2003-09-02	1
Tilander, Nelson	Hub International Limited	2003-08-22	2003-09-02	1
Triax Capital Corporation	First Asset Yield Opportunity Trust	2003-08-19	2003-09-03	1
	First Asset Yield Opportunity Trust	2003-08-20	2003-09-03	1
Turcotte, Aurèle	Shermag Inc.	2003-08-21	2003-09-02	1
	Shermag Inc.	2003-08-22	2003-09-02	1
Vézina, Jocelyn	TSO3 inc.	2003-05-13	2003-08-28	1
Villeneuve, Jimmy	Banque Nationale du Canada	2003-08-15	2003-09-03	1
	Banque Nationale du Canada	2003-08-15	2003-09-03	1
Watmough, Wayne	Viking Energy Royalty Trust	2003-07-22	2003-08-28	1
Wolf, Robert Thomas	RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-06-06	2003-09-02	1
	RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2003-06-06	2003-09-02	1
Woods, Lorne Allan	Forest Gate Resources Inc.	2003-08-22	2003-09-03	1
Yamamoto, Ann Marie Jeani	Les Compagnies Loblaw Limitee	1998-01-31	2003-09-02	1
YATES, JOHN BERTRAND	Jaguar Nickel inc.	2003-07-18	2003-09-02	1
Zaghloul, Hatim	Wi-LAN Inc.	2001-07-31	2003-09-04	1
	Wi-LAN Inc.	2001-12-24	2003-09-04	1
	Wi-LAN Inc.	2001-12-24	2003-09-04	1
	Wi-LAN Inc.	2002-07-02	2003-09-04	1

E. Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
13 septembre 2003 au 20 septembre 2003

Note : La présente liste est valide du 13 septembre 2003 au 20 septembre 2003

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Aldea Vision Inc.	Prospectus	2003-02-06	Act. ord.	100	2006-12-31
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Bioxel Pharma inc.	Prospectus	2003-02-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Canadian Royalties Inc.	Dispense	2002-08-01	Act. ord.	100	2005-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2002-12-03	Act. cat. A	100	2005-12-31
CryoCath Technologies Inc.	Prospectus	2002-08-29	Act. ord.	100	2005-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Divcom Technologies Inc.	Dispense	2002-12-18	Act. ord.	75	2005-12-31
Ecopia BioScience Inc.	Dispense	2002-05-21	Act. Ord.	100	2005-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Dispense	2002-10-18	Act. subalt. cat. A	100	2005-12-31
Groupe santé Medisys inc.	Prospectus	2002-12-16	Act. subalt.	100	2005-12-31
H2O Innovation (2000) Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2003-01-06	Act. ord.	100	2006-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
Magistral Biotech inc.	Prospectus	2002-11-27	Act. ord.	75	2005-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mines McWatters inc. (Les)	Prospectus	2003-03-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-09-05 Vol. XXXIV n° 35

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Prospectus	2002-05-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2002-06-10	Act. subalt.	100	2005-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Ressources Majescor inc.	Dispense	2001-12-28	Act. ord.	75	2004-12-31
Ressources minières Normabec Ltée	Dispense	2002-07-16	Act. ord.	100	2005-12-31
Savaria Corporation	Dispense	2003-06-11	Act. ord.	100	2006-12-31
Sico Inc.	Prospectus	2003-02-13	Act. ord.	100	2006-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Dispense	2003-01-23	Act. ord.	75	2006-12-31
Speedware Corporation Inc.	Dispense	2003-03-20	Act. ord.	100	2006-12-31
TSO3 Inc.	Prospectus	2002-12-03	Act.ord.	100	2005-12-31
Technologies interactives Mediagrif Inc.	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31